

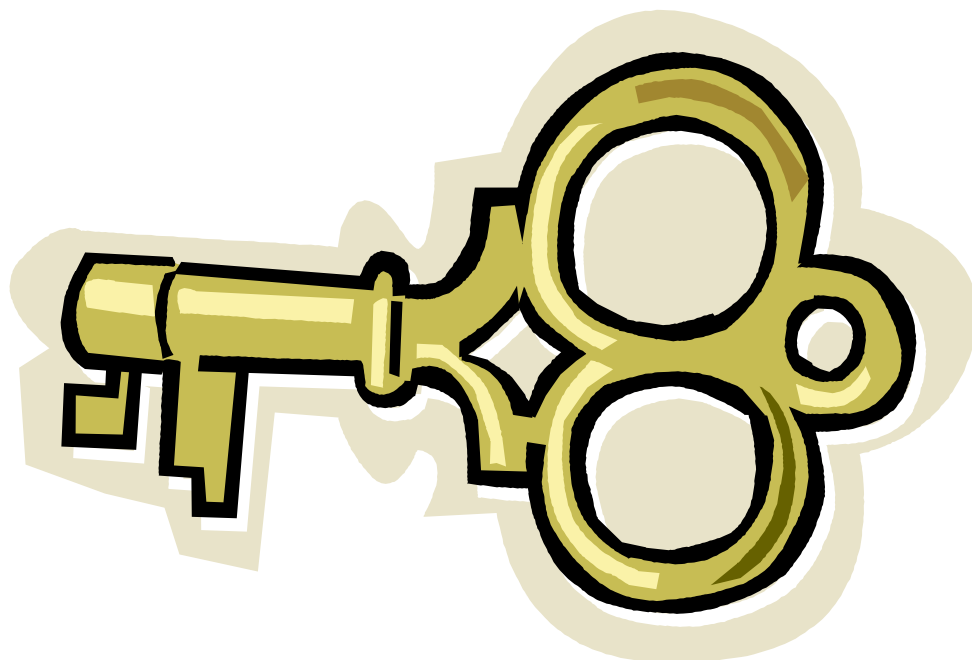


Lia Rumantscha

Cuors da romontsch sursilvan

2

Lecziuns 1 - 16
sligaziuns



Register

II-Sligiaziuns L1	1
II-Sligiaziun Translaziun L1	8
II-Sligiaziuns L2	9
II-Sligiaziun Translaziun L2	20
II-Sligiaziuns L3	21
II-Sligiaziun Translaziun L3	27
II-Sligiaziuns L4	28
II-Sligiaziun Translaziun L4	34
II-Sligiaziuns L5	35
II-Sligiaziuns L6	42
II-Sligiaziun Translaziun L5+L6	47
II-Sligiaziuns L7	48
II-Sligiaziun Translaziun L7	54
II-Sligiaziuns L8	55
II-Sligiaziun Translaziun L8	64
II-Sligiaziuns L9	65
II-Sligiaziun Translaziun L9	70
II-Sligiaziuns L10	72
II-Sligiaziun Translaziun L10	81
II-Sligiaziuns L11	82
II-Sligiaziun Translaziun L11	91
II-Sligiaziuns L12	93
II-Sligiaziun Translaziun L12	99
II-Sligiaziuns L13	100
II-Sligiaziun Translaziun L13	112
II-Sligiaziuns L14	113
II-Sligiaziun Translaziun L14	124
II-Sligiaziuns L15	126
II-Sligiaziun Translaziun L15	132
II-Sligiaziuns L16	134
II-Sligiaziun Translaziun L16	143

Lecziun 1, exercezi 1, p. 2

1. Signur Morell ha giu massa da far avonmiezdi. Igl empren ha el giu in liung telefon cun in client. Suenten ha el discurriu in'ura da quei cass dètg cumplicau cul/cun il schef. Lu ha el stuiu rispunder ad in pèr brevs.
2. El ha buc exnum giu dagrettas, denton ina massa da far. El ha giu buc ina minuta per el.
3. Sia dunna cusseglia ad el dad ir empau pli baul a letg questa sera. El stoppi haver empau quitau da sia sanadad.
4. Dunna Morell ha buiu caffè cun si' amitga Tina. Lu ein ellas idas in mument a spass. Entuorn las endisch ein ellas turnadas, e lu ha dunna Morell giu da far gentar.

Lecziun 1, exercezi 2, p. 2

1. Signur Morell ei **daditg** turnaus dalla lavur.
2. In client ha telefonau ad el **cuortamein**.
3. Els han discurriu d'ina caussa fetg **cumplicada**.
4. **Suenten** ha el explicau la caussa a siu schef.
5. Persuenten ha el **gnanc** temps da leger la gasetta.
6. Sch'el havess mintga di **aschi pauca** lavur...
7. Questa sera vul el ir pli **baul** a letg.
8. El va **mai** a letg suenten mesanotg.
9. Quei supporta **negin**.

Lecziun 1, exercezi 3, p. 3

1. Sia dunna ha **l'impressiun** ch'el hagi schliata luna.
2. El ha giu **bia** da far questa damaun.
3. El ha stuiu **rispunder ad enzacontas** brevs.
4. Sia dunna ha detg ad el: Ti stos **haver quitau** da tia sanadad.
5. Dil reminent: (La)Tina ei vegnida **sperasvi** oz.
6. **Entuorn** las endisch eis ella ida a far gentar.

Lecziun 1, exercezi 4, p. 3**a)**

1. Toni ha buca durmiu avunda.
Ha Toni buca durmiu avunda?

El ha mirau memia ditg televisiun.
Ha el mirau memia ditg televisiun?
2. El ha gnanc giu temps da solver.
Ha el gnanc giu temps da solver?

El ei levasus memia tard.
Eis el levasus memia tard?
3. El ha gnanc giu temps da leger la gasetta.
Ha el gnanc giu temps da leger la gasetta?

El ha giu ina massa da far.
Ha el giu ina massa da far?
4. El ha giu schliata luna.
Ha el giu schliata luna?

El ha giu dagrettas cun in client.
Ha el giu dagrettas cun in client?

b)

1. Toni ha buca durmiu avunda, perquei ch'el ha mirau memia ditg televisiun.
2. El ha gnanc giu temps da solver, perquei ch'el ei levasus memia tard.
3. El ha gnanc giu temps da leger la gasetta, perquei ch'el ha giu ina massa da far.
4. El ha giu schliata luna, perquei ch'el ha giu dagrettas cun in client.

c)

1. La notg passada/ vargada ha Toni buca durmiu avunda.
Ier sera ha el mirau memia ditg televisiun.
2. Oz ha el gnanc giu temps da solver.
Oz endamaun eis el levasus memia tard.
3. Avonmiezdi ha el gnanc giu temps da leger la gasetta.
Dapi ch'el ei vegnius ha el giu ina massa da far.
4. Pervia da quei ha el giu schliata luna.
Avon gentar ha el giu dagrettas cun in client.

⇒ **Persuna e verb brattan posiziun, sch'ins metta all'entschatta dalla construcziun ina cumpletaziun.**

Lecziun 1, exercezi 5, p. 3

1. Tgi ha detg manzegas? Ti?
Na, jeu hai buca detg manzegas.
2. Tgi ha cartiu quei? Vus?
Na, nus (ha)vein buca cartiu quei.
3. Tgi ha rut la vasa? Ella?
Na, ella ha buca rut la vasa.
4. Tgi ha entschiet igl emprendissadi / gl'emprendissadi? Vus?
Na, nus (ha)vein buc entschiet igl emprendissadi / gl'emprendissadi.
5. Tgi ha giu lungurus? Ti?
Na, jeu hai buca giu lungurus.
6. Tgi ha fatg gentar per tuts? Els?
Na, els han buca fatg gentar per tuts.
7. Tgi ha tratg en calzers aults? Vus?
Na, nus (ha)vein buca tratg en calzers aults.
8. Tgi ha murdiu/miers tei? Il tgaun?
Na, il tgaun ha buca murdiu/miers mei.

Lecziun 1, exercezi 6, p. 4

a)

1. Has ti fatg ils exercezis?
Gie, jeu hai fatg els.
2. (Ha)Veis vus scret las brevs?
Gie, nus (ha)vein scret ellas.
3. Han els legiu igl artechel / gl'artechel?
Gie, els han legiu el.
4. Has ti viu l'exposiziun?
Gie, jeu hai viu ella.
5. (Ha)Veis vus aviert las finiastras?
Gie, nus (ha)vein aviert ellas.
6. Han els mess ils cudischs sin la/ silla /sin cruna?
Gie, els han mess els sin la/ silla/ sin cruna.
7. (Ha)Veis vus detg quei ch'ei capitau?
Gie, nus (ha)vein detg quei ch'ei capitau.

b)

1. Has ti buc aunc fatg ils exercezis?
Na, jeu hai buc giu temps da far els.
2. (Ha)Veis vus buc aunc scret las brevs?
Na, nus (ha)vein buca giu temps da scriver ellas.
3. Han els buc aunc legiu igl artechel / gl'artechel?
Na, els han buca giu temps da leger el.
4. Has ti buc aunc viu l'exposiziun?
Na, nus (ha)vein buca giu temps da mirar ella.
5. (Ha)Veis vus buc aunc aviert las finiastras?
Na, nus (ha)vein buca giu temps dad arver ellas.
6. Han els buc aunc mess ils cudischs sin la/ silla/ sin cruna?
Na, els han buca giu temps da metter els sin la/ silla/ sin cruna.
7. (Ha)Veis vus buc aunc detg quei ch'ei capitau?
Na, nus (ha)vein buca giu temps da dir quei ch'ei capitau.

Lecziun 1, exercezi 7, p. 4

1. Ils affons han buca meritau in bien dessert, perquei ch'els han buca fatg pulit oz.
2. Nus (ha)vein buca midau casa, perquei che nus (ha)vein buc anflau in'otra piazza.
3. Ti has buca vuliu ir a casa, perquei che ti has buca giu da luvrar l'auter di.
4. Vus (ha)veis buca mess biars daners sin banca, perquei che vus (ha)veis buca gudignau bein.
5. Jeu hai buca giu bugen el, perquei ch'el ha buca fatg bia per mei.
6. Il mat ha buca detg manzegas, perquei ch'el ha buca giu tema.
7. Nus (ha)vein buca tratg en il manti da plievgia, perquei ch'ei ha buc entschiet a plover.
8. Sia mumma ha buca ris, perquei ch'ella ha buca viu co igl ei capitau.

Lecziun 1, exercezi 8, p. 4

- a) Signur Morell ha buca giu quitau da sia sanadad. El ha luvrau memia fetg. Quei ha el buca supportau ditg. El ha stuiu calar da luvrar aschi fetg.
- b) Jeu hai mess mintga meins 200 francs dalla vart. Aschia hai jeu spargnau ina massa daners. Cun ils/ Culs daners che jeu / ch'jeu hai spargnau fetsch(el) jeu pli tard in grond viadi.
- c) Quella dunna ha buca detg tut quei ch'ella ha saviu, mo ella ha silmeins detg la verdad. Siu um perencunter ha detg manzegas. Jeu hai cartiu buc in plaid da quei ch'el ha detg.
- d) Oz ha giuvna Müller giu da far cun glied da lungatg romontsch. Mo ella ha buca capiu quei ch'els han vuliu. Ella ha buca saviu dar risposta a lur damondas. Perquei ha siu schef cussegliu ad ella da far in cuors da lungatg.
- e) Signur Bader ha empriu talian e franzos cun la metoda LAVUREX. El ha tedlau canzuns, scret artechels, conjugau verbs, translatau construcziuns, discurreu cun la glied, etc. En quels dus lungatgs ha el gia contonschiu buns resultats. Uss ha el aunc entschiet ad emprender romontsch.
- f) Barla Maissen ha endrizzau sia habitaziun per tscheins. Ella ha mess la scaffa en in cantun, ha pendiu il bi teppi vegl vid la preit, ha buca dau adatg ed ha rut ina vasa... Lura ha ella aviert la finiastra. Ella ha viu ils cuolms ed ils uauls che circumdeschan il marcau ed il sulegl che va giu en il / el lontan. Quei ha plaschiu fetg bein ad ella...
- g) Da miezdi hai jeu telefonau ad Anita. Jeu hai vuliu dar ina paterlada cun ella, mo ella ha buca giu peda, perquei ch'ella ha stuiu ir a luvrar. Nus essan secunvegnidas da s'entupar questa sera davon il (restaurant)/ la (ustria) Calanda.

Lecziun 1, exercezi 9, p. 5

Gian **ha tschercou / encuretq** la clav dil tschaler.

El **ha mirau** dapertut, mo el **ha** buca **cattau** ella.

Perquei **ha** el **dumandau** sia dunna:

“**Has** ti **viu** la clav dil tschaler?”

“Na, mo jeu **hai duvrau** ella ier. Jeu **hai mess** ella sin la/ silla cruna. Eis ella buca pli leu?”

“Bein, uss **hai** jeu **cattau / anflau** ella. Engraziel.”

Empau pli tard **ha** Gian **dumandau** sia dunna:

“Nua ein ils daners ch’il pot **ha purtau**?”

Jeu vevel **mess** els en scaffa. **Has** ti **duvrau** els?”

“Gie, jeu **hai duvrau** 200 francs per pagar quens, il rest **hai** jeu **mess** sin banca.”

“Pertgei **has** ti buca **detq** quei a mi?”

“Jeu **hai emblidau**.”

Lecziun 1, exercezi 10, p. 5

1. Igl emprem/ Gl’emprem **hai** jeu **legiu** la gasetta.
2. Lura **hai** jeu **secret** enzacontas brevs.
3. Suentar **hai** jeu **discurriu** cun il schef sur d’in cass ualti cumplicau.
4. Entuorn las diesch **hai** jeu **giu** ina sesida cun in bien client.
5. Da miezdi **hai** jeu **vuliu** ir a casa, mo jeu **hai entupau** in amitg sin via.
6. El **ha envidau** mei a gentar tier el.
7. Jeu **hai acceptau** bugen si’invitaziun.
8. Ussa **hai** jeu **stuiu** telefonar a mia dunna.
9. Jeu **hai detq** ad ella che jeu / ch’jeu vegni buc a gentar.
10. Ella **ha** buca **giu** plascher da quei, mo ella **ha capiu** mei.
11. Jeu **hai engraziau** ad ella per sia capientscha.
12. Jeu **hai empermess** ad ella da vegnir ad uras a tscheina.

Lecziun 1, exercezi 11, p. 5**a)**

1. Jeu hai giu buc ina minuta per mei, perquei che jeu / ch'jeu hai aunc stuiu rispunder ad in pèr brevs.
2. Nus (ha)vein buca giu temps da mirar il film, perquei che nus (ha)vein aunc stuiu far ils pensums oz.
3. Ellas ein buca stadas ditg ier sera, perquei ch'ellas han aunc vuliu ir a Turitg.
4. Nus (ha)vein buca saviu tgei cumprar en, perquei che ti has buca detg tgei che ti has bugen.
5. El ha buca giu dagrettas, perquei ch'el ha giu da far nuot cun quella caussa.

b)

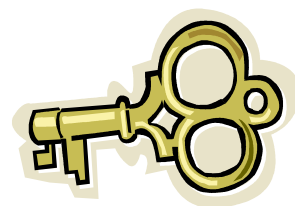
1. Jeu hai aunc stuiu rispunder ad in pèr brevs, aschia che jeu / ch'jeu hai giu buc ina minuta per mei.
2. Nus (ha)vein aunc stuiu far ils pensums oz, aschia che nus (ha)vein buca giu temps da mirar il film.
3. Ellas han aunc vuliu ir a Turitg, aschia ch'ellas ein buca stadas ditg ier sera.
4. Ti has buca detg tgei che ti has bugen, aschia che nus (ha)vein buca saviu tgei cumprar en.
5. El ha giu da far nuot cun quella caussa, aschia ch'el ha buca giu dagrettas.

Lecziun 1, exercezi 12, p. 6

Dunna Morell ha l'impressiun che siu um **hagi** buca propi buna luna. Ella damonda el, sch'el **seigi** staunchels. Ella vul era saver, sch'el **hagi** giu dagrettas. Signur Morell explichescha ch'el **hagi** giu ina massa da far, ch'el **seigi** ius tard a letg la sera avon, ch'el **seigi** staus cun skis il di avon, ch'el **hagi** mirau il matsch tochen mesanotg.

Translaziun Lecziun 1, p. 80

1. Oz endamaun ha signur Morell giu schliata luna. Jeu hai gia sentiu quei, cura ch'el ha aviert igl esch. El ha salidau negin, gnanc il schef. Quei fa el schiglioc mai. Lu ha el bess/fiers la mappa sil pult, ha tratg ora il manti da plievgia, ed el ha entschiet a luvrar senza dir in plaid. Igl emprem / Gl'emprem ha el legiu (en)zamentas brevs, lu ha el scret (en)zatgei, forza rispundiu ad ina brev. Suentar in'uriala ha el clamau l'emprendista e detg ad ella da purtar ina scadiola caffè ad el. Ed a ti ha el detg nuot?
Na, el ha era buca mirau sin mei, forza ha el gnanc viu mei. Per cletg eis el buc adina aschia! Quei teness jeu buc ora ditg...
2. Con (ha)veis (vus) gudignau / fadigliau igl onn vargau / il davos onn? Pertgei / Daco ha il scolar detg manzegas? Has ti viu (en)zatgi? Cu ha ei entschiet a plover? Da tgei ha tia sora giu tema? Con (ha)vein nus gia spargnau? Da tgei setracta ei? Tgi ha fatg in viadi entuorn il mund? Per tgei has ti duvrau ils daners / raps? Pertgei / Daco has (ti) buca mess ils daners en sac / ella tastga? Tgei han els buca cartiu? Han ils affons meritau ina recumpensa? Jeu hai giu da far nuot cun quei, ed jeu vi era (ha)ver da far nuot cun quei. Ei setracta numnadamein d'enzatgei / da zatgei fetg delicat.



Lecziun 2, exercezi 1, p. 7

1. Ils Bigliels han buca reservau ina stanza, perquei ch'els ein mo en dus.
2. Ils avantatgs ei ch'els san decider pér il davos mument, nua ch'els vulan ir e con ditg ch'els vulan star, tut tenor l'aura e la luna.
3. Els ein sefermai a Tarasp ell'Engiadina Bassa. Leu ha ei in casti, bialas casas engiadinesas ed in lag, igl ei datier dil parc naziunal/ Parc Naziunal Svizzer ed ins sa far bialas turas el contuorn.
4. Els fan turas pli liungas el parc naziunal/ Parc Naziunal Svizzer, denton era spassegiadas cuortas entuorn il lag. Els visetan il casti ed admiran las casas engiadinesas cun prender pacific en in café.
5. Oz fan els buc ina tura, perquei ch'els ein aunc tut sfilai dalla liunga tura dad ier.

Lecziun 2, exercezi 2, p. 7

1. Ils Bigliels han passentau **enzacons** dis a Tarasp.
2. Els **han** era fatg **ina spassegiada** entuorn il lag.
3. In di **han els era dau in'egliada** el museum dil casti.
4. Toni **admira** las casas engiadinesas.
5. **Ei vala** propi **la peina** dad ir ell'Engiadina.

Lecziun 2, exercezi 3, p. 8

1. Ils Bigliels han decidu dad ir ell'Engiadina, mo els han buca reservau ina stanza, aschia ch'els han buca saviu indicar lur adressa da vacanzas.
2. Mo els han tarmess ina carta a lur vischins. Els han scret: Nus (ha)vein passentau enzacons bials dis a Tarasp. Ei ha fatg bellezza aura, aschia che nus (ha)vein saviu far mintga di ina tura. Nus (ha)vein empriu d'enconuscher ina regiun ch'era bunamein jastra a nus.
3. Ed els han aschuntau: Ei ha propi valiu la peina da vegnir ell'Engiadina. Ei ha dau cheu ina massa bialas caussas da mirar.
4. Ultra da quei (ha)vein nus constatau che nus (ha)vein strusch giu difficultads da discuorer romontsch cun ils Engiadines. Nus (ha)vein buc adina capiu mintga plaid, mo nus (ha)vein buca pli discurretu tudestg ensemen (quei che nus fagevan pli baul).

Lecziun 2, exercezi 4, p. 8/9

a)

1. Ei tiu feagl vegnius bugen a casa?
Jeu sai buc, sch'el ei vegnius bugen, mo jeu crei bein.
2. Ei tia quinada vegnida sperasvi oz?
Jeu sai buc, sch'ella ei vegnida, mo jeu crei(el) bein.
3. Ein tes cusrins vegni sin viseta?
Jeu sai buc, sch'els ein vegni, mo jeu crei(el) bein.

b)

1. Ei Vies um ius a catscha?
Na, el ei buc ius a catscha, el ei ius a pescar.
2. Ein vos biadis i a spass?
Na, els ein buc i a spass, els ein i a dar ballapei.
3. Ei vossa tatta ida a letg?
Na, ella ei buc ida a letg, ella ei ida en baselgia.
4. Ein vossas feglias idas a saltar?
Na, ellas ein buc idas a saltar, ellas ein idas a cantar.

c)

1. Nua eis ti staus ier sera?
Ier sera sun jeu staus ad in referat.
2. Nua essas vus stai / stadas la jamna passada/vargada?
La jamna passada/vargada essan nus stai / stadas egl exteriur.
3. Nua ein ellas stadas igl onn/gl'onn passau/vargau?
Igl onn/ Gl'onn passau/vargau ein ellas stadas en Frontscha.
4. Nua essan nus stai la gievgia passada/vargada?
La gievgia passada/vargada essan nus stai a casa tut sulets.

d)

1. Pertgei ei Maria fugida en combra?
Perquei che Reto ei currius suenter ad ella. Ella ha giu tema dad el.
2. Pertgei ei Silvio fugius or sin via?
Perquei che vus essas curri / curridas suenter ad el. El ha giu tema da vus.
3. Pertgei ein ils affons fugi en igl/egl uaul?
Perquei che Irma ei currida suenter ad els. Els han giu tema dad ella.
4. Pertgei essas vus fugi / fugidas giun tschaler?
Perquei ch'ellas ein curridas suenter a nus. Nus (ha)vein giu tema dad ellas.

Lecziun 2, exercezi 5, p. 9

1. Leva vies feagl adina allas sis?
Na, normalmein leva el allas siat, mo ier eis el levaus allas sis.
2. Meis vus adina a Turitg a far cumissiuns?
Na, normalmein mein nus a Cuera a far cumissiuns, mo ier essan nus i / idas a Turitg.
3. Viageschan els adina cun igl auto?
Na, normalmein viageschan els cul tren, mo ier ein els viagai cun igl auto.
4. Cuoras ti adina aschi spert?
Na, normalmein cuorel jeu pli plaun, mo ier sun jeu currius / currida spert.
5. Sesis Vus adina sin questa sutga?
Na, normalmein sesel jeu sin l'otra, mo ier sun jeu sesius / sesida sin quella.
6. Fuis ti adina cura ch'enzatgi vegn?
Na, normalmein fuiel jeu buca cura ch'enzatgi vegn, mo ier sun jeu fugius / fugida.
7. Essas vus adina satisfatgs da quei che vus fageis?
Na, normalmein essan nus buca satisfatgs da quei che nus fagein, mo ier essan nus stai satisfatgs.
8. Entra ella adina senza spluntar?
Na, normalmein splunta ella cura ch'ella entra, mo ier eis ella entrada senza spluntar.

Lecziun 2, exercezi 6, p. 9

a)

Ei Martin selavaus?

Gie, el ei selavaus.

Ei Sonja selavada?

Gie, ella ei selavada.

Ein ils affons selavai?

Gie, els ein selavai.

Anita e Dora, essas vus selavadas?

Gie, nus essan selavadas.

Toni, eis ti gia selavaus?

Gie, jeu sun gia selavaus.

b)

Ei Martin selavaus?

Na, el ei buc aunc selavaus?

Ei Sonja selavada?

Na, ella ei buc aunc selavada.

Ein ils affons selavai?

Na, els ein buc aunc selavai.

Anita e Dora, essas vus selavadas?

Na, nus essan buc aunc selavadas.

Toni, eis ti gia selavaus?

Na, jeu sun buc aunc selavaus.

c)

Tgi ei s'occupaus dil persunal?

Mia dunna ei s'occupada dil persunal.

Tgi ei s'occupaus dallas finanzas?

Nus essan s'occupai / s'occupadas ensemen dallas finanzas.

Tgi ei s'occupaus dils clients?

Jeu mez sun s'occupaus dils clients.

Tgi ei s'occupaus dalla cumpra?

Mia sora e miu quinau ein s'occupai dalla cumpra.

E tgi ei s'occupaus da vos affons?

Da nos affons ei negin s'occupaus.

Lecziun 2, exercezi 7, p. 10

a)

Sesenta el aunc adina isolaus?

Na, mo el ei sesentius ditg isolaus.

Sesentan ellas aunc adina isoladas?

Na, mo ellas ein sesentidas ditg isoladas.

Sesentas ti aunc adina isolada?

Na, mo jeu sun sesentida ditg isolada.

Sesentis vus aunc adina isoladas?

Na, mo nus essan sesentidas ditg isoladas.

b)

Tgei has ti fatg per sesentir meins isolaus?

Jeu sun s'adattaus empau als auters ed uss sesentel jeu meins isolaus.

Tgei ha Sonja fatg per sesentir meins isolada?

Ella ei s'adattada empau als auters ed uss sesenta ella meins isolada.

Tgei (ha)veis vus fatg per sesentir meins isolai / isoladas?

Nus essan s'adattai / s'adattadas empau als auters ed uss sesentin nus meins isolai / isoladas.

Tgei han ils jasters fatg per sesentir meins isolai?

Els ein s'adattai empau als auters ed uss sesentan els meins isolai.

c)

Per tgei eis ti s'engaschaus?

Jeu sun s'engaschaus per l'uniun da tir.

Per tgei eis ella s'engaschada?

Ella ei s'engaschada pils vegl e pils malsauns.

Per tgei essas vus s'engaschai?

Nus essan s'engaschai per meglieras relaziuns cun ils jasters.

Per tgei ein ellas s'engaschadas?

Ellas in s'engaschadas per ina politica pli transparenta.

Lecziun 2, exercezi 8, p. 10

1. A tgi eis ti sepresentaus?
Jeu sun sepresentaus al directur.
2. Cun tgi essas vus s'entupai ier?
Ier essan nus s'entupai cul patrun da Marco.
3. Tgei eis ella sesentida obligada da far?
Ella ei sesentida obligada da gidar ses fargliuns.
4. Tier tgi essas vus sestgisai?
Nus essan sestgisai tier ses geniturs.
5. Da tgei eis ti s'occupada il davos temps?
Il davos temps sun jeu s'occupada dalla fatschenta.
6. Cu essas vus semess alla lavur?
Nus essan semess alla lavur dallas otg.
7. Da tgei eisi setractau?
Igl ei setractau dad ina caussa cumplicada.
8. Vid tgei ein els buc aunc disai?
Els ein buc aunc disai vid la canera dils autos.
9. Da tgei eis ti selegraus?
Jeu sun selegraus da ses success.
10. A tgi stuein nus s'adressar?
Vus stueis s'adressar al directur dalla scola.

Lecziun 2, exercezi 9, p. 10**a)**

1. El seferma sper l'ustria.
El ei sefermaus sper l'ustria.
2. Nus sepresentein alla secretaria.
Nus essan sepresentai / sepresentadas alla secretaria.
3. Vus s'entupeis cun voss'onda.
Vus essas s'entupai / s'entupadas cun voss'onda.
4. Ti s'adressas al capo.
Ti eis s'adressaus / s'adressada al capo.
5. Els sedecidan da midar casa.
Els ein sedecidi da midar casa.
6. Nus s'engaschein per la fatschenta.
Nus essan s'engaschai / s'engaschadas per la fatschenta.
7. Ti separticipeschas dalla fiasta da cant.
Ti eis separticipaus / separticipada dalla fiasta da cant.
8. Vus s'occupeis dil magliar.
Vus essas s'occupai / s'occupadas dil magliar.
9. Ellas sedattan breigia da scriver bein.
Ellas ein sedadas breigia da scriver bein.
10. Jeu seperstgisel tier il patrun.
Jeu sun seperstgisaus / seperstgisada tier il patrun.

Lecziun 2, exercezi 9, p. 10

b)

1. Eis el sefermaus sper l'ustria?
Na, oz eis el sefermaus sper la staziun.
2. Essan nus sepresentai / sepresentadas alla secretaria?
Na, oz essan nus sepresentai / sepresentadas alla direcziun.
3. Essas vus s'entupai / s'entupadas cun voss'onda?
Na, oz essan nus s'entupai / s'entupadas cun nies aug.
4. Eis ti s'adressaus / s'adressada al capo?
Na, oz sun jeu s'adressaus / s'adressada al patrun.
5. Ein els sedecidi da midar casa?
Na, oz ein els sedecidi da midar piazza.
6. Essan nus s'engaschai / s'engaschadas per la fatschenta?
Na, oz essas vus s'engaschai / sengaschadas per la patria.
7. Eis ti separticipaus / separticipada dalla fiasta da cant?
Na, oz sun jeu separticipaus / separticipada dalla fiasta da tir.
8. Essas vus s'occupai / s'occupadas dil magliar?
Na, oz essan nus s'occupai / s'occupadas dil beiber.
9. Ein ellas sedadas breigia da scriver bein?
Na, oz ein ellas buca sedadas breigia da scriver bein.
10. Sun jeu seperstgisaus / seperstgisada tier il patrun?
Na, oz eis ti seperstgisaus / seperstgisada tier la patruna.

Lecziun 2, exercezi 10, p. 11

1. Dunna Morell, jeu **hai viu** Vus ier avonmiezdi. **Vus essas ida** a spass cun ina parenta, neve? **Essas vus stadas** en igl uaul?
*Na, nus **essan idas** mo tochen tier il spital. Nus **essan turnadas** gia allas endisch perquei che jeu **hai stuiu** far gentar.*
2. E tgei **(ha)veis vus fatg** ier sera? **Essas vus sorti**?
*Gie, ier sera **essan nus stai** a kino.*
L'entira famiglia?
*Na, mo miu um ed jeu. La Silvia **ei stada** a casa tut suletta. Ella **ha stuiu** far ils pensums. Il Reto **ei ius** tier si' amitga.*
3. Da tgei uras **essas vus vegni** a casa?
*Ualti tard, entuorn mesanotg, perquei che nus **(ha)vein aunc entupau** enonuschents. **Nus essan i** a beiber enzatgei cun els.*
4. E co **ha il film plaschiu a vus**?
*A nus dus **ha el plaschiu** fetg bein, mo alla quinada buc. Ella **ha detg**: "Jeu **sun ida** a kino per veser enzatgei divertent, mo il film **ei staus** aschi trests che jeu fuss pli bugen **sortida** da pausa."*
5. Era vies feagl gia a casa cura che vus **essas turnai**?
*Na, el **ei vegnius** a casa pér ozendamaun, cura che Silvia **ei ida** a scola.*

Lecziun 2, exercezi 11, p. 11

Ier endamaun cura ch'il svegliarin ha scalinau, sun jeu levas / levada immediat. Jeu sun selavaus / selavada e setratgs / setratga en sco mintga di. Lura hai jeu siult en prescha, era sco mintga di. Entuorn in quart avon las otg sun jeu semess / semessa sin via per ir alla lavur. Jeu hai giu l'impressiun ch'ei hagi giu pli pauca glied sin via che schiglioc, mo jeu sun buca sedumandaus / sedumandada pertgei. Cura che jeu hai vuliu arver igl esch dil biro, era quel serraus. Pér uss hai jeu realisau che jeu hai entschiet il di in'ura memia baul. Jeu havevel tut emblidau ch'il temps da stad ei alla fin.

plural:

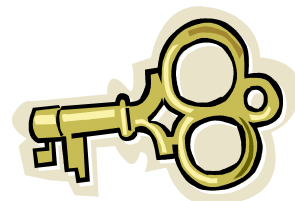
Ier endamaun cura ch'il svegliarin ha scalinau, essan nus levai / levadas immediat. Nus essan selvai / selvadas e setratgs / setratgas en sco mintga di. Lura (ha)vein nus siult en prescha, era sco mintga di. Entuorn in quart avon las otg essan nus semess / semessas sin via per ir alla lavur. Nus havein giu l'impressiun ch'ei hagi giu pli pauca glied sin via che schiglioc, mo nus essan buca sedumandai / sedumandadas pertgei. Cura che nus (ha)vein vuliu arver igl esch dil biro, era quel serraus. Pér uss (ha)vein nus realisau che nus (ha)vein entschiet il di in'ura memia baul. Nus havevan tut emblidau ch'il temps da stad ei alla fin.

Lecziun 2, exercezi 12, p. 11

1. La pesniun ei gest **sper** il lag, mo ella ei **lunsch naven dalla** staziun.
2. **Davon** il baghetg ha ei in bi iert, **davos** ha ei in parcadi.
3. **Avon** tscheina legin nus empau, **suent** tscheina fagein nus magari ina spassegiada.
4. Quels che fan turas van **sur** il pass, mo la via dad autos meina **sut** il pass (tras il tunnel).
5. Ils ins van dalla val **en**, ils auters vegnan dalla val **ora**.
6. Jeu mon pli bugen dil cuolm **si** che dil cuolm **giu**.
7. Miu frar stat **sisum** il vitg, e mia sora stat **giudem** il vitg.
8. **Dadens** il vitg ha ei in lag; **dado** il vitg ha ei in plaz da giug.
9. Ei va pli spert dad ir **entuorn** il marcau che **tras** il marcau.

Translaziun Lecziun 2, p. 80

1. Signur e dunna/signura Bigliel ein sedecidi da passentar lur vacanzas ell'Engiadina Bassa. Signur Bigliel enconuscha la cuntrada, perquei ch'el ha fatg leu zacontas ga(das) survetsch militar. Dunna Bigliel perencunter ei aunc mai stada ell'Engiadina Bassa, ed ella ha era mai vuliu ir leu. Ella ha adina preferiu dad ir egl'exteriur. Mo quella ga(da) ha siu um detg: "Sche ti vul ir sper la mar, lu va persula. Jeu vegn(el) buc(a). Tier nus eis ei aschi bi sco sper la mar. Ultra da quei serevegn ins meglier els cuolms." Cun quei che dunna Bigliel (vu)leva buca viagiari persula, eis ella seschada "perschader"...
2. (En)Zacontas jamnas pli tard ha ella scret a sia feglia: "Ei ha veramein valiu la peina da far mo in cuort viadi. Nus essan serevegna fetg bein ell'Engiadina. Las turas e spassegiadas han fatg bein a nus ed era ils discuors culla gliend. Dil reminent (ha)vein nus constatau ch'els Engiadines ed ils Sursilvans secapeschan meglier che quei che nus cartevan (sch'els sedattan breigia da tschintschar in tec pli plaun)."
3. Nua eis ella fugida? Tgi ei currius suenter ad ella? Da tgei uras essas vus s'entupai? Daco / Pertgei ei negin semess en per el? Ein ils affons selegrai dalla fiasta? Eis ti s'endisaus / s'endisada vid la veta el marcau? Daco / Pertgei eis ti buca seperstgisaus / seperstgisada? Eis ei setractau dad enzatgei impurtont? Dapi cu s'interesseis vus per historia?



Lecziun 3, exercezi 1, p. 12

1. Dunna C. ha fatg l'experientscha che cuschinar sa esser prigus. Cura ch'ella ha vuliu far pommes frites ha igl ieli/ gl'ieli pigliau fiug. Entras il fiug eis ella era seblessada.
2. Igl ieli/ Gl'ieli ha pigliau fiug, perquei ch'ella ha probablamein manipulau malprecautamein culla cazzetta. Cuort suenter han era ils umbrivals entschiet a barschar.
3. Cura ch'il pedel ha udiu ils grius da dunna C., eis el vegnius ed ha stizzau il fiug avon ch'ils pumpiers arrivien.
4. Cura che la vischina ha viu che dunna C. era seblessada en fatscha e vid ils mauns entras il fiug, eis ella seregurdada da quei ch'ella haveva empriu en in cuors da samaritans ed ha mess la dunna cun las/ cullas blessuras dil fiug sut la duscha freida.
5. El spital han ins constatau che las flommas vegnien buc ad haver consequenzas tragicas per dunna C. e che sias blessuras seigien buc aschi grevas grazia al tractament cun aua freida.

Lecziun 3, exercezi 2, p. 12**a)****ir naven da** casa ⇒ **arrivar a / returnar a** casa**envidar** il fiug ⇒ **stizzar** il fiug**arver** igl esch ⇒ **serrar** igl esch**entscheiver a** plover ⇒ **calar da** plover**arrivar** ad uras ⇒ **partir** ad uras

Lecziun 3, exercezi 3, p. 12

1. Ina dunna **ha vuliu** far pommes frites.
2. Ella **ha manipulau** imprecautamein cun la cazzetta.
3. Quella **ha pigliau** fiug.
4. La dunna **ha entschiet** a grir.
5. Il pedel **ha udiu** ils sbratgs dalla dunna.
6. El **ei currius** da scala si ed **ei entraus** en sia habitaziun.
7. El **ha viu** las flommas ed **ha stizzau/stez** quellas.
8. La vischina **ei arrivada** ed **ha tractau** las arsentadas dalla dunna.
9. Ella **ha mess** ella sut la duscha freida.
10. Aschia **ha** ella **saviu** gidar la blessada.
11. Mo ins **ha** tuttina **menau** la casarina el spital.
12. Leu **han** ins **constatau** che las arsentadas ein buca mortalas.
13. La dunna **ha giu** cletg: ella **ha** buc **stuiu** quintar cun consequenzas, perquei ch'il pedel e la vischina **ein vegni** dad evitar il mender.

Lecziun 3, exercezi 4, p. 13

1. La cazzetta ha pigliau fiug pervia dalla manipulaziun malprecauta dalla casarina.
2. Grazia all'intervenziun dil pedel han ins saviu stizzar las flommas.
3. Grazia al bien tractament dalla vischina ei la dunna buca morta.
4. Pervia dallas grevas arsentadas han ins menau ella el spital.

Lecziun 3, exercezi 5, p. 13

a)

En siu cudisch "Prominenzas en l'anecdota" raquenta Gion Deplazes: "Gion Rest Camathias ... fageva ora lenna. Tuttenina **ha** el **dau** cun la sigir giu per la detta e **tagliau** giu in polisch. El **ha priu** il polisch enta maun, **ei ius** sin stiva, **ha tratg** en il tschiep ed **ei serendius** allura cun il polisch sin santeri ed **ha satrau** el leu. Pér suenter **eis** el **sedecidius** da ligiar si la plaga."

Lecziun 3, exercezi 7, p. 14**sefar mal il dies:**

jeu sefetsch mal il dies
ti sefas mal il dies
el/ella/ins sefa mal il dies
nus sefagein mal il dies
vus sefageis mal il dies
els/ellas sefan mal il dies

selischnar sin il glatsch:

jeu seleischnel sin il glatsch
ti seleischnas sin il glatsch
el/ella/ins seleischna sin il glatsch
nus selischnein sin il glatsch
vus selischneis sin il glatsch
els/ellas seleischnan sin il glatsch

curdar giu dalla scala:

jeu crodel giu dalla scala
ti crodas giu dalla scala
el/ella/ins croda giu dalla scala
nus curdein giu dalla scala
vus curdeis giu dalla scala
els/ellas crodan giu dalla scala

udir sia vusch:

jeu audel sia vusch
ti audas sia vusch
el/ella/ins auda sia vusch
nus udin sia vusch
vus udis sia vusch
els/ellas audan sia vusch

setussegar:

jeu setussegheschel
ti setussegheschas
el/ella/ins setusseghescha
nus setusseghein
vus setussegheis
els/ellas setussegheschan

Lecziun 3, exercezi 8, p. 14

a)

1. Setegn vid il tschabergal, lu crodas ti buc.	Seteni vid il tschabergal, lu curdeis vus buc.
2. Schubregia immediat il plantschiu, lu seleischna negin.	Schubergei immediat il plantschiu, lu seleischna negin.
3. Mira nua che ti passas, lu das ti buc en venter.	Mirei nua che vus passeis, lu deis vus buc en venter.
4. Buca porta buordis grevs, lu survegns ti buca mal il dies.	Buca purtei buordis grevs, lu survegnis vus buca mal il dies.
5. Procura per in'illuminaziun sufficienta, lu sefa negin mal.	Procurei per in'illuminaziun sufficienta, lu sefa negin mal.
6. Tila/Trai en calzers cun calcogns bass, lu vas ti entuorn pli segiramein.	Targei en calzers cun calcogns bass, lu meis vus entuorn pli segiramein.
7. Depona ils medicaments en ina scaffa serrada, lu sa negin setussegar.	Deponi ils medicaments en ina scaffa serrada, lu sa negin setussegar.

b)

1. Sche ti setegns vid il tschabergal, lu crodas ti buc.	Sche vus setenis vid il tschabergal, lu curdeis vus buc.
2. Sche ti schubregias immediat il plantschiu, lu seleischna negin.	Sche vus schubergeis immediat il plantschiu, lu seleischna negin.
3. Sche ti miras nua che ti passas, lu das ti buc en venter.	Sche vus mireis nua che vus passeis, lu deis vus buc en venter.
4. Sche ti portas buca buordis grevs, lu survegns ti buca mal il dies.	Sche vus purteis buca buordis grevs, lu survegnis vus buca mal il dies.
5. Sche ti procuras per in'illuminaziun sufficienta, lu sefa negin mal.	Sche vus procureis per in'illuminaziun sufficienta, lu sefa negin mal.
6. Sche ti tilas / trais en calzers cun calcogns bass, lu vas ti entuorn pli segiramein.	Sche vus targeis en calzers cun calcogns bass, lu meis vus entuorn pli segiramein.
7. Sche ti deponas ils medicaments en ina scaffa serrada, lu sa negin setussegar.	Sche vus deponis ils medicaments en ina scaffa serrada, lu sa negin setussegar.

Lecziun 3, exercezi 8, p. 14

c)

1. El ei setenius vid il tschabergal, aschia ch'el ei buca curdaus.	Nus essan seteni vid il tschabergal, aschia che nus essan buca curdai.
2. El ha immediat schubergiau il plantschiu, aschia che negin ei selischnaus.	Nus (ha)vein immediat schubergiau il plantschiu, aschia che negin ei selischnaus.
3. El ha mirau nua ch'el ei passaus, aschia ch'el ei buca daus en venter.	Nus (ha)vein mirau nua che nus essan passai, aschia che nus essan buca dai en venter.
4. El ha buca purtau buordis grevs, aschia ch'el ha buca survegniu mal il dies.	Nus havein buca purtau buordis grevs, aschia che nus (ha)vein buca survegniu mal il dies.
5. El ha procurau per in'illuminaziun sufficienta, aschia che negin ei sefatgs mal.	Nus (ha)vein procurau per in'illuminaziun sufficienta, aschia che negin ei sefatgs mal.
6. El ha tratg en calzers cun calcogns bass, aschia ch'el ei ius entuorn pli segiramein.	Nus (ha)vein tratg en calzers cun calcogns bass, aschia che nus essan i entuorn pli segiramein.
7. El ha deponiu ils medicaments en ina scaffa serrada, aschia che negin ei setussegaus.	Nus (ha)vein deponiu ils medicaments en ina scaffa serrada, aschia che negin ei setussegaus.

Lecziun 3, exercezi 9, p. 15

6. Tgei **ha Tina fatg**?
Ella **ei sefatga** mal. Ella **ei selischnada** sin il / sil teppi e **curdada** giun plaun.
Ella **ha rut** il bratsch.
7. Tgei ei capitau?
Toni ha svidau ora in ruog latg ed jeu hai stuiu schubergiar igl entir / gl'entir plantschiu.
8. Igl ei stgir. **Has ti envidau** la glisch sin scala?
Na, jeu **hai emblidau** d'envidar ella.
9. Co **ha il pign saviu vegnir** tier quest medicament?
El **ei staus** sin ina sutga, **ha aviert** la scaffa serrada, lu **ha el tratg ora** il truchet e **cattau** la butteglia cun tissi. Per cletg **(ha)vein nus udiu** immediat ses sbratgs.
Ascha **(ha)vein nus saviu** evitar il mender. El **ei setussegaus**, mo el **ei buca morts**. Ils miedis manegian ch'el stoppi buca quintar cun consequenzas permanentas.

Lecziun 3, exercezi 10, p. 15

1. Sedai dapli breigia!
2. Sevestgescha meglier!
3. Paussa empau!
4. Sesforza da magliar empau!
5. S'adressescha al patrun!
6. Selegra da quei!

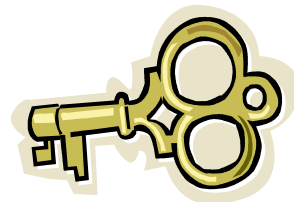
1. Vos stueis sedar dapli breigia! Sedei dapli breigia!
2. Vos stueis sevestgir meglier! Sevestgi meglier!
3. Vos stueis pussar empau! Pussei empau!
4. Vos stueis sesfurzar da magliar empau! Sesfurzei da magliar empau!
5. Vos stueis s'adressar al patrun! S'adrebbei al patrun!
6. Vos stueis selegrar da quei! Selegrei da quei!

Lecziun 3, exercezi 11, p. 15

1. S'occupescha ella schizun dalla fatschenta?
Na, ella ei mai s'occupada dalla fatschenta, ella ei gnanc s'occupada dil tenercasa.
2. Sepresenteis vus schizun al directur?
Na, nus essan mai sepresentai al directur, nus essan gnanc sepresentai al capo.
3. S'engaschan els schizun per ils jasters?
Na, els ein mai s'engaschai per ils jasters, els ein gnanc s'engaschai per l'atgna famiglia.
4. S'entaupas ti schizun cun il president?
Na, jeu sun mai s'entupaus/s'entupada cun il president, jeu sun gnanc s'entupaus/s'entupada cun il secretari.
5. S'interessescha el schizun per politica naziunala?
Na, el ei mai s'interessaus per politica naziunala, el ei gnanc s'interessaus per politica locala.
6. Sedattan els schizun breigia da discuorer romontsch?
Na, els ein mai sedai breigia da discuorer romontsch, els ein gnanc sedai breigia da discuorer tudestg.

Translaziun Lecziun 3, p. 81

1. Ei capeta adina puspei accidents en casa. Ins sa buc evitar quei dil tuttafatg. Carstgauns fan sbagls, quei ei normal, ed ils sbagls han consequenzas, mintgaton grevas, pli savens levas. Dunna Darms per exempel ha giu cletg. Ella raquenta: “Stiarsas sun jeu stada malprecauta. Jeu hai buca dau adatg, cura ch’jeu hai preparau ils pommes frites. Tutenina ha igl ieli ella cazzetta pigliau fiug. Jeu hai empruau da stizzar il fiug, denton senza success. Il cuntrari: Jeu sun vegnida blessada en fatscha e vid ils mauns. Per cletg han la vischina ed il pedel udiu mes cloms d’agid. Els ein sigli da scala si ed han gidau mei. Grazia a lur agid vivel jeu aunc. Els han menau mei en spital, nua ch’ins ha tractau mias arsentadas.”
2. Marco ha stuiu schubergiar il plantschiu, perquei ch’el ha svidau ora / spons il latg. – Vos stueis deponer ils medicaments ed ils mieds da schubergiar aschia ch’ils affons pon buca tier els. Protegi / Schurmegei Vos affons! – Claudia ei sefatga mal. Ella ei lischnada ora sil teppi e dada da scala giu. – Buca porta persuls / persula la canastra da resti. Ella ei memia greva per tei. – Igl aug da Guido ei morts gliendisdis. Ins ha satrau el stiarsas. – Mei buca memia spert! Patertgei vid las consequenzas! Serrei l’escha / ils eschs / las portas! Stizzei la cazzola avon ch’ir/che ir giuadora. Buc attacca el!



Lecziun 4, exercezi 2, p. 17

1. ina tiara **beinstonta** / **reha**
2. ina sligiazion **pretensiusa** / **cumplicada**
3. ina persuna **senza** gust
4. **lunsch naven** dil vitg
5. il tren ei pli **plauns**
6. **sut** ils cuolms
7. ina persuna **jastra**
8. ina raschun **insufficienta**
9. **proteger** la natira
10. **evitar la** / **fugir dalla** tschaghera

Lecziun 4, exercezi 3, p. 17

Tgei mied da transport prens ti, cura che ti fas in viadi pli liung?

Cura che jeu fetsch(el) in viadi pli liung, sgolel jeu cun igl aviun / gl'aviun.

Tgei mied da transport prendeis vus, cura che vus meis sin in péz?

Cura che nus mein sin in péz, prendein nus la pendiculara.

Tgei mied da transport prendan els, cura ch'els van alla lavur?

Cura ch'els van alla lavur, drovan els igl auto / gl'auto privat.

Tgei mied da transport prens ti, cura che ti viageschas en Svizra?

Cura che jeu viageschel en Svizra, mon jeu cun il / cul tren.

Tgei mied da transport prendeis vus, cura che vus meis cun skis?

Cura che nus mein cun skis, prendein nus il runal.

Lecziun 4, exercezi 5, p. 17/18**a)**

1. Nies vitg ei buca pli aschi quiets sco quei ch'el era.
Il cuntrari: El ei uss aunc pli quiets che quei ch'el era.
2. Nossa cuntrada ei buca pli aschi biala sco quei ch'ella era.
Il cuntrari: Ella ei uss aunc pli biala che quei ch'ella era.
3. L'aria ei buca pli aschi schubra sco quei ch'ella era.
Il cuntrari: Ella ei uss aunc pli schubra che quei ch'ella era.
4. Nos uauls ein buca pli aschi sauns sco quei ch'els eran.
Il cuntrari: Els ein uss aunc pli sauns che quei ch'els eran.
5. Ils hosps ein buca pli aschi pretensius sco quei ch'els eran.
Il cuntrari: Els ein uss aunc pli pretensius che quei ch'els eran.

b)

1. Nus (ha)vein gia ussa memia biaras sutgeras e pendicularas.
Il cuntrari: Nus duvrein aunc pli biaras, ei ha aunc adina memia paucas.
2. Nus (ha)vein gia ussa memia biars runals ed indrezs turistics.
Il cuntrari: Nus duvrein aunc pli biars, ei ha aunc adina memia paucs.
3. Nus (ha)vein gia ussa memia biaras habitaziuns da vacanzas vitas.
Il cuntrari: Nus duvrein aunc pli biaras, ei ha aunc adina memia paucas.
4. Nus (ha)vein gia ussa memia biars loghens da cura senza character.
Il cuntrari: Nus duvrein aunc pli biars, ei ha aunc adina memia paucs.
5. Nus (ha)vein gia ussa memia biaras pusseivladads da sedivertir.
Il cuntrari: Nus duvrein aunc pli biaras, ei ha aunc adina memia paucas.

Lecziun 4, exercezi 6, p. 18

1. Prendei il tren dallas nov!
Jeu cussegliel da prender il tren dallas nov.
Jeu hai cussegliau da prender il tren dallas nov.
2. Visitei nossa regiun!
Igl ei impurtont da visitar nossa regiun.
Igl ei stau impurtont da visitar nossa regiun.
3. Mei era en la / ella Val Mingèr!
Ei vala la peina dad era ir en la / ella Val Mingèr.
Ei ha valiu la peina dad era ir en la / ella Val Mingèr.
4. Dei era in'egliada al casti!
Igl ei interessant dad era dar in'egliada al casti.
Igl ei stau interessant dad era dar in'egliada al casti.
5. Scrivi ina carta a vos vischins!
Igl ei bien da scriver ina carta a vos vischins.
Igl ei stau bien da scriver ina carta a vos vischins.
6. Schei, sche vus essas buca cuntents!
Nus supplichein vus da dir, sche vus essas buca cuntents.
Nus (ha)vein supplicau vus da dir, sche vus essas buca cuntents.
7. Protegi nies ambient!
Igl ei necessari da proteger nies ambient.
Igl ei stau necessari da proteger nies ambient.
8. Manteni nossas plazzas da lavur!
Ei basta buca da mantener nossas plazzas da lavur.
Ei ha buca bastau da mantener nossas plazzas da lavur.
9. Destrui buc igl equilibr denter la natira ed il carstgaun!
Igl ei prigulus da destruir igl equilibr denter la natira ed il carstgaun.
Igl ei stau prigulus da destruir igl equilibr denter la natira ed il carstgaun.
10. Renunziei ad empau confort!
Igl ei necessari da renunziar ad empau confort.
Igl ei stau necessari da renunziar ad empau confort.

Lecziun 4, exercezi 7, p. 18

a)

1. Il hosp che **passenta** las vacanzas tier nus tscherca quietezia e buca **canera**.
2. El vul **guder** il sulegl e l'aria frestga dallas muntognas, mo el vul buca **renunziar** a **distracziuns** / **divertiment** (kino, sault, etc.).
3. Cunquei che 50% da nossas plazzas da lavur **dependan** dil turissem, stuein nus **proteger** / **mantener** las bellezias naturalas che nus (ha)vein da **porscher** a nos hosps.

b)

1. Il turist che **fui** dalla tschaghera dils marcaus vul denton era **contonscher** senza gronds **sforzs** ils pli bials puncts **panoramics** da nies cantun.
2. El selai transportar dalla **Viafier** retica, da **sutgeras** / **pendicularas** e runals en vals **lontanas** e sin pézs da 3000 meters.
3. Pilver, il turist modern ei buca mudests, il cuntrari: El ei fetg **pretensius**.

c)

1. Il turissem porta bein lavur e **gudogn**, mo ins astga buc emblidar ch'el ha era **varts** negativas.
2. Sch'ins fa buc adatg **destruescha** el igl equiliber / gl'equiliber denter la natira ed il carstgaun.
3. Da quei ein buc aunc tuts **cunscients**.

Lecziun 4, exercezi 8, p. 19

1. Dumengia proxima (ha)vein nus dad **eleger** in niev president da vischnaunca. Jeu creiel che Martin Balzer vegni **eligius**.
2. Sche nus **protegin** buca meglier nies ambient, **fuin** ils hosps forsa in di en autras regiuns meins turistizadas.
3. Signur Maissen gudogna buca bia. Sias entradas **lubeschan** buc ad el dad ir en vacanzas cun sia famiglia. Il sulet ch'el sa **porscher** a ses affons ein enzacontas excursiuns el / en il Grischun. Ils affons astgan magari **eleger** sezs nua ch'els vulan ir. Cura ch'els fan ina tura di el ad els: «Mirei tgei bialas flurs, rumpei buc ellas! Ellas ein **protegidas**. Igl ei buca **lubiu** da prender ellas.»

Lecziun 4, exercezi 9, p. 19

Bigna ei fetg **curteseivla**. Ella salida adina nus **curteseivlamein**.

Questa / Quella poesia ei buca **leva**, mo Marc ha empriu ella **levamein**.

Giacun sesa **cumadeivlamein** sin sia sutga duront che sia dunna lava la vischala.

El ei propi in tip **cumadeivel**.

La glied veglia ha savens ina sien pauc **profunda**. Ils affons perencunter dierman / dorman en general **profundamein**.

Normalmein gidan ils affons buca bugen el / en il tenercasa, mo tier nus eis ei **normal** che tuts gidan.

Rita scriva fetg **bein**. Ella ha scret in **bien** artechel.

Per quest/quei problem dat ei ina soluziun/sligiaziun fetg **sempla**.

Ti stos **semplamein** spitgar tochen ch'el sesligia da sesez.

Rico emblida **regularmein** da prender ses medicaments.

Bigna ed Anita sesentan **disturbadas**. Perquei van ellas en in auter cantun, nua ch'ellas san discuorer **nundisturbadamein**.

Questa/Quella risposta ei buca **correcta**. Ti has buca rispundiu **correctamein** alla damonda.

Toni separticipescha **activamein** a tut quei che l'uniun da tir fa. El ei adina staus in commember fetg **activ**.

Nus engraziein **cordialmein** per Vossas breigias. **Cordials** salids ...

La casarina ei stada **imprecauta**. Ella ha manipulau **imprecautamein** cun la cazzetta da pommes frites, aschia che quella ha pigliau fiug.

Lecziun 4, exercezi 10, p. 19

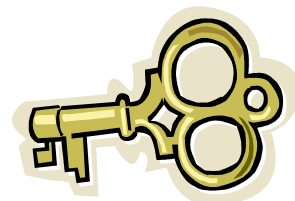
1. Cura ch'ils umens van a cumprar en, ein els magari **terriblamein** **malinschigneivels**.
2. Mo las vendidas ein **specialmein** **survetscheivlas** cun ils/culs clients che disturban ellas **constantamein**.
3. Grazia a lur agid **curteseivel** cattan/anflan els **levamein** tut quei ch'els drovan.
4. E magari schizun empau dapli ... Els profiteschan **numnadamein** mintgaton dalla occasiun per cumprar ina caussa u/ni l'otra che lur **caras** dunnas cumpran mai.
5. Ed els ein tut **loschs** da **finalmein** saver satisfar a lur basegns **culinars** supprimi.
6. Mo per preparar quellas **bunas** tratgas drovan ils biars **naturalmein** igl agid/ gl'agid da lur consortas **survetscheivlas**.

Lecziun 4, exercezi 11, p. 20

1. Silvia ei ina **buna** scolara. Ella quenta **bein**, ella scriva **buns** concepts ed ella conta era **meglier** ch'ils auters scolars.
2. Quei vin gusta buc a mi. El ei buca **buns**. El ei propi **schliats**, menders che quel che nus (ha)vein buiu ier sera.
3. Pervia dalla canera durmin nus mai propi bein. Mo cura ch'ei trai favugn durmin nus veramein **mal**, quei vul dir aunc **mender** che schiglioc. Cura che nus havein propi basegns da ruassar, mein nus si en nossa tegia da cuolm. Leu durmin nus bia **meglier** che a casa.
4. In bien cantadur conta **bein**; in **schliet** conta **mal**.

Translaziun Lecziun 4, p. 81

1. Nus essan vegni pretensius. Nossas spetgas ein grondas e cuntradictorias. Nus fugin cun igl / cugl auto dalla canera e dalla tschaghera dil marcau. Nus encurin bialas cuntradas, vitgs manteni bein, vals solitarias - e numerusas pusseivladads da divertiment. Quei vul dir savens: Nus lein guder il sulegl, il ruaus e l'aria frestga en in pign vitg da cura d'unviern, il medem mument renunziein nus denton buca bugen allas emperneivladads che nies temps porscha. Ed aschia destruin nus forsa quei che nus encurin, numnadamein: nies ambient, igl equiliber dalla natira. Essan nus veramein cunscients da quei? Fagein nus las breigias necessarias per proteger la natira?
2. Tgi (ha)vein nus eligiu? Per tgei motivs dat ei aschi biaras difficultads? Pertgei / Daco eis ei buca sempel d'anflar ina sligaziun/soluziun semplia per quei problem? Pertgei / Daco eis el fugius? Pertgei / Daco han ses geniturs buca lubiu ad el da cuntinuar (d)ad ir a scola? Essas vus sediverti bein? Tgei astgel jeu offerir a vus? Dapi cu gudognas / fadigias ti aschi bia? Essas vus serevegni bein dils strapazs? Tgeinina ei la stagiun (da vacanzas) preferida?
3. Cullas/Cun las pendicularas e las sutgeras contonsch'ins cumadeivlamein la pli aulta pezza/ils pli aults pézs. – El legia ruasseivlamein la gasetta empei/enstagl da gidar sia dunna a lavar giu. – Igl ei semplamein buca ver che la gliעד ei malcurteseivla. – Ella ha ina sauna sien. Ella dorma profundamein.



Lecziun 5, exercezi 2, p. 22

1. Ina dunna pli veglia ei ina dunna **attempada**.
2. Las vacanzas che vegnan ein las **proximas** vacanzas.
3. **“Dar sclariment”** ad enzatgi ei sinonim dad “informar enzatgi”.
4. Ina biala baselgia, in museum, in’ovra artistica ein **attracziuns** culturalas.
5. Empei/Enstagl da dir “ir per las muntognas” din ins era “ir per **la pezza**”.
6. Tgei **distingua** il Grischun dad autras regions alpinas?

Lecziun 5, exercezi 3, p. 22**a)**

- Avon che partir en vacanzas sun jeu ius/ida al biro da traffic.
- Avon che partir en vacanzas sun jeu s’informaus/s’informada sur dalla region ch’jeu vi visitar.
- Avon che partir en vacanzas hai jeu reservau ordavon ina stanza (ni / u ina habitaziun).
- Avon che partir en vacanzas hai jeu studegiau empau la historia dalla region nua ch’jeu mon.
- Avon che partir en vacanzas hai jeu fatg ina gliesta da quei ch’jeu vi prender cun mei.
- Avon che partir en vacanzas hai jeu fatg ad uras la valischa.

b)

- Duront las vacanzas (ha)vein nus priu risguard dalla mentalitad dils indigens.
- Duront las vacanzas (ha)vein nus magliu las tratgas tipicas dalla region.
- Duront las vacanzas (ha)vein nus empruau da capir il lungatg dalla tiara.
- Duront las vacanzas (ha)vein nus legiu la gasetta e tedlau il radio dalla region.
- Cuort, duront las vacanzas essan nus s’adattai empau als indigens.

Lecziun 5, exercezi 4, p. 22

1. La dunna **ha tschentau** las damondas **ad ella**.
2. L'employiada **ha dau ellas** alla dunna.
3. Ella **ha mussau els** alla dunna.
4. Suentar **han ellas fatg el** ensemen.

Lecziun 5, exercezi 5, p. 23**a)**

1. Sch'ins va cun il/cul tren, piardan ins bia temps.
2. Sche vus prendeis igl auto / gl'auto privat, eis ei pli prigulus.
3. Sch'jeu mon a pei, vesel jeu bia dapli.
4. Sche ti vul spargnar, stos ti star pli savens a casa.
5. Sch'els giavischan enzatgei da nus, san els nua che nus stein.
6. Sche vus s'interesseis per art, vala ei la peina dad ir el / en il museum.
7. Sch'jeu vi vegnir en contact cun enzatgi, stoi jeu ir denter la glied.
8. Sche ti s'adatteschas empau als auters, vegn(a)s ti acceptaus.

b)

1. Ins piarda bia temps, sch'ins va cun il/ cul tren.
2. Igl ei pli prigulus, sche vus prendeis igl auto/gl'auto privat.
3. Jeu vesel bia dapli, sch'jeu mon a pei.
4. Ti stos star pli savens a casa, sche ti vul spargnar.
5. Els san nua che nus stein, sch'els giavischan enzatgei da nus.
6. Ei vala la peina dad ir el/en il museum, sche vus s'interesseis per art.
7. Jeu stoi ir denter la glied, sch'jeu vi vegnir en contact cun enzatgi.
8. Ti vegn(a)s acceptaus, sche ti s'adatteschas empau als auters.

Lecziun 5, exercezi 6, p. 23**present:**

1. Ils ins vegnan per far cuorsa liunga, auters van pli bugen cun skis sin las pistas.
2. Ils ins vulan ir a spass tras ils uauls, auters prefereschan da far turas da muntogna.
3. Ils ins admiran la biala cuntrada, auters visetan ils monuments architectonics.
4. Ils ins gaudan il sulegl e l'aria frestga, auters sediverteschan surtut duront la notg.
5. Ils ins tschercan contact cun ils / culs indigens, auters passentan in pèr dis tut sulets en ina val solitaria.
6. Ils ins paussan dils strapazs dalla veta professiunala, auters tuornan a casa pli staunchels che avon las vacanzas.

perfect:

1. Ils ins ein vegni per far cuorsa liunga, auters ein i pli bugen cun skis sin las pistas.
2. Ils ins han vuliu ir a spass tras ils uauls, auters han preferiu da far turas da muntogna.
3. Ils ins han admirau la biala cuntrada, auters han visitau ils monuments architectonics.
4. Ils ins han gudiu il sulegl e l'aria frestga, auters ein sediverti surtut duront la notg.
5. Ils ins han tschercau contact cun ils/culs indigens, auters han passentau in pèr dis tut sulets en ina val solitaria.
6. Ils ins han pussau dils strapazs dalla veta professiunala, auters ein turnai a casa pli staunchels che avon las vacanzas.

Lecziun 5, exercezi 7, p. 23

1. Ella profitass da quella caschun.
2. Nus preparassen bein quella sesida.
3. Els cussegllassen meglier vos clients.
4. Jeu restass buc adina en il/el medem liug.
5. Nus passentassen enzacons dis a Riom.
6. Vus mussasses ils prospects dalla regiun.
7. Els midassen buca hotel.

Lecziun 5, exercezi 8, p. 24

1. Cumprasses ti quei maletg?
Na, quel cumprass jeu buc, quel ei memia cars.
2. Mirasses ti quest'emissiun?
Na, quella mirass jeu buc, quella ei memia lungurusa.
3. Explicasses ti quei a tes affons?
Na, quei explicass jeu buc, quei ei memia difficil/grev da capir.
4. Tedlassen els quella musica?
Na, quella tedlassen els buc, quella ei memia moderna.
5. Targesses Vus en quei vestgiu?
Na, quel targess jeu buc en, quel ei memia stgirs.
6. Plaschess quella sutga a vus?
Na, quella plaschess buc a nus, quella ei memia malcumadeivla.
7. Prendesses ti questa rassa?
Na, quella prendess jeu buc, quella ei mema stretga.
8. Acceptassen els quella sligiaziun?
Na, quella acceptassen els buc, quella ei memia cumplicada.

Lecziun 5, exercezi 9, p. 24

Sche la dunna **manipulass** malprecautamein cun la cazzetta, **piqliass** igl ieli fiug. Ils umbrivals **entschevessen** a barschar. La dunna **empruass** da stizzar els, mo senza success. Il cuntrari: Las flommas blessassen ella en fatscha e vid ils mauns. Per cletg **udess** il pedel ils sbratgs dalla dunna. El **stizzass** las flommas, mo el **savess** buca co tractar las blessuras dalla dunna. Forsa che la vischina **savess** gidar. Ella **seregurdass** forsà da quei ch'ella ha empriu el / en il cuors da samaritans. Ella **mettess** la blessada immediat sut la duscha freida. Suentar **transportass** ins ella el spital. Leu **constatass** ins che las arsentadas ein buca fetg grevas.

Lecziun 5, exercezi 10, p. 24**singular:**

1. Schubregia immediat il plantschiu! Jeu schubergiass immediat il plantschiu.
2. Mira nua che ti passas! Jeu mirass nua ch'jeu passel.
3. Porta buca buordis grevs! Jeu purtass buca buordis grevs.
4. Procura per in'illuminaziun sufficienta! Jeu procurass per in'illuminaziun sufficienta.
5. Tila/Trai en calzers cun calcogns bass e bunas solas! Jeu targess en calzers cun calcogns bass e bunas solas.
6. Depona ils medicaments en ina scaffa serrada! Jeu deponess ils medicaments en ina scaffa serrada.

plural:

1. Schubergei immediat il plantschiu! Nus schubergiassen immediat il plantschiu.
2. Mirei nua che vus passeis! Nus mirassen nua che nus passein.
3. Purtei buca buordis grevs! Nus purtassen buca buordis grevs.
4. Procurei per in'illuminaziun sufficienta! Nus procurassen per in'illuminaziun sufficienta.
5. Targei en calzers cun calcogns bass e bunas solas! Nus targessen en calzers cun calcogns bass e bunas solas.
6. Deponi ils medicaments en ina scaffa serrada! Nus deponessen ils medicaments en ina scaffa serrada.

Lecziun 5, exercezi 11, p. 24

1. Vas ti **bugen** cun auto?
Na, jeu mon nuidis cun auto.
2. Duvreis vus **enzatgei**?
Na, nus duvrein nuot.
3. Pertgira **enzatgi** ils pigns?
Na, negin pertgira ils pigns.
4. Meis vus **enzanua** questa sera?
Na, nus mein negliu questa sera.
5. Tarmettas ti **savens** flurs a ti' amitga?
Na, jeu tarmettel mai flurs a mi' amitga.
6. Audas ti **enzatgei**?
Na, jeu audel nuot.
7. Vegn **enzatgi** sperasvi?
Na, negin vegn sperasvi.
8. Crein els **tut** quei che ti dis?
Na, els crein nuot da quei ch'jeu ditgel.
9. Zambergeis vus **savens** cun vos affons?
Na, nus zambergein mai cun nos affons.
10. Vesas ti els **enzanua**?
Na, jeu vesel negliu els.
11. Saveis vus **adina** distinguer els?
Na, nus savein mai distinguer els.
12. Discuoran ins **dapertut** da quella caussa.
Na, ins discuora negliu da quella caussa.

Lecziun 5, exercezi 12, p. 25

1. Duvreis vus enzacontas informaziuns?
Na, nus duvrein buc informaziuns.
2. Tgei distingua quella regiun dad autras regiuns alpinas?
Nuot distingua quella regiun dad autras regiuns alpinas.
3. Meis vus bugen a visitar museums e baselgias?
Na, nus mein nuidis a visitar museums e baselgias.
4. (Ha)Veis vus entupau vos enconuschents enzanua?
Na, nus (ha)vein entupau negliu nos enconuschents.
5. A tgi (ha)veis vus engraziau pil/per il bien sclariment?
Nus (ha)vein engraziau a negin pil/per il bien sclariment.
6. Tgei (ha)veis vus decidu da far en las/ellas proximas vacanzas?
Nus (ha)vein decidu da far nuot en las/ellas proximas vacanzas.
7. Nua ein ils uauls aunc sauns e bials?
Negliu ein ils uauls aunc sauns e bials.
8. (Ha)Veis vus bugen, sch'ins cumpareglia vus cun enzatgi auter?
Na, nus (ha)vein nuidis, sch'ins cumpareglia nus cun enzatgi auter.
9. Discuoran els adina romontsch ensemen?
Na, els discuoran mai romontsch ensemen.
10. Ha ina da quellas propostas perschuadiu vus?
Na, neginas da quellas propostas han perschuadiu nus.

Lecziun 6, exercezi 2, p. 27

1. Ei fuss **puccau** da buca visitar il museum dil casti.
2. La baselgia da Müstair ei fetg **renomada**.
3. El ha bia contact culs/cun ils jasters e culs/cun **ils indigens**.
4. Il mat e la matta **semeglian** la mumma.
5. Jeu hai buc auto. Perquei sun jeu dependents **dils mieds publics**.

Lecziun 6, exercezi 3, p. 27

Nua (vu)lesses ti ir?

Jeu (ha)vess queida dad ir ell'Engiadina, e ti?

Jeu mass pli bugen en/ella Surselva.

Bien, en quei cass mein nus pia en/ella Surselva.

Nua (vu)lesses vus ir?

Nus (ha)vessen queida dad ir en/ella Lumnezia, e vus?

Nus massen pli bugen en/ella Val Müstair.

Bien, en quei cass mein nus pia en/ella Val Müstair.

Nua (vu)lessen els ir?

Els (ha)vessen queida dad ir a Sogn Murezi, e ti?

Jeu mass pli bugen ad Arosa.

Bien, en quei cass van els pia ad Arosa.

Nua (vu)less ella ir?

Ella (ha)vess queida dad ir el parc naziunal/ Parc Naziunal Svizzer, e vus?

Nus massen pli bugen per la pezza.

Bien, en quei cass va ella pia per la pezza.

Lecziun 6, exercezi 4, p. 28

Tgei mied da transport prendesses ti per ir a Turitg?

Per ir a Turitg prendess jeu il tren.

Tgei mied da transport prendesses vus per ir en/ella Lumnezia?

Per ir en/ella Lumnezia prendessen nus igl auto da posta.

Tgei mied da transport prendessen els per ir sil Crap Sogn Gion?

Per ir sil Crap Sogn Gion prendessen els la pendiculara.

Tgei mied da transport prendesses ti per ir ell'America?

Per ir ell'America prendess jeu igl aviun.

Tgei mied da transport prendesses vus per ir alla staziun?

Alla staziun massen nus a pei.

Lecziun 6, exercezi 5, p. 28

1. Jeu (vu)less ina combra sempla cun duscha.
Quei displai a mi. Igl ei tut occupau.
2. Ella (vu)less ina combra cun vesta sin il/sil lag.
Quei displai a mi. Ei ha neginas pli.
3. Nus (vu)lessen ina combra dubla cun bogn e tualetta.
Quei displai a mi. Il hotel ei pleins.
4. Els (vu)lessen ina combra cun mesa pensiun.
Quei displai a mi. Ei dat mo combras cun pensiun cumpleta.

Lecziun 6, exercezi 6, p. 28

1. Duei jeu cuschinar per tuts?
Jeu cuschinass buca per tuts.
2. Duei jeu tarmetter daners a miu feagl?
Jeu tarmettess buca daners ad el.
3. Duei jeu reservar duas stanzas per els?
Jeu reservass buca duas stanzas per els.
4. Duei jeu svidar ussa la scuffetta da brevs?
Jeu svidass buc ussa la scuffetta da brevs.
5. Duei jeu s'engaschar vinavon per quell'uniun?
Jeu s'engaschass buca vinavon per quell'uniun.
6. Duei jeu gia entscheiver a baghegiar?
Jeu entschevess buca gia a baghegiar.
7. Duei jeu finir ussa la lavur?
Jeu finess buc ussa la lavur.

Lecziun 6, exercezi 7, p. 28

1. Salidasses vus la glieud per tudestg?
Na, jeu salidass plitost ella per romontsch. / Na, nus salidassen...
2. S'adressasses vus alla secretaria?
Na, jeu s'adressass plitost al directur. / Na, nus s'adressassen...
3. Discurrettes ti cun ils/culs jasters?
Na, jeu discurrett plitost cun ils/culs indigens.
4. Masses vus a mirar la baselgia a Zernez?
Na, jeu mass plitost a mirar la baselgia a Müstair. / Na, nus massen...
5. S'engaschassen els per l'uniun da tir?
Na, els s'engaschassen plitost per il/pil chor da baselgia.
6. Desses vus in moped a vossa feglia?
Na, jeu dess plitost in velo a mia feglia. / Na, nus dessen plitost in velo a nossa feglia.
7. Durmesses ti era il di?
Na, jeu durmess plitost la notg.
8. Schesses vus quei als affons?
Na, jeu schess plitost quei als geniturs. / Na, nus schessen...

Lecziun 6, exercezi 8, p. 29

1. El capescha nuot da quei, e ti, capesses ti enzatgei da quei?
Na, jeu capess era nuot da quei.
2. El ei buca d'accord cun ses fargliuns, e vus, fusses vus d'accord cun vos fargliuns?
Na, nus fussen era buca d'accord cun nos fargliuns.
3. El vul buc ir a scola, e ti, (vu)lesses ti ir a scola?
Na, jeu (vu)less era buc ir a scola.
4. El supporta buca quella canera, e vus, supportasses vus quella canera?
Na, nus supportassen era buca quella canera.
5. El s'occupescha buca da quellas caussas, ed els, s'occupassen els da quellas caussas?
Na, els s'occupassen era buca da quellas caussas.
6. El ei buca cuntents cun quella paga, e ti, fusses ti cuntents cun quella paga?
Na, jeu fuss era buca cuntents/cuntenta cun quella paga.
7. El va buc egl jester, e vus, masses vus egl jester?
Na, nus massen era buc egl jester.
8. El quescha buc adina, e ti, cuschesses ti adina?
Na, jeu cuschess era buc adina.

Lecziun 6, exercezi 9, p. 29

1. Fas ti in survetsch per mei?
Fagesses ti in survetsch per mei?
2. (Ha)Veis vus gust dad ir a saltar?
(Ha)Vesses vus gust dad ir a saltar?
3. Eis ti promts da gidar tes fargliuns?
Fusses ti promts da gidar tes fargliuns?
4. Pon els purtar tut quei?
Pudessen els purtar tut quei?
5. Temas ti dad ir tras igl uaul da notg?
Temesses ti dad ir tras igl uaul da notg?
6. Essas vus d'accord cun nossa proposta?
Fusses vus d'accord cun nossa proposta?
7. Das ti in auto a tiu feagl cura ch'el ha 20 onns?
Desses ti in auto a tiu feagl cura ch'el ha 20 onns?
8. Dis ti la verdad davart quei ch'ei capitau?
Schesses ti la verdad davart quei ch'ei capitau?
9. Auda el il telefon?
Udess el il telefon?
10. Vas ti bugen egl jester en vacanzas?
Masses ti bugen egl jester en vacanzas?

Lecziun 6, exercezi 10, p. 29

Ins **duess** buc ir en vacanzas da/la stad. Ei **fuss** meglier dad ir igl atun/gl'atun u/ni la primavera. Lu **(ha)vess** ins pli bia plaz en ils/els hotels ed en las/ellas pensiuns. Ils cameriers **fussen** pli curteseivels. Sin via **vegness** ins era pli tgunsch en contact cun ils/culs indigens. En ils/Els museums **stuess** ins buca star en retscha avon ils maletgs. Ins **durmess** era meglier la notg, perquei ch'ei **fuss** pli quiet ch'en la stagiun aulta. Dil reminent: Ei **custass** era pli pauc dad ir en vacanzas igl atun / gl'atun u/ni la primavera.

Mo ei **(ha)vess** era disavantatgs. Nus **fussen** bunamein sulets/persuls el hotel. Ils cuschiniers **sedessen** forsa buca breigia da cuschinar bein mo per nus. Nus **sesentessen** forsa era empau piars amiez las casas ed ils hotels bunamein vits. Nus **(ha)vessen** forsa era empau lungurus mo nus dus. Ti **anflasses** negin per dar tennis, ed jeu **(ha)vess** negin auter che tei per paterlar. Nus **dessen** forsa era sin la/silla gnarva in a l'auter. Tuttina: Ei **valess** la peina da far ina gada in'emprova.

Tgei **manegiasses** ti d'in pèr dis ell'Engiadina? U/Ni **masses** ti pli bugen el Tessin?

- Jeu **preferess** dad ir egl jester. Jeu **(vu)less** ir enzanua nua ch'igl ei propi cauld, jeu **(ha)vess** queidas dad ir en Sicilia u ell'Africa. **Plaschess** quei buc era a ti?

- Na, jeu supportel buca la calira ed jeu **temess** era da sgular. Propi, quei **fuss** nuot per mei.

Translaziun Lecziun 5 e 6, p. 82

1. Ei dat glied che passenta adina el medem liug sias vacanzas. Ella sedat breigia da vegnir en contact culs indigens. Ella emprova da capir els; ella pren risguard da lur atgnadads.
2. Auters (vu)lessen empender d'enconuscher biaras tiaras jastras, denton buca mo superficialmein. Avon ch'els entscheivan in viadi, s'informeschan els davart la historia, las attracziuns ed era la cuschina dalla tiara, ella quala els van. Entgins empendan schizun / perfin il lungatg dalla tiara ch'els vulan empender d'enconuscher.
3. E lu dat ei turists che s'interesseschan ni per tratgas jastras ni per art. Els vulan semplamein serevegnir / serecuvrar. Els ein cuntents, sch'ei dat sulegl e sche tonta glied sco pusseivel entuorn els discuora / tschontscha lur agen lungatg-mumma e parta lur agens meinis politics.
4. Jeu (vu)less buca viver en in marcau grond. Jeu sesentess persuls / persula denter tonta glied. Jeu supportass buca la canera dils autos. Jeu (ha)vess tema da sortir la sera. Ti s'endisasses vida tut quei, sco ils auters / tschels era. Suenten entgin temps vesesses ti che la veta el marcau ha era gronds avantatgs. Il traffic disturbass forsa aunc tei, ti renunziasses denton buca bugen allas pusseivladads da divertiment ch'il marcau porscha. Ti gudignasses / fadigiasses dapli che uss e ti savesses selubir dapli. Jeu sun era segirs / segira che ti fusses buca ditg persuls / persula ... Ti schasses (schesses) segiramein buc encrescher.
5. (Ha)Vesses (ti) gust / queidas da far in viadi? (Vu)Lesses (vus) ir enzanua? Na, negliu. Con custass quei? Nuot. Pertgei / Daco cuschesses (ti) buc? Fuss ei buca meglier da dir nuot? Savesses (vus) distinguer els / ellas? Cumparegliasses (vus) buc els / ellas? Menass el in'otra veta, sche ...? Desses (ti) ina schanza ad ella, sche ...? Els / Ellas dessen (dassen) silla gnarva a mi. Duess jeu telefonar ad el? Capesses (vus) quei? Savesses (ti) durmir cun quella canera? (Ha)Vesses (vus) destadau/desdaus els / ella(s)?

Lecziun 7, exercezi 2, p. 31

a) antonims

dir - lom

dapertut - **negliu**

las entradas - **las expensas / las spesas**

murir - **nescher / viver**

la veta - **la mort**

bugen - **nuidis**

b) sinonims

1. **dar da magliar allas** vaccas ⇒ perver las vaccas
2. **dar da magliar alla** famiglia ⇒ nutrir la famiglia
3. haver l'**occasiun** da far in emprendissadi ⇒ haver la pusseivladad da far in emprendissadi
4. **las vaccas ed ils vadias** ⇒ il muvel
5. **cuntentar ils** basegns **ils pli impurtonts** ⇒ satisfar als basegns fundamentals
6. il di **nua che dus maridan** ⇒ il di da nozzas
7. **biars firaus** ⇒ numerusas fiastas

Lecziun 7, exercezi 3, p. 31

1. Era il Grischun pli **rehs** che oz?
*Na, il Grischun era pli **paupers** che oz.*
2. Eran las cundiziuns da viver **meglieras** che oz?
*Na, las cundiziuns da viver eran **mendras** che oz.*
3. Eran las entradas pli **aultas** che oz?
*Na, las entradas eran pli **bassas** che oz.*
4. Luvravan ins pli **pauc** che oz?
*Na, ins luvrava pli **bia** che oz.*
5. Fagevan ins **pli** savens viadis che oz?
*Na, ins fageva **meins** savens viadis che oz.*
6. Deva ei **meins** fiastas e firaus che oz?
*Na, ei deva **dapli** fiastas e firaus che oz.*
7. S'entupavan ins pli **darar** che oz?
*Na, ins s'entupava pli **savens** che oz.*

Lecziun 7, exercezi 4, p. 31

1. (Ha)Vev'ins pli bia (dapli) u pli pauc (dameins) temps liber che oz?
Pli baul havev'ins pli pauc (dameins) temps liber che oz.
2. Eran las famiglias pli grondas u pli pintgas che oz?
Pli baul eran las famiglias pli pintgas che oz.
3. Murev'ins pli baul u pli tard che oz?
Pli baul murev'ins pli baul che oz.
4. Mavas vus pli savens u pli darar en baselgia che oz?
Pli baul mavan nus pli savens en baselgia che oz.
5. Era ei pli grev u/ni pli lev da cattar/dad anflar ina lavur che oz?
Pli baul er'ei pli lev da cattar ina lavur che oz.
6. Gudignavas vus dapli u dameins che oz?
Pli baul gudignavan nus dameins che oz.
7. Era il viagiar pli emperneivels u pli malemperneivels che oz?
Pli baul era il viagiar pli malemperneivels che oz.
8. Vivev'ins meglia u mender che oz?
Pli baul vivev'ins mender che oz. (ni tuttina meglia?)
9. Era ei pli sempel u pli cumplicau dad educar ils affons che oz?
Pli baul er'ei pli sempel dad educar ils affons che oz.
10. Eran las vias pli stretgas u pli largias che oz?
Pli baul eran las vias pli stretgas che oz.

Lecziun 7, exercezi 5, p. 32

Miu tat **scheva** savens: Cura che nus **eran** giuvens, **stuevan** nus adina gidar a casa. Nus **(ha)vevan** buca ton temps liber sco ils affons dad oz. Las mattas **gidavan** la mumma en il/el tenercasa. Ellas **prendeavan** giu da meisa, **lavavan** la vischala e **schubergiavan** ils calzers. Ils mats **gidavan** il bab en nuegl. Els **putavan** era la lenna per scaldar pegna. La sera **mirava** negin televisiun tochen mesanotg. Cura che nus **(ha)vevan** fatg la lavur, **mavan** nus a letg perquei che nus **stuevan** levar baul la damaun.

La veta **era** naturalmein era dira per ils carschi. Els **lavravan** dalla damaun baul tochen la sera tard. Temps liber, quei **deva** ei strusch. Ils umens **pervevan** la biestga, **fagevan** fein, **mavan** a far lenna en igl/egl uaul. Las dunnas **eran** occupadas a casa. Ellas **s'occupavan** dils affons, **cuschinavan**, **filavan**, **tessevan**.

Resentevan ellas quella lavur sco in grond buordi? **Sesentevan** ellas malcontentas? Da quei **discurrev**'ins buc, perquei che las pusseivladads da viver e da sesviluppar autramein **muncavan**. Era ils giuvens **s'adattavan** alla situaziun. Els **semiavan** bein era da tiaras jastras sco la giuventetgna dad oz, mo lur entradas **bastavan** strusch per far ina fiasta el vitg. Aschia **emprendeavan** els baul da secuntentar cun pauc e da morder sin la lieunga. Forsa ch'els **gudevan** perquei pli fetg ch'ils giuvens dad oz ils plaschers che la veta **purscheva** malgrad tut era ad els.

Lecziun 7, exercezi 6, p. 32

a)

1. Oz ei la veta pli emperneivla che pli baul. Pli baul era ella pli dira che oz.
2. Oz ein las casas isoladas bein. Pli baul eran ellas isoladas mal.
3. Oz scauldan ins tut las stanzas. Pli baul scaldav'ins mo la stiva.
4. Oz han ins l'aua en casa. Pli baul stuev'ins ir per ella alla fontauna.
5. Oz cuschinein nus cun electricidad e gas. Pli baul cuschinav'ins cun lenna.
6. Oz ei la cuschina clara e schubra. Pli baul era ella stgira e tschuffa.
7. Oz mein nus tier il dentist u tier il miedi, Pli baul stuev'ins supportar las dolurs,
cura che nus (ha)vein mal. cura ch'ins (ha)veva mal.

b)

1. Nus magliein surtut carn e verdura.
Pli baul magliavan nus surtut paun e caschiel.
2. Nus cumprein products digl entir mund.
Pli baul cumpravan nus products dall'atgna tiara.
3. Nus buein/buin adina auva minerala e te.
Pli baul buevan nus adina latg e caffè.
4. Nus duvrein pauc grass e bia zucher.
Pli baul duvravan nus bia grass e pauc zucher.
5. Nus luvrein en biro ed en fabrica.
Pli baul luvravan nus sin il/sil funs ed en nuegl.
6. Nus vivin surtut dil turissem.
Pli baul vivevan nus surtut dall'agricultura.
7. Nus teme in il cancer ed igl aids.
Pli baul temevan nus la tuberculosa ed il malcostas.
8. Nus murin cun siatonta - otgonta.
Pli baul murev'ins cun curonta - tschunconta.

Lecziun 7, exercezi 6, p. 32**c)**

1. Oz maglian ins surtut carn e verdura duront che pli baul magliav'ins surtut paun e caschiel.
2. Oz cumpr'ins products digl entir mund duront che pli baul cumprav'ins products dall'atgna tiara.
3. Oz beib'ins adina aua minerala e te duront che pli baul buev'ins adina latg e caffè.
4. Oz drov'ins pauc grass e bia zucher duront che pli baul duvrav'ins bia grass e pauc zucher.
5. Oz lavur'ins en biro ed en fabrica duront che pli baul luvrav'ins sin il/sil funs ed en nuegl.
6. Oz viv'ins surtut dil turissem duront che pli baul vivev'ins surtut dall'agricultura.
7. Oz tem'ins il cancer ed igl aids duront che pli baul temev'ins la tuberculosa ed il malcostas.
8. Oz mier'ins cun siatonta - otgonta duront che pli baul murev'ins cun curonta - tschunconta.

Lecziun 7, exercezi 7, p. 33

1. Oz neschan biars affons el spital.
Pli baul neschevan biars a casa.
2. Oz han las famiglias mo paucs affons.
Pli baul (ha)vevan ellas numerus.
3. Oz nutresch'ins ils pigns cun fretgs e verduras.
Pli baul nutrev'ins els cun suppa da frina e buglias.
4. Oz predein/-in nus risguard da lur basegns.
Pli baul predev'ins pli pauc risguard da lur basegns.
5. Oz vegnan els educai mo dad ina u/ni duas personas.
Pli baul vegnevan els educai dall'entira parentella.
6. Oz imiteschan biars carschi ils giuvens.
Pli baul imitavan ils giuvens ils carschi.
7. Oz van ils giuvens naven da casa avon 20 onns.
Pli baul mavan els pér suenter 20 onns.
8. Oz vulan ins menar ina veta independenta.
Pli baul sustenevan e gidavan tuts in l'auter.

Lecziun 7, exercezi 8, p. 33

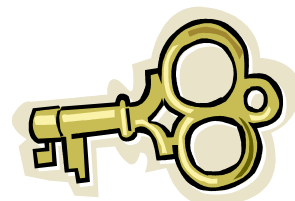
Tochen che mia tatta viveva aunc, (ha)vevan nus pli bia contact denter nus. La tatta teneva ensemen la famiglia. Nus s'entupavan silmeins duas ni treis gadas ad onn, da Nadal, da Pastgas u/ni da perdanonza, aschia ch'era ils pli pigns enconuschevan bunamein tut ils parents. Ei secapeva da sesez che quels che savevan buca romontsch s'adattavan a nus e buc il cuntrari. All'entschatta prendeavan nus naturalmein empau risguard da lur difficultads, mo els stuevan emperder nies lungatg, sch'els (vu)levan separticipar allas discussiuns en famiglia. Aschia han tuts, bugen ni nuidis, empriu nies lungatg.

Nus astgavan era ir tier (la) tatta en vacanzas, quei che nus fagevan fetg bugen, perquei che (la) tatta era ina persuna fetg cara. Ella (ha)veva ton plascher cura che nus vegnevan ch'ella informava tut la vischinonza da noss'arrivada. Nus stuevan allura adina empruar la petta ch'ella (ha)veva fatg aposta per nus. Paupra, sche nus (ha)vevan buca fom e magliavan mo pauc. Lu sesenteva ella offendida/permalada. Ella carteva che sia petta gusti buc a nus.

Tatta prendeava adina temps per nus. Ella raquintava a nus praulas, ella explicava co ins viveva pli baul – ed ella schava (scheva) a nus biara libertad. Nus gudevan quella libertad. Nus fagevan uras ed uras giugs sper l'aua, nus mavan en tut ils nuegls dil vitg, nus currevan suenter a tut ils gats, e magari prendeavan nus era la meila u/ni péra che carscheva buc el curtgin da(l)la tatta. Ella scheva era nuot, sche nus turnavan a casa pér cura ch'ei era stgir. Ina caussa denton supportava ella buc: Nus astgavan buca far termagls cun zulprins. Jeu sai aunc oz buca pertgei ch'ella temeva il fiug aschi fetg.

Translaziun Lecziun 7, p. 82/83

1. Cura ch'jeu erel giuvens/giuvna dev'ei/deva ei buc aschi biaras distracziuns sco oz. Nus (ha)vevan era buc aschi biars daners sco la giuventetgna dad ozildi/oz. Nus stuevan secuntentar / esser cuntents cun in pèr francs daners da sac il meins. Quei tunscheva buca lunsch. Negin saveva selubir da cumprar in auto ni dad ir en vacanzas. Nus eran tuttina buca malcuntents, pertgei nus enconuschevan nuot auter. Nus spitgavan semplamein pli pauc dalla veta che quei ch'ins fa oz. Enstagl dad ir naven la fin d'jamna, stevan (stavan) nus el vitg. Ils mats s'entupavan savens ell'ustria, nua ch'els devan (davan) jass ni troccas (e buevan buca darar memia bia). Las mattas astgavan buc ir en sortida aschi savens. Ellas passentavan la sonda sera a casa. Ellas fagevan caltschiel, tedlavan radio, legevan e patertgavan forsa vid las libertads ch'ils mats gudevan e ch'ellas (ha)vessen giu bugen.
Sunter l'ura da polizia - las mattas durmevan savens gia - spluntavan ils mats mintgaton aschi ditg vid lur finiastras, tochen ch'ina ni l'otra levava puspei e fageva caffè per els. Ins seseva lu aunc ensemen in mument, ins discussiunava da Diu ed il mund tochen ch'enzatgi scheva: Saveis (vus) tgei uras ch'igl ei? Ei era il bia fetg baul.
2. Co nutreschan els lur affons? Tonschan las entradas? Tier tgei caschuns s'entupav'ins? Tgei malsognas temev'ins? Murev'ins pli baul che oz? Sustenev'ins in l'auter? Tgei secapeva da sesez? Cartev'ins tut? Sesviluppavan ils affons pli plaun? Scaldav'ins cun lenna? Stuevas (vus) ir mintga di en baselgia? Astgavas (vus) buca menar ina veta independenta?



Lecziun 8, exercezi 2, p. 35

1. El Grischun **deva** ei buc avunda lavur per tuts.
2. Anzi, en biaras vals **regeva** fom e miseria.
3. Perquei **bandunavan** biars giuvens grischuns lur patria.
4. Els **mavan** bugen naven ed els **speravan** tuts da puder turnar in di.
5. Els **eran** prompts da far tut las lavurs, era las pli malemperneivlas.
6. Ils ins **luvravan** sco pastiziers e cafetiers.
7. Auters **fagevan** survetsch tier retgs e prencis jasters.
8. Tuts **pitevan** dall'encarschadetgna.
9. Mo els **(ha)vevan** buc autras pusseivladads, sch'els **(vu)levan** buca murir dalla fom.

Lecziun 8, exercezi 3, p. 35

1. Biars Romontschs han bandunau il Grischun **pervia dalla** disoccupaziun e la miseria che regeva ell'atgna/ en l'atgna tiara.
2. **Cunquei che** ei/ch'ei deva era buca lavur en l'ulteriura Svizra, mavan els pli lunsch: en Frontscha, en Spagna e perfin en Russia.
3. Els (ha)vevan negin'otra pusseivladad, **aschia ch'**els eran prompts da far tut las lavurs.
4. Els daventavan savens schuldaus, **malgrad che** quei era in mistregn prigulus e ch'els stuevan s'obligar per plirs onns.
5. **Duront** il survetsch tier retgs e prencis jasters vegnevan biars blessai.
6. Auters eran magari malsauns e senza daners, **cura che** els/ch'els turnavan en lur patria.
7. **Malgrad** talas experientschas eran giuvens Grischuns adina puspei prompts dad ir en survetsch jester.
8. Ils Engiadines protestants mavan savens en tiaras catolicas, **nua ch'**ei era buca lev per els da cattar ina dunna.
9. **Cunquei che** las lètgs mischedadas eran malvesidas, passentavan els magari in u/ni dus onns ell'Engiadina per tscherchar ina dunna.
10. **Duront** quella dimora (ha)vevan els la pusseivladad d'emprender d'enconuscher e maridar in'Engiadinesa.

Lecziun 8, exercezi 4, p. 35

1. La tgirunza **tgira** ils malsauns.
2. L'emprendista **empren** siu mistregn.
3. Il retg **regia** sur ina tiara.
4. Il fugitiv **fui** ord sia patria.
5. Igl emigrant **emigrescha** en in'otra tiara.
6. Ins **tschenta** ina damonda.
7. Ins **funda** / **fundescha** ina fatschenta.
8. Ins **pitescha** dall'encarschadetgna.
9. Ins **banduna** ina tiara.
10. Ins **rispunda** ad ina damonda.

Lecziun 8, exercezi 5, p. 36

1. Els **encurevan** paun e **gudogn** en autras tiaras.
2. Els **passentavan** vacanzas ell'atgna tiara.
3. Biars **han fatg fortuna** sco pastiziers.
4. Las lètgs **mischedadas** eran malvesidas.
5. Per **quella raschun** turnavan els per in u/ni dus onns en lur patria.

Lecziun 8, exercezi 6, p. 36

Paris ei en Frontscha. En Frontscha discuur'ins franzos.
Madrid ei en Spagna. En Spagna discuur'ins spagnol.
Roma ei ell'Italia. Ell'Italia discuur'ins talian.
Londra ei ell'Engheltiara. Ell'Engheltiara discuur'ins engles.
Vienna ei ell'Austria. Ell'Austria discuur'ins tudestg.
Moscau ei en Russia. En Russia discuur'ins russ.
Bonn ei en Tiaratudestga. En Tiaratudestga discuur'ins tudestg.

Lecziun 8, exercezi 7, p. 36

1. En tgei tschentaner ein ils Gualsers vegni el Grischun?
El 12avel e 13avel tschentaner.
2. En tgei tschentaner ein ils Grischuns sedeliberai dils signurs e castellans ed han fundau las Treis Ligias per defender lur independenza?
El 14avel e 15avel tschentaner.
3. Da tgei tschentaner dateschan ils emprems cudischs romontschs?
Dil 16avel tschentaner.
4. En tgei tschentaner ha Gieri Genatsch viviu (ed ei vegnius mazzaus)?
El 17avel tschentaner.
5. Alla fin da tgei tschentaner cattan/anflan ins truppas franzosas, austriacas e russas el Grischun?
Alla fin dil 18avel tschentaner.
6. En tgei tschentaner ei il Grischun entraus ella Confederaziun?
El 19avel tschentaner.
7. Tgei onn ei il romontsch vegnius renconuschius sco quart lungatg naziunal?
Igl onn /Gl'onn 1938.

Lecziun 8, exercezi 8, p. 36**a)**

Flurin ha priu part dil campjunadi grischun da senudar. El ei vegnius tschunavel.

Barla ha priu part dalla fiasta da gymnastica cantunala. Ella ei vegnida quarta.

Peder ha priu part dil maraton (da skis) engiadines. El ei vegnius tierz.

Claudia ha priu part dil campjunadi d'atletica leva. Ella ei vegnida emprema.

Gieri ha priu part dalla fiasta da tir. El ei vegnius novavel.

Chasper ha priu part dalla cuorsa da Sertig. El ei vegnius secund.

b)

1. Il contavel ei Flurin vegnius quest onn/uonn en il/el campjunadi grischun da senudar?
Jeu creiel ch'el seigi vegnius tschunavel. Igl onn / Gl'onn vargau eis el vegnius sisavel.
2. La contavla ei Barla vegnida quest onn/uonn alla fiasta da gymnastica cantunala?
Jeu creiel ch'ella seigi vegnida quarta. Igl onn / Gl'onn vargau eis ella vegnida otgavla.
3. Il contavel ei Peder vegnius quest onn/uonn el maraton (da skis) engiadines?
Jeu creiel ch'el seigi vegnius tierz. Igl onn / Gl'onn vargau eis el vegnius endischavel.
4. La contavla ei Claudia vegnida quest onn/uonn el campjunadi d'atletica leva?
Jeu creiel ch'ella seigi vegnida emprema. Igl onn / Gl'onn vargau eis ella vegnida siatavla.
5. Il contavel ei Gieri vegnius quest onn/uonn alla fiasta da tir?
Jeu creiel ch'el seigi vegnius novavel. Igl onn / Gl'onn vargau eis el vegnius vegnavel.
6. Il contavel ei Chasper vegnius quest onn/uonn ella cuorsa da Sertig?
Jeu creiel ch'el seigi vegnius secund. Igl onn / Gl'onn vargau eis el vegnius trentatreisavel.

Lecziun 8, exercezi 9, p. 37

a)

1. Vas ti aunc savens egl exteriur?
Na, jeu mon fetg darar egl exteriur. E ti?
Jeu mon insumma mai egl exteriur.
2. Teidlas ti aunc savens canzuns romontschas?
Na, jeu teidlel fetg darar canzuns romontschas. E ti?
Jeu teidlel insumma mai canzuns romontschas.
3. Lai(a)s ti aunc savens encrescher?
Na, jeu lasch fetg darar encrescher. E ti?
Jeu lasch insumma mai encrescher.
4. Das ti aunc savens ballapei?
Na, jeu dun fetg darar ballapei. E ti?
Jeu dun insumma mai ballapei.
5. Tegns ti aunc savens in referat?
Na, jeu tegnel fetg darar in referat. E ti?
Jeu tegnel insumma mai in referat.
6. Pertgiras ti aunc savens affons?
Na, jeu pertgirel fetg darar affons. E ti?
Jeu pertgirel insumma mai affons.
7. Discuoras ti aunc savens franzos?
Na, jeu discuorel fetg darar franzos. E ti?
Jeu discuorel insumma mai franzos.
8. Entaupas ti aunc savens tes fargliuns?
Na, jeu entaupel fetg darar mes fargliuns. E ti?
Jeu entaupel insumma mai mes fargliuns.
9. Sgolas ti auns savens en tiaras sutsviluppadas?
Na, jeu sgolel fetg darar en tiaras sutsviluppadas. E ti?
Jeu sgolel insumma mai en tiaras sutsviluppadas.
10. Vas ti aunc savens en baselgia?
Na, jeu mon fetg darar en baselgia. E ti?
Jeu mon insumma mai en baselgia.

Lecziun 8, exercezi 9, p. 37

b)

1. Pli baul mavas ti savens egl exteriur, ed ussa?
Ussa mon jeu bunamein mai pli egl exteriur.
2. Pli baul tedlavas ti savens canzuns romontschas, ed ussa?
Ussa teidlel jeu bunamein mai pli canzuns romontschas.
3. Pli baul schavas (schevas) ti savens encrescher, ed ussa?
Ussa lasch jeu bunamein mai pli encrescher.
4. Pli baul devas ti savens ballapei, ed ussa?
Ussa dun jeu bunamein mai pli ballapei.
5. Pli baul tenevas ti savens in referat, ed ussa?
Ussa tegnel jeu bunamein mai pli in referat.
6. Pli baul pertgiravas ti savens affons, ed ussa?
Ussa pertgirel jeu bunamein mai pli affons.
7. Pli baul discurrevas ti savens franzos, ed ussa?
Ussa discuorel jeu bunamein mai pli franzos.
8. Pli baul entupavas ti savens tes fargliuns, ed ussa?
Ussa entaupel jeu bunamein mai pli mes fargliuns.
9. Pli baul sgulavas ti savens en tiaras sutsvilupadas, ed ussa?
Ussa sgolel jeu bunamein mai pli en tiaras sutsvilupadas.
10. Pli baul mavas ti savens en baselgia, ed ussa?
Ussa mon jeu bunamein mai pli en baselgia.

Lecziun 8, exercezi 9, p. 37

c) (1)

1. Meis vus aunc savens egl exteriur?
Na, nus mein fetg darar egl exteriur. E vus?
Nus mein insumma mai egl exteriur.
2. Tedleis vus aunc savens canzuns romontschas?
Na, nus tedlein fetg darar canzuns romontschas. E vus?
Nus tedlein insumma mai canzuns romontschas.
3. Scheis vus aunc savens encrescher?
Na, nus schein fetg darar encrescher. E vus?
Nus schein insumma mai encrescher.
4. Deis vus aunc savens ballapei?
Na, nus dein fetg darar ballapei. E vus?
Nus dein insumma mai ballapei.
5. Tennis vus aunc savens in referat?
Na, nus tenin fetg darar in referat. E vus?
Nus tenin insumma mai in referat.
6. Pertgireis vus aunc savens affons?
Na, nus pertgirein fetg darar affons. E vus?
Nus pertgirein insumma mai affons.
7. Discurreis vus aunc savens franzos?
Na, nus discurrein fetg darar franzos. E vus?
Nus discurrein insumma mai franzos.
8. Entupeis vus aunc savens vos fargliuns?
Na, nus entupein fetg darar nos fargliuns. E vus?
Nus entupein insumma mai nos fargliuns.
9. Sguleis vus aunc savens en tiaras sutsviluppadas?
Na, nus sgulein fetg darar en tiaras sutsviluppadas. E vus?
Nus sgulein insumma mai en tiaras sutsviluppadas.
10. Meis vus aunc savens en baselgia?
Na, nus mein fetg darar en baselgia. E vus?
Nus mein insumma mai en baselgia.

Lecziun 8, exercezi 9, p. 37

c) (2)

1. Pli baul mavas vus savens egl exteriur, ed ussa?
Ussa mein nus bunamein mai pli egl exteriur.
2. Pli baul tedlavas vus savens canzuns romontschas, ed ussa?
Ussa tedlein nus bunamein mai pli canzuns romontschas.
3. Pli baul schavas (schevas) vus savens encrescher, ed ussa?
Ussa schein nus bunamein mai pli encrescher.
4. Pli baul devas vus savens ballapei, ed ussa?
Ussa dein nus bunamein mai pli ballapei.
5. Pli baul tenevas vus savens in referat, ed ussa?
Ussa tenin nus bunamein mai pli in referat.
6. Pli baul pertgiravas vus savens affons, ed ussa?
Ussa pertgirein nus bunamein mai pli affons.
7. Pli baul discurrevas vus savens franzos, ed ussa?
Ussa discurrin nus bunamein mai pli franzos.
8. Pli baul entupavas vus savens vos fargliuns, ed ussa?
Ussa entupein nus bunamein mai pli nos fargliuns.
9. Pli baul sgulavas vus savens en tiaras sutsviluppadas, ed ussa?
Ussa sgulein nus bunamein mai pli en tiaras sutsviluppadas.
10. Pli baul mavas vus savens en baselgia, ed ussa?
Ussa mein nus bunamein mai pli en baselgia.

Lecziun 8, exercezi 10, p. 38

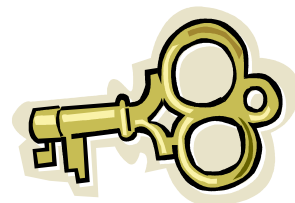
1. Ei **deva** negin miedi en la/ella regiun.
2. La gliעד **segidava** sco ella **pudeva**.
3. Ins **tgirava** las malsognas cun pulentas e triaccas.
4. Ei **regeva** in sgarscheivel disuorden.
5. Ins **scumiava** bunamein mai la vestgadira.
6. Ins **fageva** mai bogn.
7. Ils animals **(ha)vevan** magari pli biars dretgs ch'ils carstgauns.
8. Ei **capitava** ch'ins **cattava** gaglinas en stiva.
9. Sch'il docter **vegneva** buc ad uras, **mureva** il pazient.
10. Ins **seconsolava** schend: „Sch'il pign miera, dat quei in aunghel.”

Lecziun 8, exercezi 11, p. 38

1. Oz cuoza la scola 9 tochen 10 meins.
Pli baul cuzzava ella mo 5 tochen 6 meins.
2. Oz ein las classa pintgas.
Pli baul eran ellas bia pli grondas.
3. Oz dat ei fetg buns cudischs da scola.
Pli baul dev'ei/deva ei strusch cudischs da scola.
4. Oz emprendan ils affons da tuttas sorts.
Pli baul emprendevan els gest da scriver e leger.
5. Oz bastunan ils scolasts buc ils scolars.
Pli baul bastunavan els savens ils scolars.
6. Oz van biars scolars en scola secundara.
Pli baul mavan mo ils megliers en scola secundara.
7. Oz ston paucs affons gidar a casa.
Pli baul stueva mintga affon gidar a casa.
8. Oz han biars affons breigia da seconcentrar.
Pli baul (ha)vevan els negina breigia da seconcentrar.
9. Oz promov'ins era il scolar fleivel.
Pli baul promovev'ins surtut il scolar talentau.
10. Oz frequentan era affons da famiglias da purs e da luvriers la scola media.
Pli baul frequentavan mo affons da famiglias beinstontas la scola media.

Translaziun Lecziun 8, p. 83

1. Dil 16avel al 20avel tschentaner han biars Grischuns stuiu bandunar lur patria, perquei che la tiara/il funs/il terren saveva buca nutrir els. Sco en las/ellas tiaras sutsviluppadas dad oz regeva da gliez temps era el Grischun miseria e disoccupaziun. E sco ils fugitivs dad oz mavan era biars Grischuns da tiara a tiara, adina alla tscherca da lavur e gudogn. Els secasavan en Frontscha, ell'Austria, en Tiaratudestga, gie schizun en Russia. Ils biars survevan a retgs e precis jasters sco schuldaus. Els paran dad esser stai promts da murir sin camps da battaglia jasters. Auters, forsa ils pli diligents ed intelligents, fundavan atgnas fatschentas e vegnevan aschia tier ina certa beinstonza (ni tier gronds deivets). Probablamein pitevan tuts dallas diras circumstanzias, cun las qualas els vegnevan confruntai era egl jester.
2. Pli baul cuzzava igl onn da scola tier nus mo 5 tochen 6 meins. Las classas eran bia pli grondas che oz, ed ils scolars empredevan bia pli pauc. Il scolast saveva buca s'occupar da tuts. El instrueva era buc aschi biars roms. Nus empredevan cunzun tudestg e quen. Cul tudestg (ha)vevan biars gronda breigia. Nus udevan buca mintga di quei lungatg al radio ni alla televisiun. Ils scolars talentai fagevan tuttina progress, ils pli fleivels denton eran savens surdumandai. Els (ha)vessen giu basegns digl agid dil scolast, mo quel saveva buca promover els avunda.



Lecziun 9, exercezi 2, p. 40

1. Ils nanins luvravan **nuidis**.
2. Els vivevan en ina **macorta** regiun.
3. La gliעד era **malcuntenta**. Tuts **selamentavan da** lur sort.
4. Las vaccas eran **memia fleivlas** per trer il crieg.
5. Igl jester ei **ius sin** las/sillas alps.
6. Ils umens ein **serimnai**.
7. Els han **cuschiu** ditg.
8. Ils biars ein stai **persuenter da vender** il dutg.
9. La veta **ei semidada** en la/ella tiara dils nanins.
10. Il dutg ei **svanius en la/ella** tiara ed ils nanins han **survegniu** il bratsch da fier.

Lecziun 9, exercezi 3, p. 40

1. Ils purs selamentavan mintgatun, **perquei che / cunquei che** lur veta era greva e stentusa.
2. Els eran buca beinstonts, **aschia ch'**els han vuliu vender lur dutg.
3. Ils giuvens ed ils vegls eran dalla medema opiniun, **aschia ch'**igl jester ha buca giu difficultads da perschuer els.
4. Il dutg ei svanius en la/ella tiara, **aschia ch'**els audan buca pli sia ramur misteriusa.
5. Els aran dapli, **aschia ch'**els raccoltan dapli.
6. Il bratsch da fier ei ruts, **aschia che** l'entira lavur ei stada eri.

Lecziun 9, exercezi 4, p. 40

1. Ils purs luvravan sin il/sil funs cura che igl/ch'igl jester ei vegnius. – *situaziun / acziun*
2. Quei jester era in speculant che (vu)leva cumprar lur dutg. – *fatg*
3. Igl emprem/Gl'emprem ha el mirau la cuntrada nua ch'ils purs vivevan. – *acziun / situaziun*
4. Lu ha el dumandau ils purs, sch'els seigien cuntents cun lur veta. – *acziun*
5. Ils vegls han dau il tgau, ils giuvens che semiavan d'enzatgei meglier han cuschiu. – *acziun / situaziun / "acziun"*
6. Suenten ina liunga discussiun han ils purs vendiu il dutg che percurreva lur biala cuntrada. – *acziun / fatg*
7. Dapi ch'igl/che igl jester ha procurau ad els il bratsch da fier, audan els buca pli la ramur misteriusa. – *acziun*

Lecziun 9, exercezi 5, p. 41

1. Mavas ti savens ad alp la stad?

Na, jeu mavel mai ad alp la stad.

2. Bastavan/Tunschevan las entradas adina per nutrir la famiglia?

Ellas bastavan/tunschevan buc adina per nutrir la famiglia.

3. Selamentavan tes geniturs savens da lur sort?

Els ein selamentai mo ina gada da lur sort.

4. Vegnevas vus mintg'onn a casa la stad?

Nus vegnevan regularmein a casa la stad.

5. Envidavas vus mintgaton ils vischins a tscheina?

Nus (ha)vein envidau els silmeins 20 gadas a tscheina.

6. Fagevan els savens viadis?

Els han fatg mo tschun viadis en lur veta.

7. Serimnavas vus savens per discuorer?

Nus serimnavan silmeins duas gadas l'jamna per discuorer.

8. Zambergiavas ti mintgaton cun tes affons?

Jeu hai zambergiau mo enzacontas gadas cun els.

9. Contas gadas essas vus stai alla mar?

Nus essan stai mo treis gadas alla mar.

10. Con savens mavas ti a trenar pli baul?

Jeu mavel a trenar duas (en)tochen treis gadas l'jamna.

Lecziun 9, exercezi 6, p. 41

1. Ier sera tschenavan nus, cura che Tina ha telefonau. Normalmein tschenavan nus, cura che Tina telefonava.
2. Oz endamaun durmeva Mario aunc, cura che Marc ei vegnius. Mintgaton durmeva Mario aunc, cura che Marc vegneva.
3. Da miezdi tedlavel jeu musica, cura ch'ei ha spluntau.
4. Avon fagevan ils affons in giug, cura ch'ella ha clamau.
5. Ier sera eis ella ida a casa, cura ch'il film ei staus a fin.
Normalmein mava ella a casa, cura ch'il film era a fin.
6. Jeu schevel adina la verdad, cura che jeu discurrevel cun el.
Ier hai jeu detg la verdad, cura che jeu/ch'jeu hai discurrevel cun el.
7. Ier sera cura che jeu/ch'jeu sun ius / ida a letg, (ha)veva ella aunc glisch.
8. Normalmein cura ch'il svegliarin scalinava, durmevel jeu aunc.
Ier cura ch'il svegliarin ha scalinau, durmevel jeu aunc.
9. Adina cura ch'ei targeva favugn, (ha)vevel jeu mal il tgau.

Lecziun 9, exercezi 7, p. 41

1. Oz endamaun cura ch'il svegliarin **ha scalinau**, **durmevel** jeu aunc. Allora **sun jeu levaus/levada** immediat. Jeu **sun selavaus/selavada** e **setratgs/setratga en**. Suenter **sun jeu ius / ida** en cuschina. Il solver era gia sin meisa.
2. Ei **era** las tschun. Ils affons **miravan** televisiun, mia dunna **preparava** la tscheina ed jeu **legevel** la gasetta. Tuttenina **ha ei spluntau**. Nus **spitgavan** negin, mo jeu **sun** tuttina **ius** a mirar. Cura che jeu/ch'jeu **hai aviert** igl esch, **hai jeu viu** igl emprem/gl'emprem in matg flur(a)s e davos quel il mattet dil hortulan. El **ha dau** las flur(a)s e **detg**: "Questas flur(a)s ein per Vus. Vossa dunna **ha telefonau** suentermiezdi e **detg** da purtar ellas a Vus per Vies di da nozzas..." Ellas **eran** veramein bialas, las flur(a)s da mia dunna, mo jeu **hai giu** meins plascher cura che jeu/ch'jeu **hai legiu** sin ina carta en il/el matg: "Jeu **hai buc aunc emblidau** tei, e ti?"
3. Signur Caduff **(vu)leva** mai ir a cumprar en. Quei **fageva** sia dunna adina. Ella **mava** en la/ella pasternaria per il paun, en la/ella mazlaria per la carn, etc. Ed ella **cuschinava** era tut suletta. In di eis ella **vegnida malsauna** ed **ha stuiu** star en

letg. Ella **(ha)veva** mal il tgau, ed ella **pudeva** buca star en pei. Quei di **ha signur Caduff stuiu** preparar sez il solver. Da miezdi, cura ch'el **ei turnaus** dalla lavur, **era** sia dunna aunc adina en letg. Ella **(ha)veva** ussa aulta febra ed ella **(ha)veva** breigia da trer flad. Perquei **ha signur Caduff telefonau** al miedi. El **ha dumandau** el da vegnir sperasvi aschi spert sco pusseivel. Il miedi **ha detg** ch'el vegni entuorn las treis. Suenter **ha signur Caduff fatg** enzatgei da magliar per el ed in ruog te per sia dunna che **(ha)veva** buca fom. All'ina e mesa **ha el telefonau** en fatschenta ch'el vegni pli tard a luvrar. Lura **ha el scret** sin in cedel tut quei che sia dunna **ha detg** da comprar, ed el **ei ius** a comprar en. Cura ch'il miedi **ei vegnius, era** signur Caduff gest prompts dad ir. El **ha aunc spitgau** tochen ch'il miedi **ha giu visitau** sia dunna. Ed **ei staus** levgiaus cura ch'il miedi **ha detg** ad el che dunna Caduff hagi mo la gripa.

Lecziun 9, exercezi 8, p. 42

1. Jeu **sun naschius** igl onn 1932. Mia mumma **(ha)veva** 23 onns, miu bab 27. **Ei era** ils onns da crisa. Miu bab **era** lennari, mo el **(ha)veva** strusch lavur, perquei ch'ins **baghegiava** fetg pauc da quels onns. Ils 1939, cura che l'uiara **ei rutta ora**, ha (il) bab era **stuiu** ir al cunfin. El **vegneva** a casa mo mintga 3-4 meins. El vitg **(ha)veva** ei bunamein mo dunnas ed affons. Mo la lavur **stueva** tuttina vegnir fatga.
2. Gliez onn **hai jeu entschiet** ad ir a scola. Nus **(ha)vevan** in scolast pensiunau che **fageva** scola alla moda veglia, mo el **raquintava** savens praulas, el **discurreva** era dalla veta dils schuldaus al cunfin, quei che nus **tedlavan** fetg bugen. Nies scolast **era** dètg severs. Ins **stueva** star quiets en scola, schiglioc **targeva** el per las ureglias a quels che **fagevan** canera u/ni **disturbavan** en in'otra moda. Jeu **sesmarvegliel** aunc oz ch'el **deva (dava)** damogn a nus malgrad che nus **eran** 45 scolars.
3. Dils 1946 als 1949 **sun jeu ius** a scola secundara a Glion. All'entschatta **hai jeu giu** breigia cun il/cul tudestg. Jeu gnanc **capevel** endretg tut quei ch'il scolast scheva. Da quels onns **udev'**ins buca ton tudestg sco oz en nos vitgs... Insumma, igl /gl'emprem temps **ei staus** plitost dirs. Suenter **eis ei iu** meglier, la fin dalla tiarza classa **erel** jeu in dils megliers scolars, era en tudestg. Forsa perquei **ha il scolast cussegliau** a mi dad ir vinavon a scola. Igl emprem/Gl'emprem **(vu)level**

jeu nuota propi, perquei ch'en nossa famiglia dev'ei/deva ei (dav'ei)/dava ei aunc negins studegiai. Mo lu sun jeu seschaut perschuer da far igl examen per il seminari scolastic a Cuera. Cunquei che jeu/ch'jeu erel prepara us bein, hai jeu fatg quel senza pli grondas difficultads. Il rest ha plaschiu fetg bein a mi. Nus (ha)vevan magisters plitost indulgents, aschia che nus (ha)vevan sper la scola bia temps per cantar e per far fiasta ensemen.

4. Cura che jeu/ch'jeu hai bandunau il seminari, dev'ei/deva ei (dav'ei)/dava ei denton memia biars scolasts. Jeu hai buca survegniu immediat ina piazza. Jeu hai stuiu spitgar dus onns. Duront quels dus onns hai jeu remplazzau collegas e fatg la scola da sutofficiers e lu la scola d'officiers. Aschia ei il temps passaus/vargaus. 1955 sun jeu vegnius eligius... Dus onns pli tard hai jeu maridau.
5. Dapi lu sun jeu adina staus cheu a Tochen avon dus, treis onns hai jeu adina dau bugen scola, mo lu hai jeu entschiet a sentir la vegliadetgna. Jeu hai giu da far empau cun la gnarva, ed jeu hai stuiu calar in temps da dar scola. Uss sun jeu puspei serestabilius. Jeu sperel che quei tegni aunc in pèr onns aschia.

Translaziun Lecziun 9, p. 83/84

1. Ina ga ni adina puspei? Perfect ni / u imperfect?

Jeu hai tratg ora mes calzera, perquei ch'els fagevan mal (a mi).

El ha scumiau la camischa, perquei ch'ella era tschuffa.

- Nua eran ils affons, cura che ti has clamau els?

- *Els fagevan termagls sil plaz da giug.*

Jeu ha empustau ina gervosa gronda, perquei ch'jeu (ha)vevel seit.

Mia mumma cuschinava buca regularmein. Sche nus (ha)vevan fom, magliavan nus quei che nus anflavan en cuschina.

- Tgei (eis) ei schabegiau?

- *Nossa casa ei barschada. Cura che nus essan turnai a casa ier sera, barschava ella gia.*

Perstgisa, jeu hai emblidau tgei ch'jeu (vu)level dir.

- Cu ha ella telefonau?

- *Duront che nus preparavan la tscheina...*

2. La stad pertgirav'el/pertgirava el las vaccas, igl unviern dev'el/deva el

(dav'el/dava el) scola. Sch'ils affons emprendevan buc aschia sco el (vu)leva, pitgava el els cul fest. Quei savess/astgass in scolast buca far oz.

3. Cura ch'il svegliarin ha scalinau, durmevan nus aunc. Nus essan levai, (ha)vein mirau da finiastra ora e viu ch'ei plueva.

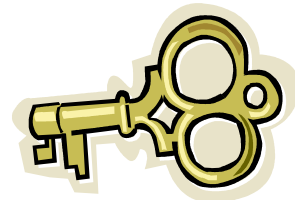
4. Ei era cuort avon mesanotg. Jeu erel en stiva e legevel. Tutenina hai jeu udiu ina canera en combra. Jeu hai pigliau tema, perquei ch'jeu savevel ch'jeu erel persuls / persula en casa. Jeu hai stizzau la cazzola en stiva, hai aviert precautamein igl esch dalla combra/ esch-combra - ed hai sentiu (en)zatgei lom... Il gat...

5. El carrava cun 150 km l'ura, cura che la polizia ha reteniu/fermau el. El ei vegnius ord igl auto ed ha detg ch'el hagi prescha. Il polizist ha immediat schau suflar el el

ballun, lu ha el priu naven la lubientscha ad el. (En)Zacontas minutas pli tard ha el astgau ir vinavon a pei.

6. Cura ch'igl jester vegneva, serimnava la glied. El empermetteva ad els da meglierar lur sort. Els tedlavan el in'uriala, sesmarvegliavan da sias propostas - e cuschevan. Tuts semiavan da luvrar pli pauc e da raccoltar dapli, mo negin era prompts da vender il dutget agl jester. Perquei vegnev'el mintg'onn puspei. El sperava da saver perschuader els in di.

7. Cura ch'igl jester ei vegnius, ei la glied serimnada. (En)Zacons ein selamentai da lur veta stentusa. El ha empermess ad els da meglierar lur sort. Els han cuschiu in mument, lu han els entschiet a discutir. Finalmein han els decidu da vender il dutget ad el. El ha teniu siu plaid ed ha procurau il bratsch da fier ad els. Il dutget ei svanius ella tiara ed ha calau d'emplenir la val cun sia ramur misteriusa.



Lecziun 10, exercezi 1, p. 43

1.	la veta	viver	5.	la flur	flurir
2.	la plievgia	plover	6.	il paus	pussar
3.	ils carschi	crescher	7.	la legria	(se)legrar
4.	l'entschatta	entscheiver	8.	la neiv	neiver, never

Lecziun 10, exercezi 2, p. 43

1. Tut **stagnescha** entuorn nus.
2. Las stagiuns **arrivan**.
3. La meila ei **malmadira**.
4. La natira **ruaussa**.
5. **Ils pigns** selegran digl unviern.
6. Ins sto mirar **el futur**.

Lecziun 10, exercezi 3, p. 43

1. La damaun cura ch'il sulegl entscheiva a scaldar, **sesarvan** las flurs, la sera cura ch'el va giu, **sesiaran** ellas.
2. La stad cura ch'ei fa cauld din ins: Tgei **calira(s)**!
Igl /Gl'unviern cura ch'ei fa freid din ins: Tgei **ferdaglia(s)**!
3. La primavera **semnan** ils purs il graun, igl/gl'atun cura ch'il graun ei madirs, **raccoltan** els el.
4. Ils optimists miran plitost **anavon** duront ch'ils pessimists miran plitost **anavos**.

Lecziun 10, exercezi 4, p. 44

a) perfect

1. Tut ei semidau entuorn nus.
2. Il sulegl ha scaldau pli pauc.
3. Las seras ein vegnidas pli liungas.
4. Tschagheras d'atun ein idas tras las vals.
5. Nus (ha)vein tratg en vestgadira pli caulda.
6. Nus (ha)vein serrau las portas e las finiastras.
7. La feglia secca ei curdada giud las plontas.
8. Tras las vias bunamein vitas ha il vent tratg.
9. Lu ei l'emprema neiv vegnida.
10. Ils affons ein selegrai da quei.
11. Ils carschi denton han detg: "Quei ha dau la dètga lozza sin via."
12. E gl'onn/Ed igl onn ei ius a fin sco adina.
13. Ins ha festivau Nadal.
14. Da Daniev han ins giavischau in a l'auter in bien onn.
15. E lu han ins puspei entschiet a spitgar la primavera.

b) futur

1. Tut vegn a semidar entuorn nus.
2. Il sulegl vegn a scaldar pli pauc.
3. Las seras vegnan a vegnir pli liungas.
4. Tschagheras d'atun vegnan ad ir tras las vals.
5. Nus vegnin a trer en vestgadira pli caulda.
6. Nus vegnin a serrar las portas e las finiastras.
7. La feglia secca vegn a curdar giud las plontas.
8. Tras las vias bunamein vitas vegn il vent a trer.
9. Lu vegn l'emprema neiv a vegnir.
10. Ils affons vegnan a selegrar da quei.
11. Ils carschi vegnan denton a dir: "Quei vegn a dar la dètga lozza sin via."
12. E gl'onn/Ed igl onn vegn ad ir a fin sco adina.
13. Ins vegn a festivar Nadal.
14. Da Daniev vegn ins a giavischar in a l'auter in bien onn.
15. E lu vegn ins puspei ad entscheiver a spitgar la primavera.

Lecziun 10, exercezi 5, p. 44

En diesch onns **vegn** nies feigl **ad haver / a ver** 16 onns. El **vegn a far** in emprendissadi ni aunc **ad ir** empau a scola. Ils problems gronds **vegnan ad esser** vargai. El **vegn ad ir** sias vias senza dumandar adina nies cussegl. Nus **vegnin ad haver / a ver** pli bia temps per nus, mo nus **vegnin a sesentir** empau pli sulets. Ti **vegn(a)s** forsa **a tscherchar** in'occupaziun ordeifer la casa, jeu **vegn(el)** probablamein **a s'engaschar** pli fetg en in'unium u/ni en la/ella veta publica. Ti **vegn(a)s** probablamein **ad haver / a ver** pli biaras difficultads che jeu/ch'jeu da s'adattar alla nova situaziun, mo ensemen **vegnin** nus bein **a cattar** la storta.

Lecziun 10, exercezi 6, p. 44

1. Ier ei Marcus buc ius a luvrar.
El vegn ad esser staus malsauns.
2. Tes geniturs han buc aunc telefonau.
Els vegnan ad haver / a ver emblidau.
3. Ils affons ein stai gl'entir/igl entir di ordaviert.
Els vegnan ad haver / a ver fatg termagls.
4. Toni ei buc aunc vegnius.
El vegn ad haver / a ver piars il tren.
5. Yvonne ei vegnida operada ier.
Ella vegn ad haver / a ver giu tema.
6. Mia sora ha survegniu la piazza.
Ella vegn ad esser stada cuntenta.
7. Jeu hai viu Tumasch oz endamaun.
El vegn ad esser turnaus ier.
8. Martina ha gudignau bein quest onn/uonn.
Mo ella vegn buc ad haver / a ver spargnau bia.

Lecziun 10, exercezi 7, p. 44

a) futur

La primavera:

La neiv vegn a luar.

Las flurs e l'jarva/la jarva vegnan a crescher.

La pumera vegn a flurir.

Ils utschals vegnan a turnar e far lur igniv.

Igl/Gl'atun:

Ils fretgs ed ils ers vegnan a madirar.

La plontas vegnan a midar color.

Ils utschals vegnan a sgular naven.

La stad:

Ils purs vegnan a metter il muvel ad alp.

Lu vegnan els a far fein.

La glied vegn ad ir a far bogn ed a senudar.

Igl/Gl'unviern:

La tiara vegn a schelar.

Ei vegn a neiver / never.

Ei vegn ad haver / a ver glatsch sin via.

Ils dis vegnan ad esser cuorts.

b) perfect

La primavera:

La neiv ei luada.

Las flurs e la jarva/l'jarva ein carschidas.

La pumera ha fluriu.

Ils utschals ein turnai ed han fatg lur igniv.

Igl/Gl'atun:

Ils fretgs ed ils ers ein madirai.

La plontas han midau color.

Ils utschals ein sgulai naven.

La stad:

Ils purs han mess il muvel ad alp.

Lu han els fatg fein.

La glied ei ida a far bogn ed a senudar.

Igl/Gl'unviern:

La tiara ei schelada.

Ei ha neviu.

Ei ha giu glatsch sin via.

Ils dis ein stai cuorts.

Lecziun 10, exercezi 8, p. 45

a) damondas

Fa ei / Eis ei bialaura?

Dat ei buca pli sulegl?

Dat ei sulegl?

Ei il tschiel surtratgs (cun nibels)?

Ei il tschiel sereins?

Vegn ei forsa a plover?

Ha ei buca nibels?

Ei la tiara schetga?

Eis ei 30 grads ell'umbriva/en l'umbriva?

Eis ei / Fa ei macort'aura?

Vegn ei in urezi?/ Dat ei in urezi?

Plova ei/Plov'ei? Ein las vias bletschas? Tuna e camegia ei (Camegia ei da bialaura)?

Sufla ei/Sufl'ei e fa ei freid?

Trai / Tila ei favugn?

Ha ei tschaghera?

Neiva ei/Neiv'ei? Ei la tiara schelada?

Ha ei glatsch sin via?

b) futur

Ei vegn ad esser / far bialaura.

Ei vegn buca pli a dar sulegl.

Ei vegn a dar sulegl.

Il tschiel vegn ad esser surtratgs (cun nibels).

Il tschiel vegn ad esser sereins.

Ei vegn forsa a plover.

Ei vegn buc ad haver / a ver nibels.

La tiara vegn ad esser schetga.

Ei vegn ad esser 30 grads ell'umbriva/en l'umbriva.

Ei vegn ad esser / far macort'aura.

Ei vegn a vegnir in urezi./Ei vegn a dar in urezi.

Ei vegn a plover. Las vias vegnan ad esser bletschas.

Ei vegn a tunar e camegiar (da bialaura).

Ei vegn a trer favugn.

Ei vegn a suflar e far freid.

Ei vegn ad haver / a ver tschaghera.

Ei vegn a neiver / never. La tiara vegn ad esser schelada.

Ei vegn ad haver / a ver glatsch sin via.

Lecziun 10, exercezi 8, p. 45

c) perfect

Igl ei stau / Ei ha fatg bialaura.

Ei ha buca dau sulegl.

Ei ha dau sulegl.

Il tschiel ei staus surtratgs (cun nibels).

Il tschiel ei staus sereins.

Ei ha forsa pluiu.

Ei ha buca giu nibels.

La tiara ei stada schetga.

Igl ei stau 30 grads ell'umbriva/en l'umbriva.

Igl ei stau / Ei ha fatg macort'aura.

Igl ei vegniu in urezi. / Ei ha dau in urezi.

Ei ha pluiu. Las vias ein stadas
bletschas.

Ei ha tunau e camegiau (da bialaura).

Ei ha tratg favugn.

Ei ha suflau e fatg freid.

Ei ha giu tschaghera.

Ei ha neviu. La tiara ei stada schelada.

Ei ha giu glatsch sin via.

Lecziun 10, exercezi 9, p. 45

1. Cura ch'ei dat **sulegl**, mein nus a spass.
2. Cura ch'ei **plova**, prendein nus il parisol.
3. Cura ch'ei **fa freid / sufla**, targein nus en il manti.
4. Cura ch'ei **neiva**, ein las vias tut alvas.
5. Cura ch'ei **fa bialaura**, vulan ils affons ir a senudar.
6. Cura ch'ei **tuna e camegia / vegn in urezi**, teman biars affons.
7. Cura ch'igl ei **serein**, vesan ins/ves'ins las steilas.
8. Cura ch'ei **tila / trai favuqn**, han biars mal il tgau.

Lecziun 10, exercezi 11, p. 46

Contas stagiuns ha in onn?

In onn ha quater stagiuns.

Tgeininas?

La primavera, la stad, igl atun ed igl unviern.

Cons meins ha in onn?

In onn ha dudisch meins.

Tgeinins?

Il schaner, il fevrer, il mars, igl avrel, il matg, il zercladur, il fenadur, igl uost, il settember, igl october, il november ed il december.

Contas jamnas ha in onn?

In onn ha 52 jamnas.

Cons dis ha in onn?

In onn ha 365 dis.

Contas uras ha in onn?

In onn ha 8760 uras.

Lecziun 10, exercezi 13, p. 47

1. Nossa veta fuss fetg **differenta** senza las quater stagiuns.
2. Ellas transfuorman/transformeschan permanentamein nies **ambient**.
3. Cura che la neiv ei **luada**, tuornan ils **utschals** dallas tiaras nua ch'els han **passentau** igl unviern/gl'unviern.
4. Ils purs aran ils ers e **semnan** il graun.
5. La fin da matg, entschatta da **zercladur** van els ad alp cun il **muvel**.
6. Lu entscheivan els a far **fein**.
7. Biaras famiglias van uss en **vacanzas** ell'Italia u/ni en Spagna.
8. Autras **passentan** duas, treis jamnas en il/el Tessin u/ni en las/ellas muntognas.
9. L'**entschatta** da settember **sgolan** ils emprems utschals gia naven.
10. Ils dis vegnan pli **cuorts**.
11. Igl atun/Gl'atun sefa gia **sentir**.
12. Cura che la **raccolta** ei fatga, sto la natira pussar.
13. La **feglia** sin las plontas vegn cotschna e melna e croda lu.
14. Ils bials dis ein uss **vargai**.
15. Ei ha savens **tschaghera** ed ei fa gia **freid**.
16. Entuorn miez december, magari gia avon, entscheiva ei a **neiver / never**.
17. Igl onn/Gl'onni ei uss a **fin**.
18. Dus, treis meins pli tard **scaulda** il sulegl puspei la tiara **freida** e las empremas flurs **creschan**.
19. L'entira natira **sededesta**.

Lecziun 10, exercezi 14, p. 47

a)

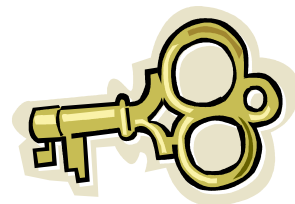
1. Cura ei Martin naschius?
El ei naschius ils 4 d'october 1945.
Lu ha el anniversari en treis dis.
2. Cura ei Sina naschida?
Ella ei naschida ils 16 da fevrer 1959.
Lu ha ella anniversari en quendis dis.
3. Cura ei Men naschius?
El ei naschius ils 27 da matg 1973.
Lu ha el anniversari en otg dis.
4. Cura ei Anita naschida?
Ella ei naschida ils 31 da schaner 1936.
Lu ha ella anniversari en quater dis.
5. Cura ei Paula naschida?
Ella ei naschida ils 11 da zercladur 1927.
Lu ha ella anniversari en diesch dis.
6. Cura ein Doris e René naschi?
Els ein naschi ils 18 da fenadur 1981.
Lu han els anniversari en tschun dis.

b)

1. Cura ei Peider Janett morts?
Peider Janett ei morts ils 19 d'avrel 1974.
2. Cura ei Tresa Casutt morta?
Tresa Casutt ei morta igl/gl'emprem da november 1969.
3. Cura ei Ignaz Blumenthal morts?
Ignaz Blumenthal ei morts ils 19 d'uost 1984.
4. Cura ei Viola Spinass morta?
Viola Spinass ei morta ils 16 da mars 1957.

Translaziun Lecziun 10, p. 84

1. Il sulegl entscheiva a scaldar. Igl ei meins freid che avon (en)zacons dis. En in pèr jamnas vegn la neiv ad esser luada, las empremas flurs vegnan a flurir. Lu vegn il pastg a crescher, ils purs vegnan ad arar ils ers, semnar il graun e metter truffels. Naven da miez zercladur vegnan els a segar e lu menar il fein sec en clavau. Pli tard vegnan la meila e la péra a madirar. La feglia dallas plontas vegn a vegnir cotschna e melna avon ch'ella crodi, ils utschals vegnan a sgular naven. Lu vegnan ils dis a vegnir / daventar pli liungs, la tschaghera vegn puspei a vegnir, ed il vent vegn a suflar pli ferm. Gleiti vegn l'emprema neiv a curdar. Ils cuolms vegnan ad esser cuvretgs da neiv, la tiara vegn a schelar, nus vegnin a sevestgir pli cauld.
2. Cura ch'jeu sun ius / ida naven da casa, era il tschiel senza nibels. In'ura pli tard dev'ei/deva ei buca pli sulegl. Il tschiel era cuvretgs. Lu ha ei camegiau e tunau, suenter ha ei pluiu. Igl urezi ha buca cuzzau ditg, mo jeu sun tuttina vegnius tut bletschs / vegnida tut bletscha. Jeu (ha)vevel naturalmein buca patertgau da prender in parisol cun mei.



Lecziun 11, exercezi 2, p. 49

a) sinonims

1. Nus (ha)vein **memia biars** daners. ⇨ Nus (ha)vein **danvonz** daners.
2. **El drova memia biaras forzas.** ⇨ **Sia gnarva ei strapazzada.**
3. El ha **problems** da trer flad. ⇨ El ha **difficultads** da trer flad.
4. Tgei **fa mal a Vus?** ⇨ Tgei **maunca a Vus?**
5. Il miedi **mira co ei va cun** il pazient. ⇨ Il miedi **controllescha** il pazient.

b) antonims

1. El **fa** problems. ⇨ El **sligia** problems.
2. Quei **fa pli fleivel.** ⇨ Quei **rinforzescha/rinforza.**
3. Jeu **sun sedurmentaus** tard. ⇨ Jeu sun **sedestadaus/sedesdaus** tard.
4. El ha **gust** da magliar. ⇨ El ha **disgust** da magliar.
5. La **malsogna.** ⇨ La **sanadad.**

Lecziun 11, exercezi 3, p. 49

1. Signur Capaul fa quitaus **pervia** da sia sanadad.
2. Sia gnarva ei empau strapazzada, **aschia che** el/ch'el ha basegns da ruaus.
3. **Cunquei che** el/ch'el ha buc avunda daners, sa el buc ir en vacanzas.
4. El discuora buca cun sia dunna, **malgrad che** il/ch'il miedi ha cussegliu da far quei.
5. **Sche** signur Capaul fa buc atenziun, vegn el aunc seriusamein malsauns.
6. **Cura che** el/ch'el tuorna da sia viseta tier il miedi, eis el empau pli calms.
7. **Duront che** el/ch'el era tier il miedi ha il telefon scalinau treis gadas.

Lecziun 11, exercezi 4, p. 49

Jeu prendess in congedi da treis meins.

Jeu (ha)vess priu in congedi da treis meins.

Jeu segrittentas per mintga bagatella.

Jeu fuss segrittentaus / segrittentada per mintga bagatella.

Jeu mass tard a letg.

Jeu fuss ius / ida tard a letg.

Jeu risguardass era auters puncts da vesta.

Jeu havess era risguardau auters puncts da vesta.

Jeu schass / schess tractar mia gnarva strapazzada.

Jeu (ha)vess schau tractar mia gnarva strapazzada.

Jeu sesfurzass buca memia fetg.

Jeu fuss buca sesfurzaus / sesfurzada memia fetg.

Jeu discurress da quei che turmenta mei.

Jeu (ha)vess discurriu da quei che turmenta mei.

Jeu empruass da sligiar mez / mezza mes problems.

Jeu (ha)vess empruau da sligiar mez / mezza mes problems

Lecziun 11, exercezi 5, p. 49

a) cundizional present

1. Vus **(ha)vesses** basegns da vacanzas.
2. Vus **stuesses** ir pli savens ell'aria frestga.
3. Vus **duvrasses** empau moviment.
4. Vus **stuesses** era ruassar empau.
5. Vus **duesses** buca magliar memia bia.
6. **Ei fuss** falliu da renunziar a mintga plascher.
7. Mo Vus **duesses** buca fimar ton.
8. Vus **astgasses** beiber in migiel vin a di.
9. **Ei fuss** era necessari da discuorer cun enzatgi.
10. Ei **valess** la peina d'haver quitau da Vossa sanadad.

b) cundizional perfect

1. Vus **(ha)vesses qiu** basegns da vacanzas.
2. Vus **(ha)vesses stuiu** ir pli savens ell'aria frestga.
3. Vus **(ha)vesses duvrau** empau moviment.
4. Vus **(ha)vesses** era **stuiu** ruassar empau.
5. Vus **(ha)vesses** buca **duiu** magliar memia bia.
6. **Ei fuss stau** falliu da renunziar a mintga plascher.
7. Mo Vus **(ha)vesses** buca **duiu** fimar ton.
8. Vus **(ha)vesses astgau** beiber in migiel vin a di.
9. **Ei fuss** era **stau** necessari da discuorer cun enzatgi.
10. Ei **(ha)vess valiu** la peina d'haver quitau da Vossa sanadad.

Lecziun 11, exercezi 6, p. 50

cundizional present:

1. Signur Capaul **fuss** buc aschi deprimius, sch'el **pudess/savess** discuorer cun enzatgi.
2. El **sesentess** bia meglier, sch'el **teness** buca tut ses quitaus per sesez.
3. Sch'el **discurress** cun sia dunna, **cattassen** els forsa ina sligiazion ensemen.
4. Ei **fuss** era meglier sch'el **prendess** empau distanza dallas caussas che turmentan el.
5. Sch'el **mass** empau denter la glied, **vegness** el era sin auters patratgs.
6. Sch'el **empruass** da capir ils auters, **sedessen / sedassen** quels forsa era breigia da capir el.
7. Tuttina: Sche signur Capaul **pitess** buca, **duvrass** el buca igl agid/gl'agid dil miedi.
8. Ei **fuss** falliu, sch'il miedi prendess buca peda da visitar el endretg.

cundizional perfect:

1. Signur Capaul **fuss** buca **staus** aschi deprimius, sch'el **(ha)vess pudiu/saviu** discuorer cun enzatgi.
2. El **fuss sesentius** bia meglier, sch'el **(ha)vess** buca **teniu** tut ses quitaus per sesez.
3. Sch'el **(ha)vess discurreu** cun sia dunna, **(ha)vessen** els forsa **cattau** ina sligiazion ensemen.
4. Ei **fuss** era **stau** meglier, sch'el **(ha)vess priu** empau distanza dallas caussas che turmentan el.
5. Sch'el **fuss ius** empau denter la glied, **fuss** el era **vegnius** sin auters patratgs.
6. Sch'el **(ha)vess empruau** da capir ils auters, **fussen** quels forsa era **sedai** breigia da capir el.
7. Tuttina: Sche signur Capaul **(ha)vess** buca **pitiu**, **(ha)vess** el buca **duvrau** igl agid/gl'agid dil miedi.
8. Ei **fuss stau** falliu, sch'il miedi **(ha)vess** buca **priu** peda da visitar el endretg.

Lecziun 11, exercezi 7, p. 50

a) cundizional present

1. Jeu hai adina fom.
Ti duesses magliar dapli. Sche ti magliasses dapli, (ha)vesses ti buc adina fom.
2. El ha adina seit.
El duess beiber dapli. Sch'el buess dapli, (ha)vess el buc adina seit.
3. Nus havein adina sien.
Vus duesses durmir dapli. Sche vus durmesses dapli, (ha)vesses vus buc adina sien.
4. Jeu sun adina staunchels.
Ti duesses pussar dapli. Sche ti pussasses dapli, fusses ti buc adina staunchels.
5. Els tuoschan adina.
Els duessen fimar pli pauc. Sch'els fimassen pli pauc, tuschessen els buc adina.
6. Nus (ha)vein memia paucs daners.
Vus duesses spargnar dapli. Sche vus spargnasses dapli, (ha)vesses vus buca memia paucs daners.
7. Ella ha adina tema da murir.
Ella duess viver pli intensivamein. Sch'ella vivess pli intensivamein, (ha)vess ella buc adina tema da murir.
8. Els selamentan adina.
Els duessen acceptar sesezs. Sch'els acceptassen sesezs, selamentassen els buc adina.
9. Ella ha adina il sentiment da vegnir alla cuorta.
Ella duess far mintgaton in plascher a sesezza ed als auters. Sch'ella fagess mintgaton in plascher a sesezza ed als auters, (ha)vess ella buc adina il sentiment da vegnir alla cuorta.
10. Nus havein adina dagrettas.
Vus duesses prender las caussas empau meins serius. Sche vus prendesses las caussas empau meins serius, (ha)vesses vus buc adina dagrettas.
11. Jeu fetsch(el) adina quitaus per ils auters.
Ti duesses mirar empau sin tetez. Sche ti mirasses empau sin tetez, fagesses ti buc adina quitaus per ils auters.
12. Ellas prendan adina pérlas encunter mal il tgau.
Ellas duessen ir pli savens a spass. Sch'ellas massen pli savens a spass, stuessen ellas buc adina prender pérlas encunter mal il tgau.

Lecziun 11, exercezi 7, p. 50

b) cundizional perfect

1. Jeu hai adina fom.
Ti havesses dui magliar dapli. Sche ti havesses magliau dapli, havesses ti buc adina fom.
2. El ha adina seit.
El havess dui beiber dapli. Sch'el havess buiu dapli, havess el buc adina seit.
3. Nus havein adina sien.
Vus havesses dui durmir dapli. Sche vos havesses durmiu dapli, havesses vos buc adina sien.
4. Jeu sun adina staunchels.
Ti havesses dui pussar dapli. Sche ti havesses pussau dapli, fusses ti buc adina staunchels.
5. Els tuoschan adina.
Els havessen dui fimar pli pauc. Sch'els havessen fimau pli pauc, tuschessen els buc adina.
6. Nus havein memia paucs daners.
Vus havesses dui spargnar dapli. Sche vos havesses spargnau dapli, havesses vos buc memia paucs daners.
7. Ella ha adina tema da murir.
Ella havess dui viver pli intensivamein. Sch'ella havess viviu pli intensivamein, havess ella buc adina tema da murir.
8. Els selamentan adina.
Els havessen dui acceptar sesezs. Sch'els havessen acceptau sesezs, selamentassen els buc adina.
9. Ella ha adina il sentiment da vegnir alla cuorta.
Ella havess dui far mintgaton in plascher a sesezza ed als auters. Sch'ella havess fatg mintgaton in plascher a sesezza ed als auters, havess ella buc adina il sentiment da vegnir alla cuorta.
10. Nus havein adina dagrettas.
Vus havesses dui prender las caussas empau meins serius. Sche vos havesses priu las caussas empau meins serius, havesses vos buc adina dagrettas.
11. Jeu fetschel adina quitaus per ils auters.
Ti havesses dui mirar empau sin tetez. Sche ti havesses mirau empau sin tetez, fagesses ti buc adina quitaus per ils auters.
12. Ellas prendan adina pellas/ pérlas encunter mal il tgau.
Ellas havessen dui ir pli savens a spass. Sch'ellas fussen idas pli savens a spass, stuessen ellas buc adina prender pellas/ pérlas encunter mal il tgau.

Lecziun 11, exercezi 8, p. 50**cundizional present:**

1. Sche nus gudignassen in milliun, fagessen nus in viadi entuorn il mund.
2. Sche nus gudignassen in milliun, cumprassen nus in auto niev.
3. Sche nus gudignassen in milliun, calassen nus da luvrar.
4. Sche nus gudignassen in milliun, tenessen nus ils daners per nusezs/nus.
5. Sche nus gudignassen in milliun, mettessen nus ils daners sin banca.
6. Sche nus gudignassen in milliun, dessen nus ina part dil gudogn a famiglias basignusas.
7. Sche nus gudignassen in milliun, schessen nus nuot ad enzatgi.
8. Sche nus gudignassen in milliun, vivessen nus vinavon sco tochen ussa.
9. Sche nus gudignassen in milliun, savessen nus buca tgei far cun ina summa aschi gronda.
10. Sche nus gudignassen in milliun, sustenessen nus in project en ina tiara dil Tierz mund.

cundizional perfect:

1. Sche nus (ha)vessen gudignau in milliun, (ha)vessen nus fatg in viadi entuorn il mund.
2. Sche nus (ha)vessen gudignau in milliun, (ha)vessen nus cumprau in auto niev.
3. Sche nus (ha)vessen gudignau in milliun, (ha)vessen nus calau da luvrar.
4. Sche nus (ha)vessen gudignau in milliun, (ha)vessen nus tenu il daners per nusezs/nus.
5. Sche nus (ha)vessen gudignau in milliun, (ha)vessen nus mess il daners sin banca.
6. Sche nus (ha)vessen gudignau in milliun, (ha)vessen nus dau ina part dil gudogn a famiglias basignusas.
7. Sche nus (ha)vessen gudignau in milliun, (ha)vessen nus detg nuot ad enzatgi.
8. Sche nus (ha)vessen gudignau in milliun, (ha)vessen nus viviu vinavon sco tochen ussa.
9. Sche nus (ha)vessen gudignau in milliun, (ha)vessen nus buca saviu tgei far cun ina summa aschi gronda.
10. Sche nus (ha)vessen gudignau in milliun, (ha)vessen nus susteniu in project en ina tiara dil Tierz mund.

Lecziun 11, exercezi 9, p. 51

Tgei semidass, sch'igl uaul **muress**? Igl uaul **protegeess** buca pli avunda ils vitgs e las vals. La veta en las/ellas muntognas **fuss** prigulusa. Igl unviern/Gl'unviern **vegnessen** las lavinias, la stad, cura ch'ei **pluess** ditg, **stuess** la glied **temer** bovas ed inundaziuns. La tiara **pudess/savess** buca pli nutrir la populaziun. Nus **(ha)vessen** era buca pli avunda lavur. Ils turists **evitassen** nossas cuntradas. Entiras valladas **vegnessen** nunhabitablas. Ina gronda part dalla populaziun **bandunass** ils vitgs periclitai. Els **massen** forsa naven per adina. Il Grischun **daventass** ina tiara d'emigraziun sco quei ch'el ei staus els tschentaners passai. Tgisà, sch'ils emigrants **cattassen** paun e gudogn en autras tiaras? Tgisà, sch'ins **acceptass** els leu cun bratscha aviarta e sch'ins **capess** lur difficultads? Forsa **tractass** ins nos affons e biadis sco «fugitivs economics»! Ins **schess** ch'els seigien memia marschs da luvrar en lur patria. Ins **refusass** da gidar els e **spedess** els forsa anavos en nossas vals e valladas nunfritgeivlas e prigulusas.

Lecziun 11, exercezi 11, p. 51

1. Cloma nus **cura che** ti eis pinaus! Nus vegnin era cun tei, **sche** nus astgein.
2. Jeu sai buca, **sche** ei/sch'ei vala la peina da far tons sforzs per salvar quella fatschenta. **Sche** ei/Sch'ei dependess mo da mei, (ha)vess jeu daditg vendiu ella.
3. **Sche** igl/Sch'igl ei ver quei che la glied di, ei Sandro orientaus fetg bein sur dall'entira historia. Mo ier sera **cura che** jeu hai telefonau ad el, ha el fatg sco **sche** el/sch'el savess da nuot. Jeu fidel buca dil tut ad el.
4. **Cura che / Sche** ei/Sch'ei trai favugn, dierma/dorma Paul adina mal. E **cura** che Martin dierma/dorma mal, ha el adina schliata luna. Lu eis el nunsupportabels.
5. **Sche** jeu/Sch'jeu fuss vus, schess jeu intercurir la caussa. Ins sa mai, **sche** ei/sch'ei setracta d'enzatgei serius. **Cura che / Sche** ei/Sch'ei va per la sanadad, astgan ins mai spitgar memia ditg.
6. **Cura che / Sche** ils/ Sch'ils carschi patratgan vid lur giuventetgna, vegnan els magari pensivs. Igl ei sco **sch'els** (ha)vessen l'impressiun d'haver munchentau enzatgei.
7. Nossa veta fuss pli monotona, **sche** nus (ha)vessen buca las stagiuns che transfuorman nuninterruttamein nies ambient. Igl atun/Gl'atun **cura che** la raccolta ei fatga, vegnan las tschagheras ed il freid, e la natira paussa. Ei fuss buca bien,

sche ella/sch'ella savess buca ruassar duront igl unviern. La primavera **cura che** il /ch'il sulegl entscheiva puspei a scaldar, liua la neiv e la natira sededesta/sedesda puspei. La jarva crescha, las flurs flureschan ed era nus sesentin meglier, **cura che** ils/ch'ils dis vegnan pli liungs.

Translaziun Lecziun 11, p. 84/85

1. Dapi (en)zaintas jamnas sesenta miu um buca bein. El vegn spert staunchels ed el ha difficultads da trer flad. Il miedi che ha intercuretgi miu um sa buc aunc, sch'ei setracta d'enzatgei serius. Il lom para dad esser en uorden, schegie che Paul fema bia. La pressiun dil saung ei empau / in tec aulta, mo quei ei buc aschi prigulus. Forsa ha el da far cul cor. Il miedi ha en mintga cass cussegliu ad el da dar adatg e da buca sesfurzar.

2. sch'jeu astgel vegnir - sch'jeu astgass vegnir - sch'jeu (ha)vess astgau vegnir
 sch'ei vala la peina - sch'ei valess la peina - sch'ei (ha)vess valiu la peina
 sche vus sedispiteis - sche vus sedispitasses - sche vus fusses sedispitai
 sche nus sesfurzein - sche nus sesfurzassen - sche nus fussen sesfurzai
 sche ti sededestas - sche ti sedestadasses - sche ti fusses sedestadaus/-ada
 sch'ei setracta d'enzatgei impurtont - sch'ei setractass d'enzatgei impurtont -
 sch'ei fuss setractau d'enzatgei impurtont

 sche ti selamentas buc - sche ti selamentasses buc - sche ti fusses buc
 selamentaus/-ada

 sch'igl ei falliu - sch'ei fuss falliu - sch'ei fuss stau falliu

 sch'ei dependa da mei - sch'ei dependess da mei - sch'ei (ha)vess dependiu da
 mei

3. Negin (ha)vess capiu nus.
 (En)Zatgi (ha)vess stuiu tschintschar / discuorer cun ella.
 Ins (ha)vess udiu (en)zatgei.
 Els / Ellas (ha)vessen bandunau il vitg.
 Jeu (ha)vess encuretgi ella / els dapertut.
 Ti fusses staus segirs / stada segira negliu.
 El (ha)vess mai detg la verdad.
 Ella (ha)vess duiu empruar da sligiar sezza ses problems.
 Vus (ha)vesses stuiu sedar dapli breigia.
 Ei fuss stau meglier, sch'el (ha)vess cuschiu.
 Jeu (ha)vess saviu bugen daco...
 Nus (ha)vessen saviu envidar el.
 Els (ha)vessen refusau la proposta.

4. Sche ti fimasses pli pauc, stuesses ti buca tuoscher aschi bia.

Sche nus (ha)vessen fadigiau / gudignau dapli, (ha)vessen nus saviu spagnar dapli.

Clamei nus, sche vus duvreis (en)zatgei.

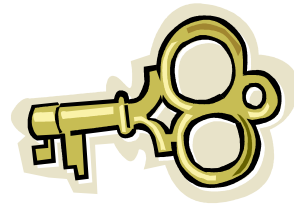
Cura ch'el / Sch'el ha durmiu mal, ha el adina schliata luna.

Nus massen a far bogn, sch'ei fuss pli cauld.

Sche mo ei pluess buc!

Sche ti fusses buc aschi marschs / marscha, (ha)vesses ti gia daditg finiu quella lavur.

Tgisà co ins tractass nus, sche nus fussen en sia / lur posizium.



Lecziun 12, exercezi 2, p. 54

Signur Spinus e sia dunna **eran** sin via dad ir suenter bara ad in bien enconuschent ch'**era morts** nunspitgadamein. Cun quei che las communicaziuns denter Surmir e la Lumnezia ein buca fetg bunas, **(ha)vevan** els **priu** igl auto privat per ir enta Vella. Els **mavan** uss encunter Glion. Il traffic **era** dètg gronds. Signur Spinus **era** empau en prescha per quei ch'el **(ha)veva duvrau** pli bia/dapli temps che previu. Mo el **ha** tuttina **reduciu** il tempo sin 50 per traversar il marcau. Els **ein passai** senza difficultads l'emprema cruschada e la punt. S'avischinond alla storta sper l'ustria Rezia, **ha** el **viu** in auter auto che **vegneva** da seniester. Igl emprem/Gl'emprem mument **ha** signur Spinus **vuliu** frenar, mo lu **ha** el **percurschiu** ch'el **(ha)veva** la precedenza ed **ha cuntinuau**.

Suenter la storta **ha** signur Spinus **viu** ina tabla: "Scumandau da vargar" ed, enzacons meters davon el, in velocipedist. El **ei sedecidius** da (sur)vargar ed **ha smaccau** sin igl/gl'acceleratur. Igl/Gl'autist/automobilist dil Fiat davos el **ha fatg** il medem - ed **ei (sur)vargaus** omisdus. En quei mument **ei** in camiun **vegnius** encunter. Per evitar ina collisiun **ei** il Fiat **secatschus** gest davon il Subaru da signur Spinus en. Vesend il prighel, **ei** signur Spinus **untgius** a dretg, **ha frenau** per buca siglir davos en al Fiat - ed **ha emblidau** il cyclist/velocipedist. El **ha strihau** el mo levamein, mo il cyclist **ha piars** igl/gl'equiliber ed **ei curdaus** per tiara. Ils autos **ein sefermai**. Signur Spinus **ei vegnius** ord igl auto. El **era** tut pallids e confus. Sia dunna **ei restada** egl auto: ella **tremblava** ch'ella **(ha)veva** breigia da star sidretg.

Il cyclist **era** blessaus e senza schientscha; siu tgau **era** tut da saung. Igl/Gl'autist dil Fiat **ei s'occupaus** dil blessau, mo el **pareva** buca d'haver grondas enconuschientschas d'emprem agid. Vesend ch'el **saveva** era buca gidar, **ha** signur Spinus **supplicau** ina dallas persunas che **s'avischinavan** da telefonar alla polizia ed all'ambulanza. Allora **(ha)veva** el mo in patratg: cattar ina perdetga. Per fortuna **ha** el **udiu** co ina dunna **ha raquintau** ch'ella hagi viu co igl/gl'accident seigi capitaus. El **ha supplicau** ella da spitgar (en)tochen che la polizia vegni.

Enzacontas minutas pli tard **ein** dus polizists **vegni**, e cuort suenter in medi ed in tgirunz cun l'ambulanza. Il medi **ei s'occupaus** igl/gl'emprem dil blessau ch'**era vegnius** denton tier sesez. Allora **ha** el **fatg** ina injeziun a dunna Spinus ch'**era** aunc adina tut paralisada dil schoc.

Cura che l'ambulanza **ei stada** naven, **ha** in dils polizists **controllau** las scartiras dils autists/automobilists e **nudau** lur declaraziun, l'auter **ha nudau** ils fastitgs e **fotografau** il liug d'accident.

Per ir suenter bara **era** ei ussa memia tard. Signur Spinus e sia dunna ch'**era secalmada** empau **ein i** a telefonar el spital. Udend ch'il velocipedist seigi buca blessaus grevamein, **ein** els **sesenti** levgiai...

Lecziun 12, exercezi 3, p. 54

1. Igl/Gl'autist **smacca sin igl/gl'acceleratur**.
2. El **ei en prescha**.
3. In auto vegn **da seniester**.
4. L'auter vegn **encunter**.
5. Igl/Gl'autist **emblida il** cyclist.
6. Quel **piarda** igl/gl'equiliber.
7. El **ei senza schientscha**.
8. Igl/Gl'autist **supplichescha** da telefonar alla polizia.

Lecziun 12, exercezi 4, p. 54

1. **Igl ei scumandau** da vargar.
2. Igl/Gl'autist **smacca** sin igl/gl'acceleratur.
3. El **evitescha** ina collisiun.
4. Il cyclist **croda** per tiara.
5. El ei **blessaus**.
6. Gl'autist ei tut **pallids**.
7. El tscherca/enquera ina **perdetga**.
8. La dunna ei **secalmada** empau.

Lecziun 12, exercezi 5, p. 54

1. Duas vias che secruschan fuorman **ina cruschada**.
2. La via ei buca grada. Ei ha biaras **stortas**.
3. Igl/Gl'autist che vegn da dretg ha bunamein adina **la precedenza**.
4. Oz ha la polizia controllau mias **scartiras**. Ellas eran en uorden.
5. Nus havein **intervegniu** che dunna Mayer ha giu in grev accident.
6. Dapi quei accident sa ella buc ir pli: ella ei **paralisada/schirada**.

Lecziun 12, exercezi 6, p. 55

1. **Udend** il sbratg da lur affons peglian ils geniturs tema.
2. **Patertgond** vid quella scena stoi jeu rir.
3. **Curdong** da scala giu sefa Marc mal.
4. **Mond** a casa entaupa Yvonne siu amitg.
5. **Fagend** sport sesenta Tina bein.
6. **Tut a riend** vegnan las mattas encunter.
7. **Tut a bargend** ein ils affons curri a casa.

Lecziun 12, exercezi 7, p. 55

1. **Mirond** da finiastra ora, ha el viu ch'els eran gia a Turitg.
2. **Studegiond** quella caussa, havein nus remarcau che enzacons/ch'enzacons documents muncavan.
3. **Svidond** il truchet dalla scaffa, hai jeu cattaun pliras brevs veglias.
4. **Udend** ch'ella seigi blessada, havein nus pigliau tema.
5. **S'avischinond** al blessau, han els viu ch'ei era lur agen feagl.
6. **Sentend** che nus eran buca d'accord, (ha)veis vus fatg in'autra proposta.
7. **Schend** quei, ha ella entschiet a bargir.
8. **Udend** quella novitad, essan nus vegni tut trests.
9. **Tschercond** ina habitaziun bienmarcau, percorsch'ins ch'ei dat bunamein neginas.
10. **Emprendend** franzos e talian, hai jeu viu ch'il romontsch ei in lungatg fetg nizeivel.

Lecziun 12, exercezi 8, p. 55

1. **Essend** malsauns, po el buca vegnir alla sesida.
2. **Savend** che negin teidla nus, preferin nus da quescher.
3. **Prendend** igl/gl'avium, gudognan els duas uras.
4. **Havend** perdetgas avunda, stuein nus buca temer da spiarder/piarder il process.
5. **Discurrend** negin engles, vegns ti ad haver breigia da vegnir en contact cun ils indigens.

Lecziun 12, exercezi 9, p. 55**a) singular**

1. Sche la via ei buna, prendel jeu igl auto.
2. Sch'il traffic ei gronds, drovel jeu silmeins ina mes'ura pli ditg che schiglioc.
3. Sch'jeu mon memia spert en la storta, res-chel jeu da far in accident.
4. Sch'jeu untgeschel memia fetg a dretg, strehel jeu il velocipedist.
5. Sch'il velocipedist peglia tema, piarda el igl/gl'equiliber e croda per tiara.
6. Sch'jeu hai cletg, anflel jeu ina perdetga che ha viu tut.

b) singular

1. Sche la via ei buna, prendein/-in nus igl auto.
2. Sch'il traffic ei gronds, duvrein nus silmeins ina mes'ura pli ditg che schiglioc.
3. Sche nus mein memia spert en la storta, ris-chein nus da far in accident.
4. Sche nus untgin memia fetg a dretg, strihein nus il velocipedist.
5. Sch'ils velocipedists peglian tema, piardan els igl/gl'equiliber e crodan per tiara.
6. Sche nus (ha)vein cletg, anflein nus ina perdetga che ha viu tut.

Lecziun 12, exercezi 10, p. 56

1. **S'avischinond** al vitg, freina igl/gl'automobilist.
2. **Arrivond** sin ina cruschada, va el pli plaun.
3. **Vesend** la tabla "Scumandau da (sur)vargar", accelerescha el.
4. **(Sur)vargond** il cyclist, vesa el il camiun che vegn encunter.
5. **Vulend** evitar il camiun, siara el a dretg.
6. **Frontond** sin igl/gl'auto davon el, fa el ina botta.
7. **Curdon** per tiara, sefa il cyclist mal.
8. **Vesend** il cyclist blessau, telefoneschan els all'ambulanza.
9. **Essend** la dunna sco paralisada, resta ella egl auto.
10. **Tschercond** perdetgas, constatescha el che negin ha viu co igl accident ei propri capitaus.

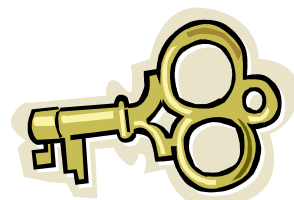
Lecziun 12, exercezi 11, p. 56/57

- a) Nus (ha)vein l'intenziun **da** maridar igl/gl'onn proxim, mo nus (ha)vein buc aunc discurreu **da** quei **cun** nos geniturs. Els vegnan **ad** haver plascher **da** nossa decisiun.
- b) Miu frar ha vuliu midar piazza, perquei che la lavur ei memia greva **per** el. El sto haver quita **da** sia sanadad. Jeu hai cussegliu **ad** el **da** salvar vinavon sia piazza, perquei ch'igl ei buca lev **da** catter enzatgei meglier. El selai perschuer **da** star vinavon en sia firma, sch'ins ei promts **da** schar luvrar el **en** in'otra partiziun.
- c) Nos geniturs han fatg gronds sforzs **per** lubir **a** nus **dad** ir vinavon **a** scola. Els han stuiu renunziar **a** biaras caussas ch'ins considerescha oz **sco** normalas, mo els ein mai selamentai **da** lur sort. Il cuntrari: Els ein adina stai cuntents **cun** quei che la veta ha purschiu ad els.
- d) Biars geniturs crein oz **da** stuer porscher **a** lur affons tut quei ch'els (ha)vessen giu bugen **duront/en** lur giuventetgna. Els teman da far donn **a** lur affons **entras/cun** scumandar **ad** els enzatgei. Els cumpareglian magari lur affonza **cun** quella **da** lur fepls ed han forsa l'impressiun **da** buca haver profitau avunda **da** lur veta. Ils affons **da** tals geniturs ein magari inhabels **da** renunziar **ad** enzatgei.
- e) Igl/Gl'atun cura che la natira paussa, trai/tila il vent **tras** las vias **dils** vitgs ed **els** marcaus e la feglia croda **dallas** plontas. Ils affons selegran **dall'**emprema neiv, ils carschi perencunter patratgan **vid** il freid ed il glatsch che gl'unviern/ch'igl unviern vegn **a** purtar. **Encunter/Enviers** la fin da fevrer entscheiva il sulegl puspei **a** scaldar e las flurs **a** flurir. Tuts selegran **dalla** natira che sededesta/sedesda.
- f) Cumparegliei la veta **dad** oz **cun** quella **da** pli baul. Vus vegnis **a** sesmarvigliar **dallas** midadas ch'ein sefatgas **all'**entschatta **da** quest/quei tschentaner per exempel. Pli baul vivev'ins **dad** agens products **silla** tiara, ins senutreva **da** paun e caschiel, ins saveva buca selubir **da** far viadis **entuorn** il mund, ins dependeva bia pli fetg in **da** l'auter ch'oz/che oz, mo ins gidava era pli fetg in l'auter. Ins stueva esser cuntents **cun** pli pauc, era sch'ins semiava forsa **da** medemas caussas sco oz.
- g) Ils Spinass ein **sin** via **dad** ir **encunter/a** casa. Els ein stai **sunter** bara **ad** in enconuschent. Turnond a casa han els giu cletg. Grazia **alla** buna reacziun **da** signur Spinass ein els buca sigli **en** in auto che vegneva memia spert **entuorn** ina storta. Vesend il prighel ha signur Spinass tratg siu auto **sur** la lingia alva ora,

aschia ch'il Fiat che vegneva encunter ha pudiu sperasora senza caschunar in accident.

Translaziun Lecziun 12, p. 85

1. Signur Spinass ei aunc adina buca serevegnius dalla tema. El va fetg plaun, schegie ch'ei ha bunamein buca traffic. El freina avon mintga storta; suenter smacca el mo levamein sin igl/ sigl acceleratur. Ed el emprova gnanc da vargar/ surpassar in automobilist/autist che va aunc pli plaun ch'el.
Dunna Spinass ei buca meins confusa che siu um. Ella sa buc emblidar il velocipedist/ciclist ch'els han strihau. Ella ei naturalmein levgiada ch'el ei buca blessaus grevamein, mo tuttina... Ei (ha)vess saviu esser lur/siu feagl.
Per cletg ha ina perdetga viu ch'in auter che siu um ha caschunau igl accident.
2. In velocipedist/ciclist raquenta: Ei era in quart avon las otg. Jeu mavel cun velo alla lavur. Cuort avon ina storta nunsurveseivla ha in auto (sur)vargau mei. Cheu ei in camiun vegnius encunter ad el. Cura ch'igl automobilist/autist ha percurschiu il prighel, eis el untgius a dretg, nua ch'el ha strihau mei. Jeu hai piars igl/gl'equiliber e sun ruclaus. Cu jeu sun puspei vegnius tier memez, hai jeu sentiu ch'jeu erel blessaus. Il tgau ed il dies fagevan mal, mo jeu savevel muentar la bratscha e las combas. Silmeins buca paralisaus/schiraus, hai jeu tertgau.
(En)Zacontas/In pèr minutas pli tard ha in medi dau ina injeziun a mi, lu ein ins vegnius/ ius cun mei/ lu han ins transportau mei en spital...
3. Wenn man die Aussagen der Zeugen vergleicht, stellt man fest, dass sie sich sehr unterscheiden.
Indem er diesen Zusammenstoss provozierte, hat er sich selber und den anderen Unannehmlichkeiten verursacht.
Da ich nächstes Jahr im Ausland bin, kann ich meinen Militärdienst nicht leisten.
Wenn man an die Konsequenzen/Folgen eines solchen Projektes denkt, ist es unmöglich, es ohne Vorbehalte anzunehmen/ kann man es unmöglich ohne Vorbehalte annehmen.
Da ich den Schlüssel verloren hatte, kam ich an diesem Abend nicht ins Haus.



Lecziun 13, exercezi 1, p. 59

1. Biars carschi renfatschan als affons e giuvenils ch'els seigien fetg pretensius e veglien adina dapli.
2. Ils scolasts renfatschan magari als geniturs che biars dad els seigien buca cunscients da lur responsablidad per ils giuven. Els selamentan era che la plipart da lur scolars astgi mirar memia ditg televisiun, ch'ils geniturs dettien buca damogn a lur pigns, che quels fetschien buc endretg lur pensums...
3. Renfatschas che affons e giuvenils fan magari a geniturs ed educaturs:
 Vus essas memia stregns!
 Ils auters astgan far bia dapli ch'jeu!
 Vus capis semplamein buca nus!
 Vus (ha)veis buc idea!
 Vus semischedeis en bia memia bia!

Lecziun 13, exercezi 2, p. 59

1. Jeu sun **perschuadius** ch'el ha fatg tuts/tut ils sforzs necessaris.
2. La situaziun ei semidada **considerablamein** ils davos onns.
3. Anna **ei dil meini** / **ei dall'opiniun** / **manegia** ch'ins stoppi tener quen da quei.
4. Nus sesentin buc **obligai** da satisfar a tut ils basegns da nos affons.
5. Igl ei **falliu** da discuorer aschia dils giuven.
6. Sia **tenuta** plai insumma buc a mi.
7. Quei ei buca mo **la cuolpa** dil scolast.
8. Quels geniturs **dattan bein damogn alla** / **vegnan bein a frida culla** situaziun.

Lecziun 13, exercezi 3, p. 59

1. Fagei sezs enzatgei empei/enstagl d'adina selamentar.
2. Considerescha mintga cass individualmein empei/enstagl da generalisar.
3. Seigies empau pli critics cun tetez empei/enstagl d'adina dar la cuolpa als auters.
4. Empei/Enstagl da scumandar tut, stos ti era lubir mintgatun enzatgei ad els.

Lecziun 13, exercezi 4, p. 59

che jeu hagi cletg
che ti hagues cletg
ch'el/ella hagi cletg
che nus (ha)veien/hagien cletg
che vus (ha)veies/hagues cletg
ch'els/ellas hagien cletg

che jeu seigi independents/independenta
che ti seigies independents/independenta
ch'el/ella seigi independents/independenta
che nus seigien independents/independentas
che vus seigies independents/independentas
ch'els/ellas seigien independents/independentas

che jeu lavuri bein
che ti lavuries bein
ch'el/ella lavuri bein
che nus luvreien bein
che vus luvreies bein
ch'els/ellas lavurien bein

Lecziun 13, exercezi 5, p. 60

a) Ina dunna pli attempada selamenta dalla giuventetgna dad oz.

1. Ella di ch'ils giuvens dad oz **hagien** neginas manieras pli.
2. Els **prendien** negin risguard dils auters.
3. Els **salidien** buca pli la glied.
4. Els **patratgien** mo vida sesezs.
5. Els **seigien** bia memia pretensius.
6. Els **hagien** buc empriu da renunziar ad enzatgei.
7. Els **survegnien** tut quei ch'els **giavischien**.
8. La giuventetgna **seigi** puppergnada.
9. Ella **seigi** buca pronta da fa sacrificis per enzatgi.
10. Ins **sedamondi** nua che quei **meini**.

b) Signur Quinter che ha dus affons denter 15 e 20 onns ei buca dall'idea dalla dunna pli attempada.

1. El rispunda ch'ei **seigi** falliu da discuorer aschia dalla giuventetgna.
2. Ils giuvens dad oz **seigien** ni menders ni megliers che quels da pli baul.
3. Els **seigien** auters, perquei ch'els **vivien** en in auter mund.
4. Ins **astgi** buca generalisar e metter tut ils affons sin il/sil medem mantun.
5. Ei **seigi** meglier da giudicar mintga cass individualmein.
6. Certs giuvens **hagien** breigia da cattar la dretga via.
7. Auters denton **vegnien** bein a frida cun ils problems dil mund dad oz.
8. La gronda part dalla giuventetgna **seigi** pronta da surpender responsabladad e da s'engaschar per in meglier avegnir.

Lecziun 13, exercezi 6, p. 60

b)

1. Ins di che las relaziuns denter educaturs ed affons **seigien** semidadas.
Creis ti/Carteis vus quei?
*Na, jeu crei(el) buca/nus cartein buca che las relaziuns denter educaturs e geniturs **seigien** semidadas.*
2. Ins di ch'ils geniturs e scolasts **seigien** pli humans che quei ch'els eran pli baul.
Creis ti/Carteis vus quei?
*Na, jeu crei(el) buca/nus cartein buca ch'ils geniturs e scolasts **seigien** pli humans che
quei ch'els eran pli baul.*
3. Ins di che tuts **emprovien** da capir ils giuvens e da gidar els.
Creis ti/Carteis vus quei?
*Gie, jeu crei(el)/nus cartein propi che tuts **emprovien** da capir ils giuvens e da
gidar
els.*
4. Ins di che tuts **astgien** dir lur opiniun senza tema. Creis ti/Carteis vus quei?
*Gie, jeu crei(el)/nus cartein propi che tuts **astgien** dir lur opiniun senza tema.*
5. Ins di ch'els **hagien** pli biaras/dapli libertads ch'ils giuvens da pli baul.
Creis ti/Carteis vus quei?
*Gie, jeu crei(el)/nus cartein propi ch'els **hagien** pli biaras/dapli libertads ch'ils
giuvens da pli
baul.*
6. Ins di ch'els **cumprien** quei ch'els drovan senza dumandar la lubientscha dils
geniturs. Creis ti/Carteis vus quei?
*Na, jeu crei(el) buca/nus cartein buca ch'els **cumprien** quei ch'els drovan senza
dumandar la lubientscha dils geniturs.*
7. Ins di ch'els **disponien** libramein da lur temps. Creis ti/Carteis vus quei?
*Gie, jeu crei(el)/nus cartein propi ch'els **disponien** libramein da lur temps.*
8. Ins di ch'els **gidien** bunamein mai en casa (ed en nuegl). Creis ti/Carteis vus quei?
*Gie, jeu crei(el)/nus cartein propi ch'els **gidien** bunamein mai en casa (ed en
nuegl).*
9. Ins di che las relaziuns denter mats e mattas **seigien** fetg sluccadas.
Creis ti/Carteis vus quei?
*Gie, jeu crei(el)/nus cartein propi che las relaziuns denter mats e mattas **seigien**
fetg
sluccadas.*
10. Ins di che cun 20 **seigien** ils biars finanzialmein independents.
Creis ti/Carteis vus quei?
*Gie, jeu crei(el)/nus cartein propi che cun 20 **seigien** ils biars finanzialmein
independents.*

11. Ins di ch'els **organiseschien** lur veta tenor lur agens basegns.
Creis ti/Carteis vus quei?
*Gie, jeu crei(el)/nus cartein propi ch'els **organiseschien** lur veta tenor lur agens basegns.*
12. Ins di che per tut questas raschuns **seigien** ils giuvens dad oz era pli sluccai che quels da pli baul. Creis ti/Carteis vus quei?
*Gie, jeu crei(el)/nus cartein propi che per tut quellas raschuns **seigien** ils giuvens dad oz era pli sluccai che quels da pli baul.*

Lecziun 13, exercezi 7, p. 61**a)**

1. Ei dat affons che secuntentan da pauc ed auters ch'ei fetg pretensius.
2. Ei dat affons che sesviluppeschon senza difficultads ed auters che caschunan biaras dagrettas.
3. Ei dat affons che vegnan spert independents ed auters che restan ditg ligiai vid lur geniturs.
4. Ei dat affons che sligian sezs lur problems ed auters che han (da) schuffa da catter ina sligiazion.
5. Ei dat affons che dattan damogn a mintga situaziun ed auters che vegnan buc a frida cun lur difficultads.
6. Ei dat affons che contonschan las finamiras fixadas ed auters che tegnan buca la dira e renunzian memia baul.

b)

1. Ils ins ein secuntentai da pauc, ils auters ein stai fetg pretensius.
2. Ils ins ein sesviluppai senza difficultads, ils auters han caschunau biaras dagrettas.
3. Ils ins ein vegni spert independents, ils auters ein restai ditg ligiai vid lur geniturs.
4. Ils ins han sligiau sezs lur problems, ils auters han giu (da) schuffa da catter ina sligiazion.
5. Ils ins han dau damogn a mintga situaziun, ils auters ein buca vegni a frida cun lur difficultads.
6. Ils ins han contonschiu las finamiras fixadas, ils auters han buca teniu la dira ed han renunziu memia baul.

Lecziun 13, exercezi 7, p. 61

c) In bab di a ses affons:

1. Jeu vi che vus secuntenteies da pauc. Ei dat avunda da quels ch'ein fetg pretensius.
2. Jeu vi che vus sesviluppeies senza difficultads. Ei dat avunda da quels che caschunan biaras dagrettas.
3. Jeu vi che vus vegnîes/vegnies spert independents. Ei dat avunda da quels che restan ditg ligiai vid lur geniturs.
4. Jeu vi che vus sligeies sezs vos problems. Ei dat avunda da quels che han (da) schuffa da cattar ina sligiazun.
5. Jeu vi che vus deies/detties damogn a mintga situaziun. Ei dat avunda da quels che vegnan buc a fin cun lur difficultads.
6. Jeu vi che vus contonschîes/contonscheies las finamiras fixadas. Ei dat avunda da quels che tegnan buca la dira e renunzian memia baul.

d)

1. Bab spetga che nus secuntenteien da pauc. El vul buca che nus seigien fetg pretensius.
2. Bab spetga che nus sesviluppeien senza difficultads. El vul buca che nus caschuneien biaras dagrettas.
3. Bab spetga che nus vegnîen spert independents. El vul buca che nus resteien ditg ligiai vid ils geniturs.
4. Bab spetga che nus sligeien sezs nos problems. El vul buca che nus (ha)veien (da) schuffa da cattar ina sligiazun.
5. Bab spetga che nus deien damogn a mintga situaziun. El vul che nus vegnîen a fin cun nossas difficultads.
6. Bab spetga che nus contonschîen/contonscheien las finamiras fixadas. El vul che nus tenîen la dira e renunzieien buca memia baul.

Lecziun 13, exercezi 8, p. 61**a)**

1. Ei dat geniturs che fan sacrificis per lur affons ed auters che s'occupeschan strusch dad els.
2. Ei dat geniturs che satisfan a tut lur basegns ed auters che dattan mo il pli necessari ad els.
3. Ei dat geniturs ch'ein cunscients da lur responsabladad ed auters che patratgan gnanc vidlunder.
4. Ei dat geniturs che laudan adina ils affons ed auters che selamentan savens dad els.
5. Ei dat geniturs che lubeschan bia memia bia ed auters che scamondan bunamein tut.
6. Ei dat geniturs che maldisan ils affons ed auters che negligeschan els.
7. Ei dat geniturs ch'ein indulgents e plein capientscha ed auters ch'ein severs e nauschs.
8. Ei dat geniturs che meretan laud ed engraziament ed auters che meretan plitost critica.

b)

1. Ils ins han fatg sacrificis per lur affons, durant ch'ils auters ein strusch s'occupai dad els.
2. Ils ins han satisfatg a tut lur basegns, durant ch'ils auters han dau mo il pli necessari ad els.
3. Ils ins ein stai cunscients da lur responsabladad, durant ch'ils auters han gnanc patertgau vidlunder.
4. Ils ins han adina ludau ils affons, durant ch'ils auters ein adina selamentai dad els.
5. Ils ins han lubiu memia bia, durant ch'ils auters han scumandau bunamein tut.
6. Ils ins han maldisau ils affons, durant ch'ils auters han negligiu els.
7. Ils ins ein stai indulgents e plein capientscha, durant ch'ils auters ein stai severs e nauschs.
8. Ils ins han meritau laud ed engraziament, durant ch'ils auters han plitost meritau critica.

Lecziun 13, exercezi 8, p. 61**c)**

1. Jeu pretendel buca ch'els fetschien sacrificis per lur affons, mo jeu sun surprius ch'els s'occupeschan strusch dad els.
2. Jeu pretendel buca ch'els satisfetschien a tut lur basegns, mo jeu sun surprius ch'els dattan mo il pli necessari ad els.
3. Jeu pretendel buca ch'els seigien cunscients da lur responsabladad, mo jeu sun surprius ch'els gnanc patratgan vidlunder.
4. Jeu pretendel buca ch'els laudien adina ils affons, mo jeu sun surprius ch'els selamentan savens dad els.
5. Jeu pretendel buca ch'els lubeschien memia bia, mo jeu sun surprius ch'els scamondan bunamein tut.
6. Jeu pretendel buca ch'els maldisien ils affons, mo jeu sun surprius ch'els negligeschan els.
7. Jeu pretendel buca ch'els seigien indulgents e plein capientscha, mo jeu sun surprius ch'els ein severs e nauschs.
8. Jeu pretendel buca ch'els meretien laud ed engraziament, mo jeu sun surprius ch'els meretan plitost critica.

Lecziun 13, exercezi 9, p. 62

a)

1. Jeu sesentel propi buca bein il davos temps.
Has ti detg al miedi che ti sesenties buca bein il davos temps?
2. Jeu hai strusch pli appetit.
Has ti detg al miedi che ti hagies strusch pli appetit?
3. Jeu magliel pli per disa che per gust.
Has ti detg al miedi che ti maglies pli per disa che per gust?
4. Jeu dormel/diermel buc avunda, schebein che jeu/ch'jeu mon a letg ad uras.
Has ti detg al miedi che ti dormies/diermies buc avunda, schebein che ti mondies a letg ad uras?
5. La damaun sun jeu magari pli staunchels che la sera.
Has ti detg al miedi che ti seigies la damaun magari pli staunchels che la sera?
6. Jeu hai era difficultads da trer flad.
Has ti detg al miedi che ti hagies era difficultads da trer flad?
7. Jeu selaschel commover da mintga bagatella.
Has ti detg al miedi che ti selaschies commover da mintga bagatella?
8. Jeu vegn(el) trests, cura che jeu/ch'jeu patratgel vid quei che jeu/ch'jeu hai aunc da far.
Has ti detg al miedi che ti vegnies trests, cura che ti patratgies vid quei che ti has aunc da far?
9. Jeu bragel schizun mintgaton.
Has ti detg al miedi che ti bragies schizun mintgaton?
10. Jeu prendel propi il mund si dies.
Has ti detg al miedi che ti prendies il mund si dies?

Lecziun 13, exercezi 9, p. 62**b)**

1. (Ha)Veis vus detg al miedi che vus sesentîes buca bein il davos temps?
2. (Ha)Veis vus detg al miedi che vus haveies strusch pli appetit?
3. (Ha)Veis vus detg al miedi che vus maglieies pli per disa che per gust?
4. (Ha)Veis detg al miedi che vus durmîes buc avunda, schebein che vus meies a letg ad uras?
5. (Ha)Veis detg al miedi che vus seigies magari la damaun pli staunchels che la sera?
6. (Ha)Veis vus detg al miedi che vus haveies era difficultads da trer flad?
7. (Ha)Veis detg al miedi che vus sescheies commover da mintga bagatella?
8. (Ha)Veis detg al miedi che vus vegnîes trests, cura che vus patertgeies vid quei che vus haveis aunc da far?
9. (Ha)Veis detg al miedi che vus bargîes schizun mintgaton?
10. (Ha)Veis s detg al miedi che vus prendeies/prendîes il mund si dies?

Lecziun 13, exercezi 9, p. 62

c)

Il miedi ha detg che jeu/ch'jeu hagi basegns da vacanzas.

El ha raschun da dir che Vus haveies basegns da vacanzas.

Il miedi ha detg ch'jeu dormi memia pauc.

El ha raschun da dir che Vus durmîes memia pauc.

Il miedi ha detg ch'jeu femi memia bia.

El ha raschun da dir che Vus fimeies memia bia.

Il miedi ha detg ch'jeu hagi la pressiu dil saung memia aulta.

El ha raschun da dir che Vus (ha)veies la pressiu dil saung memia aulta.

Il miedi ha detg ch'jeu mondi memia pauc ell'aria frestga.

El ha raschun da dir che Vus meies memia pauc ell'aria frestga.

Il miedi ha detg ch'jeu hagi memia pauc moviment.

El ha raschun da dir che Vus (ha)veies memia pauc moviment.

Il miedi ha detg ch'jeu stetti memia ditg avon la televisiun.

El ha raschun da dir che vus steies memia ditg avon la televisiun.

Il miedi ha detg ch'jeu stoppi ir pli baul a letg.

El ha raschun da dir che Vus stueies ir pli baul a letg.

Il miedi ha detg ch'jeu sedispeti memia savens cun mia dunna.

El ha raschun da dir che Vus sedispiteies memia savens cun Vossa dunna.

Il miedi ha detg ch'jeu dueigi discuorer pli savens cun ella.

El ha raschun da dir che Vus dueigies discuorer pli savens cun ella.

Il miedi ha detg ch'ei seigi meglier da sligiar igl/gl'emprem ils problems.

El ha raschun da dir ch'ei seigi meglier da sligiar igl/gl'emprem ils problems.

Il miedi ha detg ch'ei hagi negin senn da fugir dallas difficultads.

El ha raschun da dir ch'ei hagi negin senn da fugir dallas difficultads.

Il miedi ha detg ch'jeu fetschi memia pauc per cattar ina sligiazion.

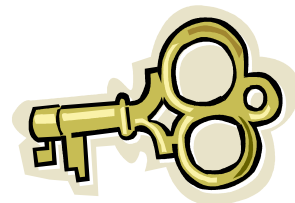
El ha raschun da dir che Vus fageies memia pauc per cattar ina sligiazion.

Lecziun 13, exercezi 10, p. 62

1. Marco ha telefonau che siu bab seigi morts.
2. Tina ha scret che sia sira hagi giu in accident.
3. Tresa ha raquintau che siu quinau seigi svanius dapi dus dis.
4. Chasper ha detg che siu aug hagi giu ina daguota.
5. Guido ha udiu che siu figliol hagi rut ina comba.
6. Barla ha detg che la brit dad Ines hagi da far cun la gnarva.
7. Duri ha dau part che siu schiender hagi cancer.
8. Men ha udiu che ses geniturs veglien seschar separar.
9. Gian ha raquintau che sia sora vivi buca pli cun siu um.
10. Reto ha telefonau che siu biadi seigi sedisgraziaus en las/ellas muntognas.

Translaziun Lecziun 13, p. 86

1. Biars carschi pretendan ch'ils giuvens dad oz seigien cumadeivels e puppergnai, ch'els pretendien adina dapli dils geniturs, ch'els veglien mo sedivertir, ch'els fetschien neginas stentas per contonscher ina finamira, ch'els sesentien spert frustra e surdumandai.
2. Auters selamentan ch'ils geniturs seigien memia indulgents, ch'els pretendien nuot pli da lur affons, ch'els adempleschien mintga giavisch ad els e puprognien els, tgei/quei che hagi consequenzas negativas sil/sin il/per il svilup dils affons.
3. Naturalmein / Secapescha ch'ei dat geniturs che han breigia cun l'educaziun/cull'educaziun da lur affons. Mo ins astga buca generalisar. Ils biars geniturs fan tgei ch'els san per preparar lur affons sin la/silla veta el mund dad oz. Els vulan ch'els daventien ventireivels, ed els han tema ch'els vegnien en schliata cumpignia, ch'els damognien buca certas difficultads, ch'ei schabegi enzatgei cun els, p.ex. in accident d'auto, ina greva malsogna, eav.
4. Na, ei ha buca senn da renfatschar als geniturs ch'els fetschien sbagls. Ils biars san probablamein quei. Ultra da quei gida / nezegia quei nuot. Nus savein mo sperar che nus sezs seigien cunscients da nossa responsabladad.



Lecziun 14, exercezi 2, p. 64

1. dar in **schliet** exempel
2. **refusar** questa proposta
3. las valetas **interiuras/internas**
4. **mantener** sia moda da viver
5. **slargar** la vesta
6. viver en **paupradad**
7. in'idea **malgesta**
8. in giuven **marsch**
9. **calar da** selamentar
10. la distanza **sereducescha**
11. la via ei **stretga**
12. en temps da **pasch**

Lecziun 14, exercezi 3, p. 64

1. ina fatscha **engurgnida**
2. quei ei **tia cuolpa**
3. el **fa enzatgei** differentamein
4. jeu creiel buca **che quei stoppi esser aschia**
5. ella ha **constatau** enzatgei interessant
6. ti vegns en **las stretgas**
7. in carstgaun plein **pregiudezis**
8. **la tensiun** denter las generaziuns
9. **esser cunscients** da quels problems
10. ses geniturs ein omisdus dil medem **avis**

Lecziun 14, exercezi 4, p. 64

a)

1. Sche vus essas pli cordials in cun l'auter, sedispiteis vus meins savens.
2. Sche ti raquentas dapli praulas, mirein nus pli pauc televisiun.
3. Sch'els dattan in meglier exempel, secumportan ils affons era meglier.
4. Sche vus (ha)veis dapli capientscha per nus, fagein nus pli paucas renfatschas a vus.
5. Tut va meglier, sche mintgin sedat empau dapli breigia.
6. Sch'ella ha empau pazienza, bragia siu affon meins savens.
7. Nus zambergein pli bugen, sche vus perdeis/-is buca la gnarva per mintga sbagli che nus fagein.

b)

1. Sche vus fusses pli cordials in cun l'auter, sedispitasses vus meins savens.
2. Sche ti raquintasses dapli praulas, mirassen nus pli pauc televisiun.
3. Sch'els dessen in meglier exempel, secumportassen ils affons era meglier.
4. Sche vus (ha)vesses dapli capientscha per nus, fagessen nus pli paucas renfatschas a vus.
5. Tut mass meglier, sche mintgin sedess (sedass) empau dapli breigia.
6. Sch'ella (ha)vess empau pazienza, bargess siu affon meins savens.
7. Nus zambergiassen pli bugen, sche vus perdesses buca la gnarva per mintga sbagli che nus fagein.

c)

1. Sche vus fusses stai pli cordials in cun l'auter, fusses vus sedispitai meins savens.
2. Sche ti (ha)vesses raquintau dapli praulas, (ha)vessen nus mirau pli pauc televisiun.
3. Sch'els (ha)vessen dau in meglier exempel, fussen ils affons era secumportai meglier.
4. Sche vus (ha)vesses giu dapli capientscha per nus, (ha)vessen nus fatg pli paucas renfatschas a vus.
5. Tut fuss iu meglier, sche mintgin fuss sedaus empau dapli breigia.
6. Sch'ella (ha)vess giu empau pazienza, (ha)vess siu affon bargiu meins savens.
7. Nus (ha)vessen zambergiu pli bugen, sche vus (ha)vesses buca piars la gnarva per mintga sbagli che nus (ha)vein fatg.

Lecziun 14, exercezi 5, p. 65

a) In bab di a ses affons:

1. Jeu spetgel che vus vegnîes gronds e fermes da tgierp e da spért.
2. Jeu spetgel che vus mireies sur vies agen nas ora.
3. Jeu spetgel che vus temeies/temîes buca da prender clamein posiziun.
4. Jeu spetgel che vus seigies cunscients da vossa responsabladad.
5. Jeu spetgel che vus s'engascheies per enzatgei essenzial e buca mo per miardas.
6. Jeu spetgel che vus intreprendeies/interprenđies sezs enzatgei empei/enstagl da spitgar tut dils auters.
7. Jeu spetgel che vus s'adatteies buc adina als auters sco las nuorsas.
8. Jeu spetgel che vus defendeies/defendċies vies pugn da vesta, era sche quei plai buc a tuts.
9. Jeu spetgel che vus deies in bien exempel als auters.
10. Jeu spetgel che vus giugheies ina rolla positiva en questa caussa.

b) Ils affons din:

1. Bab vul che nus vegnċen gronds e fermes da tgierp e da spért.
2. Bab vul che nus mireien sur nies agen nas ora.
3. Bab vul che nus temeien/temċien buca da prender clamein posiziun.
4. Bab vul che nus seigien cunscients da nossa responsabladad.
5. Bab vul che nus s'engascheien per enzatgei essenzial e buca mo per miardas.
6. Bab vul che nus intreprendeien/interprenđien sezs enzatgei empei/enstagl da spitgar tut dils auters.
7. Bab vul che nus s'adatteien buc adina als auters sco las nuorsas.
8. Bab vul che nus defendeien/defendċien nies pugn da vesta, era sche quei plai buc a tuts.
9. Bab vul che nus deien in bien exempel als auters.
10. Bab vul che nus giugheien ina rolla positiva en questa caussa.

Lecziun 14, exercezi 6, p. 65**a)**

1. Mes geniturs vulan che jeu/ch'jeu gudogni mez/mezza mes daners da sac.
2. Mes geniturs vulan che jeu lavuri empau duront las vacanzas.
3. Mes geniturs vulan che jeu paghi mez/mezza ina part dils cuosts da viadi.
4. Mes geniturs vulan che jeu gidi empau a casa.
5. Mes geniturs vulan che jeu obedeschi senza grondas discussiuns.
6. Mes geniturs vulan che jeu marmugni buc adina.
7. Mes geniturs vulan che jeu magli tut quei che vegn sin meisa.
8. Mes geniturs vulan che jeu emprendi enzatgei endretg per la veta.
9. Mes geniturs vulan che jeu surprondi la responsablada per mia veta.
10. Mes geniturs vulan che jeu seperstgisi per ils sbagls che jeu/ ch'jeu fetsch.

b)

1. Mes geniturs vulessen che nus gudignassen sezs/sezzas nos daners da sac.
2. Mes geniturs vulessen che nus luvrassen empau duront las vacanzas.
3. Mes geniturs vulessen che nus pagassen sezs/sezzas ina part dils cuosts da viadi.
4. Mes geniturs vulessen che nus gidassen empau a casa.
5. Mes geniturs vulessen che nus obedessen senza grondas discussiuns.
6. Mes geniturs vulessen che nus murmignassen buc adina.
7. Mes geniturs vulessen che nus magliassen tut quei che vegn sin meisa.
8. Mes geniturs vulessen che nus emprendessen enzatgei endretg per la veta.
9. Mes geniturs vulessen che nus sorprendessen la responsablada per nossa veta.
10. Mes geniturs vulessen che nus seperstgisassen per ils sbagls che nus fagein.

Lecziun 14, exercezi 7, p. 65**a)**

1. Biars giuvens spetgan che lur geniturs satisfetschien a mintga giavisch.
2. Biars giuvens spetgan che lur geniturs sustegnien els en tut las situaziuns.
3. Biars giuvens spetgan che lur geniturs semischeidien buc en lur fatschentas.
4. Biars giuvens spetgan che lur geniturs capeschien lur difficultads.
5. Biars giuvens spetgan che lur geniturs laschien menar els lur atgna veta.
6. Biars giuvens spetgan che lur geniturs gidien els a surmuntar certas difficultads.
7. Biars giuvens spetgan che lur geniturs dettien ad els avunda daners da sac.
8. Biars giuvens spetgan che lur geniturs cusseglien els en damondas essenzialas dalla veta.
9. Biars giuvens spetgan che lur geniturs pretendien buca memia bia dad els.
10. Biars giuvens spetgan che lur geniturs cumpareglien buc els cun auters giuvens en lur vegliadetgna.

b)

1. Els (vu)lessen che ti satisfagesses a mintga giavisch.
2. Els (vu)lessen che ti sustenesses els en tut las situaziuns.
3. Els (vu)lessen che ti semischedasses buc en lur fatschentas.
4. Els (vu)lessen che ti capesses lur difficultads.
5. Els (vu)lessen che ti (la)schasses (schesses) menar els lur atgna veta.
6. Els (vu)lessen che ti gidasses els a surmuntar certas difficultads.
7. Els (vu)lessen che ti desses ad els avunda daners da sac.
8. Els (vu)lessen che ti cussegliasses els en damondas essenzialas dalla veta.
9. Els (vu)lessen che ti pretendesses buca memia bia dad els.
10. Els (vu)lessen che ti cumparegliasses buc els cun auters giuvens en lur vegliadetgna.

Lecziun 14, exercezi 8, p. 66

a)

1. Tgei vul ti che jeu/ch'jeu fetschi?
Jeu vi che ti fetschies meglier per camond.
2. Nua vul ti che jeu mondi?
Jeu vi che ti mondies uss a letg.
3. Tgei vul ti che jeu ditgi?
Jeu vi che ti ditgies adina la verdad.
4. A tgi vul ti che jeu scrivi?
Jeu vi che ti scrivies a tia madretscha.
5. Tgi vul ti che jeu sustegni?
Jeu vi che ti sustegnies tes fargliuns.
6. Tgei vul ti che jeu interprendi?
Jeu vi che ti interpendies enzatgei curaschus.
7. Tgei vul ti che jeu explicheschi?
Jeu vi che ti explicheschies co la caussa ei capitada.
8. Cura vul ti che jeu parti?
Jeu vi che ti parties immediat.

b)

1. Tgei (ha)vesses ti bugen che jeu fagess?
Jeu (ha)vess bugen che ti fagesses meglier per camond.
2. Nua (ha)vesses ti bugen che jeu mass?
Jeu (ha)vess bugen che ti masses uss a letg.
3. Tgei (ha)vesses ti bugen che jeu schess?
Jeu (ha)vess bugen che ti schesses adina la verdad.
4. A tgi (ha)vesses ti bugen che jeu scrivess?
Jeu (ha)vess bugen che ti scrivesses a tia madretscha.
5. Tgi (ha)vesses ti bugen che jeu susteness?
Jeu (ha)vess bugen che ti sustenesses tes fargliuns.
6. Tgei (ha)vesses ti bugen che jeu interprendess?
Jeu (ha)vess bugen che ti interprendesses enzatgei curaschus.
7. Tgei (ha)vesses ti bugen che jeu explicass?
Jeu (ha)vess bugen che ti explicasses co la caussa ei capitada.
8. Cura (ha)vesses ti bugen che jeu partess?
Jeu (ha)vess bugen che ti partesses immediat.

Lecziun 14, exercezi 9, p. 66

a)

1. Creis ti ch'el tuorni avon las otg?
Na, jeu supponel ch'el vegni pli tard.
2. Creis ti ch'el telefoneschi aunc?
Na, jeu supponel ch'el hagi emblidau ei.
3. Creis ti ch'el arrivi ad uras?
Na, jeu supponel ch'el seigi en retard sco adina.
4. Creis ti ch'el vendi la fatschenta?
Na, jeu supponel ch'el spetgi aunc in pèr meins.
5. Creis ti ch'el spargni uss dapli?
Na, jeu supponel ch'el spendi aunc pli bia/dapli ch'avon/che avon.
6. Creis ti ch'el sappi gia tut?
Na, jeu supponel ch'el hagi udiu nuot.
7. Creis ti ch'el fetschi renfatschas a nus?
Na, jeu supponel ch'el capeschi la situaziun.
8. Creis ti ch'el detti la lubientscha dad ir?
Na, jeu supponel ch'el scamondi da separticipar dalla/alla fiasta.
9. Creis ti ch'el detti ina bunamana a vus?
Na, jeu supponel ch'el ditgi gnanc engraziel.
10. Creis ti ch'el mondi egl'exteriur?
Na, jeu supponel ch'el stetti vinavon cheu.

Lecziun 14, exercezi 9, p. 66

b)

1. Carteis vus ch'els tuornien avon las otg?
Na, nus supponin ch'els vegnien pli tard.
2. Carteis vus ch'els telefoneschien aunc?
Na, nus supponin ch'els hagien emblidau ei.
3. Carteis vus ch'els arrivien ad uras?
Na, nus supponin ch'els seigien en retard sco adina.
4. Carteis vus ch'els vendien la fatschenta?
Na, nus supponin ch'els spetgien aunc in pèr meins.
5. Carteis vus ch'els spargnien uss dapli?
Na, nus supponin ch'els spendien aunc pli bia/dapli ch'avon/che avon.
6. Carteis vus ch'els sappien gia tut?
Na, nus supponin ch'els hagien udiu nuot.
7. Carteis vus ch'els fetschien renfatschas a nus?
Na, nus supponin ch'els capeschien la situaziun.
8. Carteis vus ch'els dettien la lubientscha dad ir?
Na, nus supponin ch'els scamondien da separticipar dalla/alla fiasta.
9. Carteis vus ch'els dettien ina bunamana a vus?
Na, nus supponin ch'els ditgien gnanc engraziel.
10. Carteis vus ch'els mondien egl exteriur?
Na, nus supponin ch'els stettien vinavon cheu.

c)

1. Ei fuss bien che ti turnasses avon las otg.
2. Ei fuss bien che ti telefonasses aunc.
3. Ei fuss bien che ti arrivasses ad uras.
4. Ei fuss bien che ti vendesses la faschenta.
5. Ei fuss bien che ti spargnasses uss dapli.
6. Ei fuss bien che ti savesses gia tut.
7. Ei fuss bien che ti fagesses buca renfatschas a nus.
8. Ei fuss bien che ti desses (dasses) la lubientscha dad ir.
9. Ei fuss bien che ti desses (dasses) ina bunamana a nus.
10. Ei fuss bien che ti masses egl exteriur.

Lecziun 14, exercezi 10, p. 66**a)**

1. Neu ad uras! Jeu spetgel che ti vegnies ad uras.
2. Fai adatg! Jeu sperel che ti fetschies adatg.
3. Va precautamein! Igl ei meglier che ti mondies precautamein.
4. Scriva ina carta! Igl ei necessari che ti scrivies ina carta.
5. Quescha! Jeu vi che ti queschies.
6. Sedai breigia! Jeu giavischel che ti sedetties breigia.
7. Hagies pazienza! Igl ei bien che ti hagies pazienza.
8. Empren meglier! Jeu spetgel che ti emprendies meglier.
9. Spetga mei! Jeu sperel che ti spetgies mei.
10. Seigies cuntents cun quei! Jeu dubetel che ti seigies cuntents cun quei.

b)

1. Vegni ad uras! Jeu spetgel che vus vegnêes ad uras.
2. Fagei adatg! Jeu sperel che vus fageies adatg.
3. Mei precautamein! Igl ei meglier che vus meies precautamein.
4. Scrivi ina carta! Igl ei necessari che vus scrivîes ina carta.
5. Cuschei/Cuschi! Jeu vi che vus cuscheies/cuschîes.
6. Sedei breigia! Jeu giavischel che vus sedeies breigia.
7. Haveies pazienza! Igl ei bien che vus haveies pazienza.
8. Empredei meglier! Jeu spetgel che vus empredeies meglier.
9. Spitgei mei! Jeu sperel che vus spitgeies mei.
10. Seigies cuntents cun quei! Jeu dubetel che vus seigies cuntents cun quei.

c)

1. Jeu spitgass che ti/vus vegnesses ad uras.
2. Jeu sperass che ti/vus fagesses adatg.
3. Ei fuss meglier che ti/vus masses precautamein.
4. Ei fuss necessari che ti/vus scrivesses ina carta.
5. Jeu (vu)less che ti/vus cuschesses.
6. Jeu giavischass che ti/vus sedesses (sedasses) breigia.
7. Ei fuss bien che ti/vus (ha)vesses pazienza.
8. Jeu spitgass che ti/vus emprendesses meglier.
9. Jeu sperass che ti/vus spitgasses mei.
10. Jeu dubitass che ti/vus fusses cuntents cun quei.

Lecziun 14, exercezi 11, p. 67

present:

1. Stos ti ir a militar?
Na, jeu crei(el)/creigel buca che jeu stoppi ir a militar.
2. Vul el ir a catscha?
Gie, igl ei pusseivel ch'el vul ir a catscha.
3. Van els a senudar oz?
Gie, jeu supponel ch'els mondien a senudar oz.
4. Saveis vus tut ils plaidis?
Na, jeu temel che nus saveien buca tut ils pladis.
5. Pos ti purtar tut quei?
Na, jeu creiel buca che jeu possi purtar tut quei.
6. Din els la verdad?
Igl ei da sperar ch'els ditgien la verdad.
7. Fui el egl exteriur?
La polizia manegia ch'el fuigi egl exteriur.
8. Steis vus a disposiziun?
Igl ei bien che vus steis a disposiziun per quest/quei post.

passau:

1. Has ti stuiu ir a militar?
Na, jeu crei(el)/creigel buca che jeu/ch'jeu hagi stuiu ir a militar.
2. Ha el vuliu ir a catscha?
Gie, igl ei pusseivel ch'el ha vuliu ir a catscha.
3. Ein els i a senudar oz?
Gie, jeu supponel ch'els seigien i a senudar oz.
4. (Ha)Veis vus saviu tut ils plaidis?
Na, jeu temel che nus (ha)veien buca saviu tut ils pladis.
5. Has ti pudiu purtar tut quei?
Na, jeu crei(el)/creigel buca che jeu hagi pudiu purtar tut quei.
6. Han els detg la verdad?
Igl ei da sperar ch'els hagian detg la verdad.
7. Eis el fugius egl exteriur?
La polizia manegia ch'el seigi fugius egl exteriur.
8. Essas vus stai a disposiziun?
Igl ei bien che vus essas stai a disposiziun per quest/quei post.

Lecziun 14, exercezi 12, p. 67**a)**

1. Va a casa avon ch'ei vegni a plover.
2. Lein turnar avon ch'ei fetschi notg.
3. Telefonescha ad ella avon ch'ella mondi en vacanzas.
4. Patratga empau avon che ti giudicheschies aschi spert.
5. Studegei bein la caussa avon che vus prendeies/prendïes questa decisiun.
6. Emprova da sligiar tes problems avon che ti detties cussegls als auters.

b)

1. Trai en il manti, per che ti peglies buca freid.
2. Dai enzatgei da beiber ad el, per ch'el cali da bargir.
3. Ins sto schar empau libertad als affons, per ch'els possien sesviluppar endretg.
4. Legia mintgaton in cudisch, per che ti seigies buc informaus mal.
5. Vus stueis purtar enzacons mussaments, per che nus interprendeien/interprendïen buca nuot/ enzatgei.
6. Ei sto far empau plascher, per ch'ei vali la peina.

c)

1. Els ein parti senza che nus haveien viu els pli.
2. Gian ha suttascret il contract senza che sia dunna sappi quei.
3. Ses affons astgan far nuot senza ch'ella detti la lubientscha ad els.
4. Jeu sai buca discuorer senza che ti interrumpies mei trasora.
5. Nus savein buca giudicar endretg quella caussa senza che ti explicheschies meglier il cass a nus.

Translaziun Lecziun 14, p. 86/87

1. Ils giuvens giavischan ch'ils carschi

- seigien consequents e gests
- gidien els, sch'els/cu els han difficultads
- ditgien ad els tgei ch'ei bien e tgei ch'ei buca bien
- tractien buc els sco affons
- considereschien els sco carschi
- mirien sur lur agen nas ora
- s'engaschien per in meglia mund.

2. Biars geniturs han tema che lur affons

- disdeschien en scola
- fetschien tuppadas
- vegnien buc a frida cun lur problems
- sappien buca surmuntar lur difficultads
- fetschien renfatschas ad els.

3. Jeu vi che

- mes affons ditgien la verdad a mi
- els daventien habels da surprendre responsabladad
- els emprendien da renunziar a caussas buca necessarias
- els patratgien buca mo vid ils daners
- els tegnien plaid, sch'els empermettan enzatgei
- els prendien risguard dad auters
- els sappien tgei che schabegia sil mund.

4. Nus spitgein che

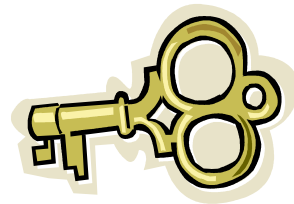
- ti prendies posiziun tier quella damonda
- ti seperstgisies tier el
- ti calies da tudi selamentar/da selamentar tudi
- ti sedeporties endretg
- ti midies tia moda da viver.

5. Ins constatescha che bia glied

- ha pregiudezis
- generalisescha spert
- ei engurnida e malcuntenta
- dat impurtonza mo a caussas exteriuras
- patratga mo vid valetas/valurs materialisticas
- ei superficiala ed indifferenta
- ei perschuadida ch'ei sappi buc ir vinavon aschia.

6. Tgei ston ins far

- per che las relaziuns denter las generaziuns vegnien meglieras?
- per che la disfidonza denter ils indigens ed ils jasters creschi buc?
- per che la capientscha vicendeivla sereduceschi buc?



Lecziun 15, exercezi 1, p. 69

1. In commember dalla regenza numn'ins cusseglier guvernativ.
2. In cusseglier guvernativ sto bandunar la regenza suenter dudisch onns.
3. Il candidat dils socialdemocrats vegn probablamein buc eligius, perquei che siu cuntercandidat ei il favorit dallas treis partidas burgheisas.
4. El Grischun vegnan buca biaras plazzas creadas ordeifer il sector turistic, perquei ch'il Grischun ei in cantun periferic e perquei che persunal specialisau maunca savens.
5. Per attrer interpresas dalla telecommunicaziun e da tecnologias novas ston ins migliurar la scolaziun dils affons ed adattar ella als basegns da nies temps. Ins sto porscher a giuven e vegl la pusseivladad da sescolar vinavon permanentamein.
6. S. Ratti ei dil meini ch'il stat/stadi stoppi crear cundiziuns che favoriseschien la creaziun da plazzas cun sbassar las taglias per exempel.
M. Janki ei dil meini ch'ei fussi meglier dad investir daners publics en industrias, dallas qualas ins suppona ch'ellas hagian ina schanza en gl'avegnir/egl avegnir. Ultra da quei savessi il stat/stadi gidar menaschis che stoppien vegnir modernisai cun credits ed emprests a tscheins fetg bass.
7. M. Janki renfatscha a S. Ratti ch'el vegli far in regal a quels che paghien sia campagna electorala cun sbassar las taglias.
S. Ratti renfatscha a M. Janki ch'el vegli adina mo mulscher il stat/stadi per sanar interpresas deficitaras.
8. Il meinadiscussiun/menader dalla discussiun ha detg ch'ils davos onns hagian pliras firmas giu difficultads ed hagian stuiu relaschar luvrers. El ha dumandau ils dus candidats tgei ch'els veglien far per mantener u schizun alzar il diember da plazzas da lavur el Grischun.
Signur Ratti ha rispundiu che la situaziun periferica dil Grischun lubeschi buca da far grondas speronzas pertuccont la creaziun da novas plazzas da lavur ordeifer il sector turistic. Grazia alla telecommunicaziun ed allas tecnologias novas duessi ei denton esser pusseivel da crear enzacons posts era en vals pli allontanadas e lu naturalmein era en la/ella regiun da Cuera – Panaduz, a cundiziun che ...
Signur Janki ha cuntinuau ch'ei duessi esser pusseivel da crear posts, a cundiziun che las interpresas cattien avunda persunal specialisau en nies cantun. Quei vegli dir cun auters plaids che nus stueien gl'emprem migliurar la scolaziun da nos affons ed adattar ella als basegns da nies temps. Nus stueien porscher a giuven e

vegl la pusseivladad da sescolar vinavon permanentamein, e nus stueien/stoppien era procurar che firmas adattadas sedomicileschien tier nus.

Il meinadiscussiun/ menader dalla discussiun ha vuliu saver tgei ch'il stat/stadi sappi far per alzar il diember da plazzas da lavur.

Signur Ratti ha replicau ch'il stat/stadi hagi primarmein buca l'obligaziun da procurar per lavur. Quei seigi caussa dall'industria e dil commerci. Els veglien buca semischedar en quellas fatschentas. Il stat/stadi stoppi denton crear cunidziuns che favoriseschien la creaziun da plazzas cun sbassar las taglias per exempel, quei che pari ad el oz fetg necessari.

Signur Janki ha menziunau ch'el sappi che signur Ratti fagessi bugen in regal a quels che paghien sia campagna electorala, mo ad el pari quei buca fetg prudent. Empei/Enstagl da sbassar era las taglias per ils beinstonts fussi ei meglier dad investir daners publics en industrias, dallas qualas ins supponi ch'ellas hagian ina schanza en gl'avegnir/egl avegnir. Ultra da quei detti ei tier nus aunc biars menaschis che stoppien vegnir modernisai, mo che hagian buc ils daners necessaris per far quei. Cheu pudessi il stat/stadi gidar cun credits ed emprests a tscheins fetg bass e contribuir aschia al manteniment da ...

Signur Ratti ha detg che signur Janki vegli adina mo mulscher il stat/stadi per sanar interpresas deficitaras. Alla liunga seigi quei falliu. In menaschi survivi mo, sch'el sappi secumprovar cun sias atgnas forzas en il/el dir cumbat da concorrenza. Nus stueien/stoppien reducir las peisas/cargas fiscalas e lu sappien era nossas interpresas concuorer cun quellas dad auters cantuns.

Signur Janki ha rispundiu a signur Ratti che per las peisas/cargas fiscalas, dallas qualas el discuori, seigien els buca responsabels, mobein las partidas burgheisas ch'el representi. El dueigi buc emblidar che lezzas dicteschien sulettas las fiastas tier nus. Malgrad quei hagian plirs menaschis breigia da survivor e supportien buca senza agid "il dir cumbat da concorrenza", sco el ditgi. El ha detg a signur Ratti ch'ei fussi temps da conceder che ses receipts politics seigien tut auter che infallibels. Ei basti buca da sbassar las taglias e da lu mirar co la situaziun sesviluppeschi.

Quei hagi era negin pretendiu, ha signur Ratti replicau. Ei seigi clar che nus stueien/stoppien era prender mesiras per rinforzar la posiziun da nossas interpresas, mo buca quellas ch'el vegli, mobein ...

Lecziun 15, exercezi 2, p. 69

1. La firma ha relaschau plirs luvriers ed emploiai.
2. Ella ha era sbassau / reduciu il prezi da plirs products.
3. Ordeifer il menaschi ein buca tuts d'accord cun questas mesiras.
4. Ellas favoriseschan la collaboraziun denter il personal.
5. Ins ha l'impressiun che la direcziun seigi secumprovada.

Lecziun 15, exercezi 3, p. 70

1. Ils dus candidats han era participau dalla discussiun.
2. Els han detg che biars menaschis hagian difficultads da survivor.
3. Ins stoppi rinforzar las interpresas.
4. Ins stoppi era porscher als collaboraturs la pusseivladad da sescolar.
5. Ei seigi fetg impurtont da migliurar la scolaziun (dils collaboraturs).
6. Ils daners che las firmas hagian a disposiziun per semodernisar tonschien buc.

Lecziun 15, exercezi 4, p. 70

la regenza	⇒	reger
l'elecziun	⇒	eleger
l'influenza	⇒	influenzar
il diember	⇒	dumbrar
l'obligaziun	⇒	obligar
il regal	⇒	regalar

Lecziun 15, exercezi 5, p. 70

proponer	⇒	la proposta
lubir	⇒	la lubientscha
crear	⇒	la creaziun
adattar	⇒	l'adattaziun
mischedar	⇒	la mischeida
reducir	⇒	la reducziun
contribuir	⇒	la contribuziun

Lecziun 15, exercezi 6, p. 70

1. **Quei che** la regenza ha decidu ier plai buc a tuts.
2. **Quels che** vivan en vals allontanadas drovan in auto.
3. **Quellas che** s'adatteschan buc, vegnan buc acceptadas.
4. **Quei che** el ha contribuì mereta negin laud.
5. **Quels che** gudognan endretg duein era pagar endretg taglias.
6. Il pievel fa buc adina **quei che** ils/ch'ils politichers (ha)vessen bugen.

Lecziun 15, exercezi 7, p. 70

1. Il cusseglier **ch'**ei seretratgs sto vegnir remplazzaus.
2. La partida, **dalla quala** el fa part, fa ina proposta per siu successur.
3. Il cuntercandidat dils socialdemocrats, **al qual** ins dat buca bunas schanzas da vegnir eligius, ha num Marcus Janki.
4. La discussiun, **dalla quala** ils dus candidats han participau, ei stada interessanta.
5. Jeu seregordel fetg bein dils temas, **dils quals** els han discurriu.
6. Els han allegau las interpresas **che** ston relaschar luvriers, las plazzas da lavur **che** vegnan a muncar, las tecnologias novas, **per las qualas** nus stuein preparar nos affons, ils mieds (finanzials), **dils quals** ins ha basegns per modernisar ils menaschis, las taglias, **dallas qualas** tuts selamentan e las subvenziuns **che** tuts acceptan senza murmignar.

Lecziun 15, exercezi 8, p. 71

1. Il pievel, **dil qual** nus discurrin, viveva en ina biala regiun muntagnarda.
2. En la/Ella regiun, **nua ch'**ils nanins vivevan, (ha)veva ei in dutg che fageva ina ramur misteriusa.
3. Il dutg **che** percorreva la cuntrada ed empleneva la val cun sia ramur ha era plaschiu agl jester **che** mava speculond tras ils vitgs.
4. Ils purs, **als quals** el ha proponiu da dar il bratsch da fier per il dutg, ein stai d'accord da vender lur rihezia.
5. Els han patertgau vid la lavur **che** stuncientava magari memia fetg els e vid il bratsch **che** gl'jester/ch'igl jester (ha)veva empermess ad els.
6. Ed ils nanins han decidu da schar svanir en la/ella tiara il dutg **che** dueva liberar els da lur stentusa lavur.
7. Mo in di ha il bratsch da fier, **dil qual** els havevan spitgau ina midada da lur veta, disdetg siu survetsch ...

Lecziun 15, exercezi 9, p. 71

- a) Egl avegnir vegnan pliras interpresas a sestabilir en nossa regiun a cundiziun che...
1. ellas **cattien** avunda personal specialisau.
 2. las vischnauncas **offereschien** terren da baghegiar favoreivel.
 3. las bancas **mettien** a disposiziun credits ed emprests a tscheins bass.
 4. il cantun **sbassi** las peisas/cargas fiscalas.
 5. il stat/stadi **restrensch** buca lur pusseivladads cun da tuttas sorts prescripziuns.
- b) Las instanzas politicas ston prender mesiras per che...
1. ils menaschis deficitars **vegnien** sanai.
 2. ins **creeschi** plazzas da lavur era en las/ellas vals allontanadas.
 3. il turissem **sesviluppeschi** qualitativamein e buca quantitativamein.
 4. la scola **s'adatteschi** allas pretensiuns da nies temps.
 5. tuts **fetschien** ils sforzs necessaris en favur digl avegnir da nossa regiun.

Lecziun 15, exercezi 10, p. 71/72

1. Il cusseglier guvernativ ei seretratgs prematuradamein, **perquei che** el/ch'el ha difficultads cun sia sanadad.
2. El vegn a survegnir ina biala pensiun **malgrad che / schebein che** el/ch'el ei staus mo quater onns en la/ella regenza.
3. La partida liberala, dalla quala dr. Filli fa part, spera **ch'**ella sappi mantener il sez dil cusseglier che seretrai.
4. Ils socialdemocrats che ein/ch'ein buca representai ella regenza, presentan in cuntercandidat, **malgrad che / schebein che** quel ha strusch schanzas da vegnir eligius encunter il favorit dallas partidas burgheisas.
5. **Grazia a** quest/quei cuntercandidat ha il pievel la pusseivladad d'ina vera elecziun.
6. Pliras firmas han buca giu lavur avunda, **aschia ch'**ellas han stuiu relaschar luvvers.
7. Ins sto far gronds sforzs, **sch'ins** vul mantener las plazzas da lavur en nies cantun.
8. **Pervia dalla** situaziun periferica dil Grischun vegn quei buc ad esser lev.
9. **Cunquei che** nus havein schau baghegiar memia biaras habitaziuns da vacanzas, ha era la hotellaria difficultads.
10. Ei fuss meglier d'investir daners publics per sanar nos hotels **empei/enstagl da** sbassar las taglias.
11. Era auters menaschis san buca vegnir modernisai **senza ch'**il stat/stadi gidi cun credits ed emprests a tscheins fetg bass.

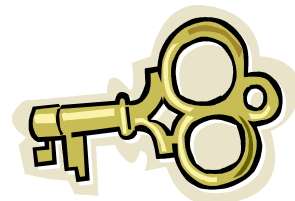
Translaziun Lecziun 15, p. 87

1. Quel ch'el ha proponiu ei memia giuvens pigl/per igl uffeci. Quels che han proponiu el enconuschan mal el.
Il candidat, vid il qual jeu patratgel, ei fetg qualifiaus.
Las cundiziuns, dallas qualas vus discurreis, ein inacceptablas.
Quei che vus (ha)veis decidu ier perschuada buca nus.
Ils menaschis, dils quals ei settracta, ein relativamein pigns.
La debatta, dalla quala nus (ha)vein fatg part, ei stada lungurusa.
Ils affons, dils quals ella s'occupescha, ein aunc pigns.

2.
 - a) Cunquei che negin ha stuiu vegnir remplazzaus, ei la campagna electorala stada plitost lungurusa.
 - b) Sch'ins (ha)vess sbassau las taglias igl onn vargau, stuessen nus ussa puspei alzar ellas.
 - c) Quei che pertucca la meglieraziun dalla scolaziun has ti segiramein raschun.
Nus stuein dar alla glieud la pusseivladad da sescolar vinavon permanentamein.
 - d) Ei fuss meglier da dar ora/spender dapli daners per la perscrutaziun empei/enstagl da sustener interpresas senza avegnir / futur.
 - e) Negin sa, sche la firma sa survivor el dir cumbat da concorrenza. Ella vegn a stuer secumprovar uss.
 - f) Il schef ha schau valer ch'ei seigi stau falliu da prender quella mesira. El sa sez ch'ins sa buca promover la vendita aschia.
 - g) Jeu supponel ch'ils geniturs dalla/da Nicole hagian fatg reproschas ad ella pervia da siu secuntener. Els supportan buca che lur feglia fa tgei ch'ella vul.
Nicole sevilenta ch'els semischeiden permanentamein en sias caussas.

3. A caschun dallas elecziuns dalla dumengia vargada ein ils tschun commembers dalla Regenza grischuna vegni reeligi. Il candidat dils socialdemocrats ha buca saviu sefar valer enviers ils representants dallas partidas burgheisas. El ha bein contonschiu in resultat remarcabel, mo per in sez el “Cussegl pign” ha ei buca tunschiu. Ad el han 400 vuschs muncau, pia pauc. Signur X. ei in tec trumpaus da sia terrada, schegie ch’el ha stuiu quintar cun ella. Igl ei buca lev da gudignar in’elecziun encunter in cusseglier guvernativ en uffeci.

4. Ils habitonts dallas vals allontanadas / perifericas selamentan darar da lur cundiziuns da viver. Els ein disai da viver pli sempel ch’ils habitonts dil marcau. Ed els san era ch’els ston s’adattar allas pretensiuns da nies temps, sch’els vulan buca survegnir aunc dapli difficultads. Mo lur atgnas forzas tonschan buca per garantir a lur affons in avegnir / futur ellas regiuns muntagnardas. Els drovan nies agid ed els meretan era el.



Lecziun 16, exercezi 1, p. 74

1. Mirs da fermada, centers da vacanzas e la reit stradala moderna han midau considerablamein la fatscha dils vitgs e dallas vals grischunas.
2. Signur Ratti vul applicar seriusamein tut las enconuschientschas dalla scienza e dalla tecnica moderna per curreger ils sbagls ch'ins ha fatg en connex cun gl'ambient/igl ambient.
3. Tenor signur Ratti ston ils vitgs vegnir discargai dil traffic da transit. Ei astga buca dar mintga sonda e dumengia d'unviern ina colonna denter (Lags)/Laax e Flem, schiglioc vegnan biars hosps ad evitar la Surselva egl avegnir. Signur Ratti ei era dil meini che la via directa porti biara lavur allas fatschentas da construcziun indigenas.
4. Signur Janki ei dil meini che nus duvreien buc aunc dapli hosps che drovien adina dapli habitaziuns ed adina dapli survetschs. Quels che nus haveien bastien per dar lavur als indigens ed aunc a biars luvriers jasters. Il project d'ina via directa seigi era buc aunc madirs. Ins enconuschi buc aunc avunda las consequenzas per igl ambient. Ei seigi buca prudent da cuntinuar a construir vias novas per la lavina dad autos che crescha onn per onn. Ei fussi tuttina temps da finalmein patertgar vid ils donns che nossa mobilitad caschuni.
5. Signur Janki ei dil meini che la lavur vegni buc a muncar. Ils gas dils scaldaments, dall'industria e dils autos ensemen cun la/culla plievgia ascha vegnien a procurar per occupaziun avunda. Ussa che tontas vias seigien vegnidas construidas stoppien ellas era vegnir mantenidas, biaras punts stoppien vegnir reparadas, ins vegni era a stuer baghegiar paralavinas per proteger ils uauls che mondien alla malura.
6. A liunga vesta ei la protecziun dalla natira fetg impurtonta. Biars hosps che vegnan tier nus enqueran enzatgei pli ruasseivel ed intact, e mo sche quei resta vinavon aschia, vegnan els era el futur a vegnir tier nus.
- 7.

avantatgs	disavantatgs
dapli turists	surbaghegiadas
dapli lavur	dapli traffic e canera
dapli pusseivladads culturalas	ambient periclitau
brat cultural	lungatg romontsch vegn influenzaus fetg

Lecziun 16, exercezi 2, p. 75

1. El manegia ch'ei seigi nunresponsabel da realisar quei project.
2. El manegia ch'ei seigi nunprudent da surbaghegiar ils pli bials praus.
3. El manegia ch'ei seigi nunnecessari da mantener il maletg da nies vitg.
4. El manegia ch'ei seigi nunpusseivel da proteger igl ambient senza far sacrificis.
5. El manegia ch'ei seigi unrealistic da crer ch'ins sappi restrenscher la mobilitad.
6. El manegia ch'ei seigi nuncapeivel che biars seigien buca prompts da midar lur cumpurtament.
7. El manegia che las renfatschas che ti fetschies seigien nunfundadas.
8. El manegia che la meila seigi aunc malmadira.

Lecziun 16, exercezi 3, p. 75

1. Ins sto emprender da **surmuntar** talas difficultads.
2. Quella caussa **pertucca** buca mei, mobein miu frar.
3. Negin lai **restrenscher** bugen sia libertad.
4. Quels contacts **contribueschan** ad ina megliera capientscha dallas difficultads dils fugitivs.
5. Nus **renunziain** nuidis al confort che la veta dad oz porscha a nus.
6. Per sligiar endretg quest/quei problem stuess ins **applicar** in'otra metoda.
7. Igl ei buca dad **evitar** che la construcziun da questa via porta biara canera e disturbi.
8. El ha **concediu** ch'ins hagi fatg enzacons sbagls.
9. Ti stos **cumparegliar** cun quels da tia vegliadetgna e buca cun ils carschi.

Lecziun 16, exercezi 4, p. 75

1. Sch'ins **tegn** quen da quests prighels, **astg'**ins buca sustener tals projects.
Sch'ins **teness** quen da quests prighels, **astgass** ins buca sustener tals projects.
Sch'ins **(ha)vess tenu** quen da quests prighels, **(ha)vess** ins buc **astgau** sustener tals projects.
2. Sche ti **renunzias** ad empau da tiu confort, **proteqias** ti era gl'ambient/igl ambient.
Sche ti **renunziasses** ad empau da tiu confort, **protegeesses** ti era gl'ambient.
Sche ti **(ha)vesses renunziau** ad empau da tiu confort, **(ha)vesses** ti era **protegiu** gl'ambient.
3. Sche nus **applichein** automaticamein las enconuschientschas dalla scienza moderna, **savein** nus forsa curreger la plipart dils sbagls che nus havein fatg.
Sche nus **applicassen** automaticamein las enconuschientschas dalla scienza moderna, **savessen** nus forsa curreger la plipart dils sbagls che nus havein fatg.
Sche nus **(ha)vessen applicau** automaticamein las enconuschientschas dalla scienza moderna, **(ha)vessen** nus forsa **saviu** curreger la plipart dils sbagls che nus havein fatg.
4. Sche vus **baghegeis** adina dapli vias, **(ha)veis** vus adina dapli traffic.
Sche vus **baghegiasses** adina dapli vias, **(ha)vesses** vus adina dapli traffic.
Sche vus **(ha)vesses baghegiau** adina dapli vias, **(ha)vesses** vus **giu** adina dapli traffic.
5. Sche la lavina dad autos **crescha** onn per onn, **caschuna** quei donns pli gronds.
Sche la lavina dad autos **carschess** onn per onn, **caschunass** quei donns pli gronds.
Sche la lavina dad autos **fuss carschida** onn per onn, **(ha)vess** quei **caschunau** donns pli gronds.
6. Sche la glied **patratga** vid tut las consequenzas dalla mobilitad, **sustegnan** pli biars ils sforzs che las organisaziuns per la protecziun dalla natira fan.
Sche la glied **patertgass** vid tut las consequenzas dalla mobilitad, **sustenessen** pli biars ils sforzs che las organisaziuns per la protecziun dalla natira fan.
Sche la glied **(ha)vess patertgau** vid tut las consequenzas dalla mobilitad, **(ha)vessen** pli biars **susteniu** ils sforzs che las organisaziuns per la protecziun dalla natira fan.

Lecziun 16, exercezi 5, p. 75/76

a)

Igl ei pli emperneivel da criticar che da vegnir criticaus / criticada.

Igl ei pli lev dad eleger che da vegnir eligius / eligida.

Igl ei pli sempel dad admirar che da vegnir admiraus / admirada.

Tgei ei pli bi, carezar u vegnir carezaus / carezada?

b)

Lauda, sche ti vul vegnir ludaus.

Ludei, sche vus (vu)leis vegnir ludai.

Anita, envida mintgaton enzatgi, sche ti vul vegnir envidada.

Anita e Tina, envidei mintgaton enzatgi, sche vus (vu)leis vegnir envidadas.

Accepta ils auters, sche ti vul vegnir acceptaus / acceptada.

Acceptei ils auters, sche vus (vu)leis vegnir acceptai / acceptadas.

c)

Tuts laudan el. El vegn ludaus da tuts.

Tuts admiran ellas. Ellas vegnan admiradas da tuts.

Tuts teman els. Els vegnan temi da tuts.

Tuts carezan ella. Ella vegn carezada da tuts.

Lecziun 16, exercezi 6, p. 76

temps	activ	passiv
present	Ins modernisescha la reit stradala.	La reit stradala vegn modernisada.
imperfect	Ins modernisava la reit stradala.	La reit stradala vegneva modernisada.
perfect	Ins ha modernisau la reit stradala.	La reit stradala ei vegnida modernisada.
plusquamperfect	Ins (ha)veva modernisau la reit stradala.	La reit stradala era vegnida modernisada.
futur	Ins vegn a modernisar la reit stradala.	La reit stradala vegn a vegnir modernisada.
futur exact	Ins vegn a(d) (ha)ver modernisau la reit stradala.	La reit stradala vegn ad esser vegnida modernisada.

temps	activ	passiv
present	Ins construescha ils mirs da fermada.	Ils mirs da fermada vegnan construi.
imperfect	Ins construeva ils mirs da fermada.	Ils mirs da fermada vegnevan construi.
perfect	Ins ha construiu ils mirs da fermada.	Ils mirs da fermada ein vegni construi.
plusquamperfect	Ins (ha)veva construiu ils mirs da fermada.	Ils mirs da fermada eran vegni construi.
futur	Ins vegn a construir ils mirs da fermada.	Ils mirs da fermada vegnan a vegnir construi.
futur exact	Ins vegn a(d) (ha)ver construiu ils mirs da fermada.	Ils mirs da fermada vegnan ad esser vegni construi.

temps	activ	passiv
present	La Confederaziun subvenziunescha ils paralavinas.	Ils paralavinas vegnan subvenziunai dalla Confederaziun.
imperfect	La Confederaziun subvenziunava ils paralavinas.	Ils paralavinas vegnevan subvenziunai dalla Confederaziun.
perfect	La Confederaziun ha subvenziunau ils paralavinas.	Ils paralavinas ein vegni subvenziunai dalla Confederaziun.
plusquamperfect	La Confederaziun (ha)veva subvenziunau ils paralavinas.	Ils paralavinas eran vegni subvenziunai dalla Confederaziun.
futur	La Confederaziun vegn a subvenziunar ils paralavinas.	Ils paralavinas vegnan a vegnir subvenziunai dalla Confederaziun.
futur exact	La Confederaziun vegn a(d) (ha)ver subvenziunau ils paralavinas.	Ils paralavinas vegnan ad esser vegni subvenziunai dalla Confederaziun.

Lecziun 16, exercezi 7, p. 76

1. La radunonza vegn preparada dil president.
La radunonza vegn a vegnir preparada dil president.
2. Il protocol vegn legius digl actuar.
Il protocol vegn a vegnir legius digl actuar.
3. Il preventiv vegn presentaus dil cassier.
Il preventiv vegn a vegnir presentaus dil cassier.
4. La proposta da slargar la via dad alp vegn fatga dad in cusseglier communal.
La proposta da slargar la via dad alp vegn a vegnir fatga dad in cusseglier communal.
5. Damondas vegnan tschentadas dils vischins.
Damondas vegnan a vegnir tschentadas dils vischins.
6. Il conclus da studegiar meglier la causa vegn prius dalla radunonza.
Il conclus da studegiar meglier la causa vegn a vegnir prius dalla radunonza.

Lecziun 16, exercezi 8, p. 76**a)**

1. Nossa libertad vegn restrenschilda da negin.
2. Las propostas vegnan refusadas da negin.
3. Ils sforzs dallas autoritads vegnan susteni da negin.
4. Autras mesiras vegnan giavischadas da negin.
5. Questa remarca vegn fatga da negin.

b)

1. Nossa libertad ei vegnida restrenschilda da negin.
2. Las propostas ein vegnidas refusadas da negin.
3. Ils sforzs dallas autoritads ein vegni susteni da negin.
4. Autras mesiras ein vegnidas giavischadas da negin.
5. Questa remarca ei vegnida fatga da negin.

Lecziun 16, exercezi 9, p. 76**b)**

1. Il prau ei vegnius vendius (dil possessur).
2. Ina cumissiun da baghegiar ei vegnida eligida dalla radunonza.
3. Igl architect ei vegnius incumbensaus dalla cumissiun da far ils plans.
4. Ils plans per la casa da scola ein vegni fatgs digl architect.
5. Las sesidas dils responsabels ein vegnidas organisadas dil canzlist.
6. Las damondas politicas ein vegnidas sclaridas dalla suprastonza cun las instanzas cantunalas.
7. Il project definitiv ei vegnius acceptaus dils vischins en ina radunonza.
8. La lubientscha definitiva ei vegnida dada dalla regenza.
9. Ils credits necessaris ein era vegni accordai dad ella.
10. Ils contracts ein vegni suttascrets dil president dalla cumissiun da baghegiar.
11. La gronda part dallas lavurs vegn fatga dalla interpresas indigenas.
12. La scola nova vegn inaugurada en dus onns. (ei gia passiv!)
13. Cura che tut ei finiu, vegnan las damondas finanzialas a vegnir regladas dil cassier,

Lecziun 16, exercezi 10, p. 77**a)**

1. Il plaz da giug ei buc aunc vegnius engrondius, schebein ch'il president (ha)veva empermess da schar engrondir el.
2. La via tras vischnaunca ei buc aunc vegnida slargada, schebein ch'il president (ha)veva empermess da schar slargar ella.
3. La zona da baghegiar ei buc aunc vegnida reducida, schebein ch'il president (ha)veva empermess da schar reducir ella.
4. Ina serenera ei buc aunc vegnida baghegiada, schebein ch'il president (ha)veva empermess da schar baghegiar ina.
5. Las taglias ein buc aunc vegnidas sbassadas, schebein ch'il president (ha)veva empermess da schar sbassar ellas.
6. Las finanzas dalla vischnaunca ein buc aunc vegnidas messas en uorden, schebein ch'il president (ha)veva empermess da schar metter en uorden ellas.
7. Mesiras per proteger l'aria e l'aua ein buc aunc vegnidas pridas, schebein ch'il president (ha)veva empermess da schar prender ellas.
8. Ils scaldaments ein buc aunc vegni controllai, schebein ch'il president (ha)veva empermess da schar controllar els regularmein.

b)

1. Igl ei temps ch'il plaz da giug vegni engrondius.
2. Igl ei temps che la via tras vischnaunca vegni slargada.
3. Igl ei temps che la zona da baghegiar vegni reducida.
4. Igl ei temps ch'ina serenera vegni construida.
5. Igl ei temps che las taglias vegnien sbassadas.
6. Igl ei temps che las finanzas dalla vischnaunca vegnien messas en uorden.
7. Igl ei temps che las mesiras per proteger l'aria e l'aua vegnien pridas.
8. Igl ei temps ch'ils scaldaments vegnien controllai regularmein.

c)

1. Il plaz da giug vegn a vegnir engrondius.
2. La via tras vischnaunca vegn a vegnir slargada.
3. La zona da baghegiar vegn a vegnir reducida.
4. Ina serenera vegn a vegnir construida.
5. Las taglias vegnan a vegnir sbassadas.
6. Las finanzas dalla vischnaunca vegnan a vegnir messas en uorden.
7. Mesiras per proteger l'aria e l'aua vegnan a vegnir pridas.
8. Ils scaldaments vegnan a vegnir controllai regularmein.

Lecziun 16, exercezi 11, p. 77

1. La casa communal stuess vegnir renovada.
Ella (ha)vess stuiu vegnir renovada gia daditg.
2. Las stanzas stuessen vegnir engrondidas.
Ellas (ha)vessen stuiu vegnir engrondidas gia daditg.
3. Las preits stuessen vegnir isoladas meglier.
Ellas (ha)vessen stuiu vegnir isoladas meglier gia daditg.
4. In scaldament niev stuess vegnir installaus.
El (ha)vess stuiu vegnir installaus gia daditg.
5. Il tetg stuess vegnir refatgs.
El (ha)vess stuiu vegnir refatgs gia daditg.
6. Las installaziuns sanitaras stuessen vegnir installadas.
Ellas (ha)vessen stuiu vegnir installadas gia daditg.

Lecziun 16, exercezi 12, p. 77

1. El fuss vegnius eligius, sch'el fuss vegnius sustenius era dils sindicats.
2. La proposta fuss vegnida acceptada, sch'ils votants fussen stai informai meglier.
3. Vus fusses vegnidas capidas meglier, sche vus (ha)vesses explicau meglier vies pugn da vesta.

Translaziun Lecziun 16, p. 88

1. Las damondas finanzialas ein vegnidas regladas / vegnan regladas uss(a) / (ha)vessen stuiu vegnir regladas pli baul / duessen finalmein vegnir regladas / vegn ins mai a saver sligiar endretg.

2. Il scaldament che sto vegnir reparaus...
La beinstonza, alla quala negin vul renunziar...
Ils donns che la plievgia ascha caschuna...
Las difficultads che nus (ha)vein uss(a) surmuntau...
La protecziun digl ambient, dalla quala biars tschontschan / discuoran...
Las consequenzas, vid las qualas / allas qualas nus duessen era patertgar...
Ina remarca ch'jeu fetsch nuidis...
Ils umens, als quals ti has tschentau/fatg quella damonda...

3. Sch'il baghetg fuss vegnius vendius...
Avon ch'ils emprests vegnien pagai anavos...
Per ch'ins applicheschi quellas enconuschientschas dapertut...
Sut la cundiziun che nus currigien/ curregien ils sbagls dil vargau...
Pervia dalla radunonza da vischnaunca...
Schegie / Schebein ch'ins ha anflau negliu ina megliera sligiazium...
Tochen ch'ins sustegn mia proposta...
Perquei che tia tema ei nunfundada...
Enstagl / Empei da surbaghegiar ils pli bials praus...
Cunquei ch'el zambregia bunamein mai...
Quei che pertucca il budget pigl/ per igl/ digl onn vegnent / proxim...
Ultra da quei eis ei nunresponsabel da spitgar pli ditg.

4. Sche nus cumparegliein nies vitg cun quei ch'el era avon trent'onns/trenta onns, constatein nus che fetg bia ei semidau. Da lezzas uras era F. in pign bein puril. Nus vivevan dall'agricultura. Oz ein bunamein tut ils / tuts habitonts dependents dil turissem. Quei ha avantags e disavantatgs. Pils/Per ils biars da nus ein las cundiziuns da viver vegnidas / daventadas meglieras. Negin endira fom pli, negin sto emigrar, perquei che la tiara sa buca nutrir el. Ins vesa dapertut ch'ei va bein culla/cun la glied. Ella sevestgescha sco ils habitonts dil marcau, ella sa selubir da cumprar caussas, dallas qualas ses tats e tattas gnanc semiavan. Biaras casas ein vegnidas renovadas. Autras han ins remplazzau entras baghetgs moderns plein habitaziuns da vacanzas. Ins sto denton era tschintschar / discuorer dalla vart negativa da quei svilup. Ils prezis dils plazs da baghegiar ein carschi aschi fetg ch'in indigen sa baghegiar cheu mo, sch'el posseda agen terren. Pils/Per ils auters (ha)vessen las vischnauncas stuiu baghegiar pli baul habitaziuns socialas. Oz eis ei bunamein memia tard per quei...

Il progress ha aunc auters disavantatgs. Il traffic ei carschius / s'augmentaus aschi fetg ch'ils affons e la glied veglia ughegian bunamein buca da traversar las vias. Las vias stuessen vegnir discargadas, mo co? Astg'ins restrenscher in tec la libertad dils automobilists/autists? San ins spitgar dad els risguard dils basegns dils pli fleivels? Dat ei in summa ina sligiazium prudenta dils problems ch'il traffic hodiern/ dad oz caschuna?

